VOL. XIX

APRIL 2014

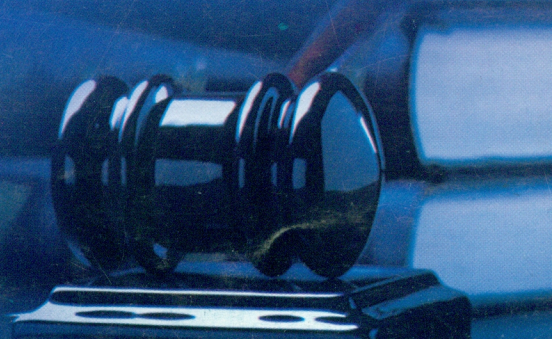
Mainstream

Law Reports

http://www.mlrbd.com

FOURTH ISSUE

Citation: 19 MLR (AD) (HCD)



Regd: DA-NO. 50/95

Founder Editor ■ Late Khondaker Md. Abu Bakar M.A. LL.B
Former Additional Secretary
Ministry of Law, Justice & Parliamentary Affairs
URL: http://www.kmabakar.com

Editor ■ Khondaker Shariful Islam LL.B (Hon's) LL.M.
Solicitor, Supreme Court of England & Wales
E-mail: editor@mlrbd.com
URL: http://www.sharif-islam.info
Skype: mainstream_law_reports

Publisher ■ Shahanaj Khondaker
E-mail: publisher@mlrbd.com

General Manager ■ Khondaker Shafiqul Islam
E-mail: gm@mlrbd.com

Powered by ■ Mainstream Info Tech Ltd. (England & Wales)
Mainstream Printing & Publications (Bangladesh)

Contents ■

Journal..... 13 - 16
Appellate Division..... 49 - 56
High Court Division..... 145 - 188
Foreign Judgment..... 73 - 92
Bangladesh Statutes..... 21 - 40

Price

TK. 50.00 Each Issue
Annual Subscription TK. 700.00
US $ 3.00 Each Issue

Coming Soon !!

Plugged in MLR
High Tech
Legal Network

Stay Connected, Stay Tuned

Table of Cases

Supreme Court

Appellate Division

Page

Civil

Yusuf Chowdhury (Mr.) and another Vs. Administrator of Waqf and others 49-53

Criminal

Hazrat Ali and others Vs. The State, represented by the Deputy Commissioner, Meherpur 53-56

High Court Division

Civil

Jafar Ullah (Md.) Vs. The People's Republic of Bangladesh represented by the Secretary, Ministry of Home Affairs and others 145-153

United Commercial Bank Limited, Khatunganj, P.S. Kotwali, Chittagong Vs. M/S Panam Banaspati Limited, 9 Bandel Road, P.S. Kotwali, Chittagong and others..... 153-160

Criminal

State and others Vs. Dr. Md. Nurul Islam 172-188

Syeda Sajeda Chowdhury Vs. The State 160-172

Foreign Judgment

Supreme Court of Canada

Abdullah Khan Vs. Her Majesty The Queen 73-86

Supreme Court of India

Criminal Appellate Jurisdiction

Arnesh Kumar Vs. State Of Bihar & Anr 86-92

Subject-Wise Index

Appellate Division

Civil

Waqf Ordinance, 1962-

Sections 50- When waqif does not endow land as waqf, nobody after him/her can make it waqf.

When the wakif did not endow the land as waqf, nobody after him can make it waqif. No beneficiary is entitled to impose his intention upon that of the waqif. All such records and acts of the beneficiaries are without jurisdiction. The decision of the waqf Administrator that the disputed land was not enlisted as

waqf is based on proper appreciation of relevant documents which are necessary in arriving at such a decision. The learned Additional District Judge and the High Court Division rightly affirmed the decision of waqf Administrator.

The Administrator of Waqf's decision that the disputed plot was not included in the questioned deed of waqf and as such it was not waqf property which stood supported by all the forums starting from the appellate authority of the District Judge to Civil Appeal of the Appellate Division of the Supreme Court of Bangladesh justly on the above finding.

Yusuf Chowdhury (Mr.) and another Vs. Administrator of Waqf and others 49-53

Criminal

Penal Code, 1860-

Section 302/34- Circumstances under which the conviction and sentence may be converted in to Section 304 part-II and reduce the sentence-

In the instant case the occurrence admittedly took place in a broad day light. Several persons were injured of who two died. Evidences led are not specific. None of the witness could specifically say which of the accused assaulted which the deceased. It is established that accused in furtherance of their common intention attacked informant party. High Court Division took liberal view and converted conviction and reduced sentence from Section 302/34 to 304 part II which the apex court upheld.

Hazrat Ali and others Vs. The State, represented by the Deputy Commissioner, Meherpur 53-56

High Court Division
(Civil)

Artha Rin Adalat Ain.2003-

Section 50(2): Plaintiff-bank is entitled to penal interest from the date of institution of the suit till decree and this principle is valid on the strength of Section 60 of this Ain for the cases filed under the provision of Artha Rin Adalat, 1990

It is to be noted in this connection that the court has no discretion to exempt interest from the granting of the loan to institution of the suit as being it is contractual between the parties.

United Commercial Bank Limited, Khatunganj, P.S. Kotwali, Chittagong Vs. M/S Panam Banaspati Limited, 9 Bandel Road, P.S. Kotwali, Chittagong and others 153-160

Public Gambling Act, 1867 read with Section 294A of the Penal Code:

Sections 3 & 4 of Public Gambling Act, 1867 as amended up to January 2007 read with Section 294A: In the event of money wagering or risking money or lottery is involved in any form of game, that is a punishable offence and a contract centering round such activities being against public policy is void abinitio.

The writ jurisdiction is totally misconceived and not maintainable in the facts and circumstances of the case. The aforesaid sections make gambling punishable offence together with Section 294A of the Penal Code indicating lottery but when the places of

cultural programmes are concerned, they are controlled and regulated by Section 2 of the Places of Public Amusement Act,1933 and are punishable .But then cultural programmes for public amusement ,therefore, fall within a different statutory regime . Any game that is played for money, wager or stake or in other words something is played risking money, then it is called gambling to be branded as offence calling for punishment under the law. Any play coming under the definition of Public Gaming Act, 1867 cannot be covered by a contract to lend legality because it is against the public policy bordering on anti-social activity and as such it is void abinitio. Here in this context the National Sports Council Act, 1974 repealing the earlier Sports (Development and Control) Ordinance.1962 found place for discussion in the judgment which is passed as a law for constitution of a council for the development and regulation of sports and co-ordination of sports activities. The Act defines sports as meaning game for recreation involving bodily exercises including games declared by the Government to be sports within the meaning of the Act having nothing to do with gambling within the meaning of the Public Gaming Act, or cultural programmes for public amusement within the meaning of the places of Public Amusement Act, 1933.

Jafar Ullah (Md.) Vs. The People's Republic of Bangladesh represented by the Secretary, Ministry of Home Affairs and others 145-153

Criminal

Code of Criminal Procedure, 1898-

Section 561A for Quashment: Anti-Corruption Commission Rules 2007 has prescribed detailed procedures for conducting investigation and in the event of eventual failure, i.e., if the investigation officer fails to conclude the process within 15+15 days, as per Sub-rules 1+2, and if no replacement Investigation officer is deployed as contemplated by Rule 4, then, the investigation process shall abate, as that is what sub-Rule 5 summons. The later part of Sub-Rule 5 further covenants that abatement of the investigation process by virtue of the said Sub-Rule, shall, however ,be without prejudice to initiate a fresh investigation process de novo. Since the consequence of failure of the Investigating Officer to complete the investigation within a time frame as set in the statute is said to be stated as of halting of the process, the investigating process came to an automatic end by operation of Rule 7(5) and in such view of the matter, the impugned proceeding is liable to be quashed.

Syeda Sajeda Chowdhury Vs. The State 160-172

Penal Code ,1860-

Section 149- Actual participation is not necessary to attract offence of this Section but precondition must exist that the accused belonged to an unlawful assembly of five or more persons as envisaged under Section 141 of the Penal Code to fulfil their common objects as defined in five clauses to the section with an explanation .

Section 149 is not an independent section to give punishment to an accused but on precondition of unlawful assembly it comes into operation with the main section for creating the offence .Never mind the other members belonging to the unlawful assembly participate with the main accused or not at the time of actual commission of the crime.

State and others Vs. Dr. Md. Nurul Islam 172-188

Foreign Judgment

Supreme Court of Canada

Why and wherefore for acceptance of evidence without oath of an under-aged child witness: **Canadian Evidence Act, R.S.C 1970,c E-10, S.16 : Hearsay evidence of a child's witness on crimes committed against the child should be received provided that the guarantees of necessity and reliability are met, subject to such safeguards as the judge may consider necessary and subject always to considerations affecting the weight that should be accorded to such evidence. This does not make out-of-court statements by children generally admissible; in particular the requirement of necessity will probably mean that in most cases children will still be called to give viva voce evidence.**

This refers to Section 16 of the Canadian Evidence Act which does not straightway permit under- aged child witness without oath-taking and cross-examination but in a special circumstance when a child shows minimum intelligence to relate the incident to her mother raising credibility of the judge, hearsay evidence can be accepted depending upon the viva voce examination of the child within the court.

Abdullah Khan Vs. Her Majesty The Queen 73-86

Supreme Court of India

Criminal Appellate Jurisdiction

By the combined effects of analogous laws of a Dowry Prohibition case, rampant arrest of the accused cannot be made without following strictly a check-list meant both for the Police and the Magistrate to see that the arrest is properly and legally made or else giving reasons the accused may be released forthwith.

S. 498-A of Indian Penal Code & S.4of the Dowry Prohibition Act read with S. 41 (1)(b) and S. 167 of Cr.P.C backed by Art.22(2) of the Constitution of India and S. 57 Cr.P.C indicate that the maximum sentence provided under S.498A IPC is imprisonment for a term which may extend to three years and fine whereas the maximum sentence provided under S.4 of the Dowry Prohibition Act is two years and with fine for the case in hand but the offence being cognizable and non-bailable one, by the mandate of lastly added sections, the arrest of the accused can be effected without warrant from the Magistrate subject to certain conditions as explicated under Cl. (b)(ii)-(e) of S.41 Cr.P.C or else recording reasons for not doing so by the proviso seeing that it falls within the ambit of a case circumscribed by a limit of the punishment of less than seven years or so. Here in this case, the usual practice of automatic arrest of the accused by the police is checked by the above law by providing a check-list to make a cross-check by the police if the arrest u/s 498A of IPC is justifiably and legally made.

Arnesh Kumar Vs. State Of Bihar & Anr 86-92

Bangladesh Statute

সড়ক রক্ষণাবেক্ষণ তহবিল বোর্ড আইন, ২০১৩ (২০১৩ সনের ২৮নং আইন) 21-24

[(২০১৩ সনের ২৯নং আইন) not printed]

বাংলাদেশ শ্রম (সংশোধন) আইন, ২০১৩ (২০১৩ সনের ৩০নং আইন) 24-40

BREAKING; NO AUTOMATIC ARREST IN 498-A CASES, THE SUPREME COURT OF INDIA ISSUES STRICT GUIDELINES TO POLICE AND MAGISTRATES

Non Compliance will Attract Disciplinary & Contempt Proceedings

The Supreme Court of India, has delivered a much awaited judgment by the common man. The judgment (Arnesh Kumar Vs. State of Bihar & Anr) has effectively rewritten the relationship between the police and public. The important verdict arises from an appeal preferred by an husband who apprehended his arrest in a case under Section 498-A of the Indian Penal Code, 1860 and Section 4 of the Dowry Prohibition Act, 1961.

While dealing with the case, the Court thought it fit to record the rampant abuse of 498-A of the Indian Penal Code, 1860 . Justice Chandramauli Kr. Prasad, who delivered the judgement, along with Justice Pinaki Chandra Ghose has recorded the ground realities, according to the Court, 'There is phenomenal increase in matrimonial disputes in recent years. The institution of marriage is greatly revered in this country. Section 498-A of the IPC was introduced with avowed object to combat the menace of harassment to a woman at the hands of her husband and his relatives. The fact that Section 498-A is a cognizable and non-bailable offence has lent it a dubious place of pride amongst the provisions that are used as weapons rather than shield by disgruntled wives. The simplest way to harass is to get the husband and his relatives arrested under this provision. In a quite number of cases, bed-ridden grand-fathers and grand-mothers of the husbands, their sisters living abroad for decades are arrested. "Crime in India 2012 Statistics" published by National Crime Records Bureau, Ministry of Home Affairs shows arrest of 1,97,762 persons all over India during the year 2012 for offence under Section 498-A of the IPC, 9.4% more than the year 2011. Nearly a quarter of those arrested under this provision in 2012 were women i.e. 47,951 which depicts that mothers and sisters of the husbands were liberally included in their arrest net. Its share is 6% out of the total persons arrested under the crimes committed under Indian Penal Code. It accounts for 4.5% of total crimes committed under different sections of penal code, more than any other crimes excepting theft and hurt. The rate of charge-sheeting in cases under Section 498A, IPC is as high as 93.6%, while the conviction rate is only 15%, which is lowest across all heads. As many as 3,72,706 cases are pending trial of which on current estimate, nearly 3,17,000 are likely to result in acquittal"

The Court in strong words possible has expressed its dissatisfaction as to how the power of arrest and detention is dealt with equally by Police and Magistrates. It records ". The power to authorise detention is a very solemn function. It affects the liberty and freedom of citi-

zens and needs to be exercised with great care and caution. Our experience tells us that it is not exercised with the seriousness it deserves. In many of the cases, detention is authorised in a routine, casual and cavalier manner. Before a Magistrate authorizes detention under Section 167, Cr.PC, he has to be first satisfied that the arrest made is legal and in accordance with law and all the constitutional rights of the person arrested is satisfied. If the arrest effected by the police officer does not satisfy the requirements of Section 41 of the Code, Magistrate is duty bound not to authorise his further detention and release the accused. In other words, when an accused is produced before the Magistrate, the police officer effecting the arrest is required to furnish to the Magistrate, the facts, reasons and its conclusions for arrest and the Magistrate in turn is to be satisfied that condition precedent for arrest under Section 41 Cr.PC has been satisfied and it is only thereafter that he will authorise the detention of an accused. The Magistrate before authorising detention will record its own satisfaction, may be in brief but the said satisfaction must reflect from its order. It shall never be based upon the ipse dixit of the police officer, for example, in case the police officer considers the arrest necessary to prevent such person from committing any further offence or for proper investigation of the case or for preventing an accused from tampering with evidence or making inducement etc., the police officer shall furnish to the Magistrate the facts, the reasons and materials on the basis of which the police officer had reached its conclusion. Those shall be perused by the Magistrate while authorizing the detention and only after recording its satisfaction in writing that the Magistrate will authorise the detention of the accused. In fine, when a suspect is arrested and produced before a Magistrate for authorizing detention, the Magistrate has to address the question whether specific reasons have been recorded for arrest and if so, prima facie those reasons are relevant and secondly a reasonable conclusion could at all be reached by the police officer that one or the other conditions stated above are attracted. To this limited extent the Magistrate will make judicial scrutiny".

In order to prevent unnecessary arrest and causal and mechanical detention, the Court has issued following directions :

a) All the State Governments to instruct its police officers not to automatically arrest when a case under Section 498-A of the IPC is registered but to satisfy themselves about the necessity for arrest under the parameters laid down above flowing from Section 41, Cr.PC;

b) All police officers be provided with a check list containing specified sub-clauses under Section 41(1)(b)(ii);

c) The police officer shall forward the check list duly filed and furnish the reasons and materials which necessitated the arrest, while forwarding/producing the accused before the Magistrate for further detention;

d) The Magistrate while authorising detention of the accused shall peruse the report furnished by the police officer in terms aforesaid and only after

recording its satisfaction, the Magistrate will authorise detention;

e) The decision not to arrest an accused, be forwarded to the Magistrate within two weeks from the date of the institution of the case with a copy to the Magistrate which may be extended by the Superintendent of police of the district for the reasons to be recorded in writing;

f) Notice of appearance in terms of Section 41A of Cr.PC be served on the accused within two weeks from the date of institution of the case, which may be extended by the Superintendent of Police of the District for the reasons to be recorded in writing;

g) Failure to comply with the directions aforesaid shall apart from rendering the police officers concerned liable for departmental action, they shall also be liable to be punished for contempt of court to be instituted before High Court having territorial jurisdiction.

h) Authorising detention without recording reasons as aforesaid by the judicial Magistrate concerned shall be liable for departmental action by the appropriate High Court.

i) We hasten to add that the directions aforesaid shall not only apply to the cases under Section 498-A of the I.P.C. or Section 4 of the Dowry Prohibition Act, the case in hand, but also such cases where offence is punishable with imprisonment for a term which may be less than seven years or which may extend to seven years; whether with or without fine.

j) We direct that a copy of this judgment be forwarded to the Chief Secretaries as also the Director Generals of Police of all the State Governments and the Union Territories and the Registrar General of all the High Courts for onward transmission and ensuring its compliance "

Read the Judgement in MLR's Foreign Judgment Section

ABDULLAH KHAN V. HER MAJESTY THE QUEEN

Citations [1990] 2 S.C.R. 531

R. v. Khan [1990] 2 S.C.R. 531 is a landmark decision of Canadian Supreme Court that began a series of major changes to the hearsay rule and the rules regarding the use of children as witnesses in court. In this case, and subsequently in R. v. Smith (1992), R. v. B.(K.G.) (1993), R. v. U.(F.J.) (1995), R. v. Starr (2000), and finally, R. v. Khelawon (2006), the Court developed the "principled approach" to hearsay, where hearsay statements can be admitted if they are sufficiently reliable and necessary.

Background

In March 1985, Mrs. O and her three and half year-old daughter T went to Dr. Khan for an examination. Khan first examined the daughter in front of her mother, then, while O was changing into hospital gowns in the other room, Khan was alone in his office with T for five to seven minutes. Roughly fifteen minutes after leaving Khan's office the child described to her mother how Khan had sexually assaulted her. A wet spot was found on the sleeve of T's jogging suit, which was later examined by a forensic

biologist who determined that the fluid constituted a mixture of semen and saliva. Khan was charged with the assault.

At trial, the judge held that the child was not competent to give unsworn testimony and that he would not admit the statements made by the child to her mother about the assault as it was hearsay and could not fall into the "spontaneous declaration" exception as it was not contemporaneous. On the basis of this finding, Khan was acquitted.

On appeal, the Court of Appeal found that the trial judge had been too strict in the consideration of both testimony and the hearsay. The acquittal was overturned and a new trial ordered.

The issues before the Court were:

Did the Court of Appeal err in concluding that the trial judge misdirected himself in ruling that the child witness was incompetent to give unsworn testimony?

Did the Court of Appeal err in holding, contrary to the ruling of the trial judge, that a "spontaneous declaration" allegedly made by the child to her mother after the alleged sexual assault was admissible?

Reasons of the court

McLachlin, writing for a unanimous Court, held that the child was competent to testify and the statements should be admitted.

On the first issue, McLachlin noted that the trial judge improperly applied section 16 of the Canada Evidence Act that gave the conditions under which a child can testify. The judge was wrong in finding that since the child did not understand what it meant to tell a lie in court that she could not give testimony. For a child to testify under section 16, the judge must only determine if the witness has sufficient intelligence and an understanding of the duty to tell the truth. Here, the judge found that both criteria were satisfied but inevitably placed too much emphasis on the child's age. McLachlin noted, as an issue of policy, leniency must be given to child testimony otherwise offences against children could never be prosecuted.

On the second issue, McLachlin observed that the judge correctly applied the test for spontaneous declarations. To admit the statement as a "spontaneous declaration" would be to deform the exception beyond recognition. However, rather than have the issue disposed at this juncture, McLachlin went down a different route, changing the course of hearsay law for years to follow. She held that a "principled approach" must be taken to hearsay statements: if the statement was reliable and necessary it should be admitted.

In the instant case, the child, having aged considerably since the events, was unable to remember what happened, thus making the statement necessary. The statement was deemed reliable for a number of reasons: T should not have had an awareness of the type of acts that had taken place at her young age, she made the statement without any prompting from her mother, and she was disinterested in the litigation, in that she had no reason to lie to her mother and was not aware of the implications of what had happened to her. Finally, T's statement was corroborated by the semen found on her sleeve.

Read Full Judgment in MLR's Foreign Judgement section

APPELLATE DIVISION
(Civil)

Surendra Kumar Sinha-J.
Md. Abdul Wahhab Miah-J.
Syed Mahmud Hossain-J.
Md. Shamsul Huda-J.

CIVIL APPEAL NO. 22 OF 2007
WITH
CIVIL PETITION FOR LEAVE TO APPEAL NO. 1466 OF 2004

(From the judgment and order dated 12.08.2004 passed by the High Court Division in Civil Revision No.2708 of 2000 and F.M.A. No.228 of 2000).

Mr. Yusuf Chowdhury .... Appellant (In C.A. No.22/07).
Md. Nurul Alam Chowhdury ....Petitioner (In C. P. No.1466/04).

Vs.

Administrator of Waqf and others ..... Respondents (In both the cases).

For the Appellant (In C. A. No.22/07) : Mr. Faruque Ahmed, Advocate, instructed by Mr. Syed Mahbubur Rahman, Advocate-on-Record.

For the Petitioner (In C. P. No.1466/04) : Mr. M. A. Samad, Advocate, instructed by Mr. Md. Nawab Ali, Advocate-on-Record.

For Respondent No.3 (In C. A. No.22/07) : Mr. Abdul Wadud Bhuiyan, Senior Advocate, instructed by Firoz Shah, Advocate-on-Record.

For Respondent Nos.4-15 & 23-28 (In C. A. No.22/07) : Mr. Gias Uddin Ahmed, Advocate-on-Record.

For Respondent No.29 (In C. A. No.22/07) : Mr. Mahmudul Islam, Senior Advocate, instructed by Mr. Zainul Abedin, Advocate-on-Record.

For Respondent Nos.1-2,16-22 and 30-50 (In C.A. No.22/07) : Not represented.

For Respondent No.4 (In C. P. No.1466/04) : Mr. Md. Abdul Wadud Bhuiyan, Senior Advocate, instructed by Mr. Md. Firoz Shah, Advocate-on-Record.

For Respondent Nos.1-3 and 5-59 (In.C.P. No.1466/04) : Not represented.

Judgment: July 17, 2012

Waqf Ordinance, 1962–

Sections 50– When waqif does not endow land as waqf, nobody after him/her can make it waqf.

When the waqif did not endow the land as waqf, nobody after him can make it waqf. No beneficiary is entitled to impose his intention upon that of the waqif. All such records and acts of the beneficiaries are without jurisdiction. The decision of the Waqf Administrator that the disputed land was not enlisted as waqf is based on proper appreciation of relevant documents which are necessary in arriving at such a decision .... (Para 12)

JUDGMENT

SYED MAHMUD HOSSAIN-J: This appeal by leave by (both the cases were heard analogously) discharging the Rule as well as dismissing the appeal and thereby affirming the judgment and order dated 01.06.2000 passed by the learned Additional District Judge, Fourth Court, Chittagong in Miscellaneous Appeal No .127 of 1997 upholding the ex parte order dated 12.03.1997 passed by the Waqf Administrator in E.C. No.2323 (Chittagong) declaring the disputed property as not waqf property.

2. The facts leading to the filing of this appeal, in short, are as follows:

One Tofazzal Ali Chowdhury created a waqf on 22.11.1915 in respect of 59.945 acres of land appertaining to Jote No.8 of J.L No.5 of Mouza Sholak Bahar, Chittagong by a registered deed of waqf dated 22.11.1915. He then got the said Waqf enlisted in EC No.2323 in the office of Waqf Administrator. On 10.06.1992, the appellant Motahar Hossain Chowdhury made an application for enlistment of 6.49 acres of land including land of R.S. Plot No.460 of R.S. Khatian No.449 as waqf property. After local enquiry, the Inspector of waqf submitted a report dated 22.09.1992. The said land was also recorded in S.A. and B.S. Khatians as waqf property. On 10.02.1997, one Khorshed Alam filed an application before the Waqf Administrator stating that the said land of C.S. Plot No.609 of C.S. Khatian 202/198 was never made waqf and prayed for a decision in this regard. There was also an enquiry upon an application and the Inspector of waqf submitted his report on 28.02.1997. Accordingly the Waqf Administrator gave his decision dated 12.02.1997 holding that said land of C.S. Plot No.609 was not waqf.

3. Against the decision of the Waqf Administrator, the said Md. Yusuf Chowdhury, the petitioner in the civil revision, presented Miscellaneous Appeal No.127 of 1997 under sections 35 and 50 of the Waqf Ordinance 1962 (Ordinance No.1 of 1962) before the District Judge, Chittagong stating, *inter alia,* that the land of C . S . Plot No. 609 of C . S. Khatian No . 202 /198 was recorded in R.S. Plot No.460 of R.S. Khatian No.449 as waqf property. Subsequently in S.A. and B.S records of

rights, the said land was recorded as waqf property. The appeal was ultimately heard by the learned Additional District Judge, Fourth Court, Chittagong, who dismissed the appeal and affirmed the decision of the Waqf Administrator.

4. Being aggrieved by and dissatisfied with the judgment and order dated 01.06.2000 passed by the learned Additional District Judge, Fourth Court, Chittagong, Md. Yousuf Chowdhury as the petitioner filed Civil Revision No.2708 of 2000 and Mothar Hossain Chowdhury as the appellant filed F.M.A. No.228 of 2000 before the High Court Division and Rule was issued in the civil revision. The High Court Division by the judgment and order dated 12.8.2004 discharged the Rule issued in the civil revision and the appeal stood abated as a whole.

5. Feeling aggrieved by and dissatisfied with judgment and order dated 12.08.2004 passed by the High Court Division, Md. Yousuf Chowdhury as the leave petitioner moved this Division by filing Civil Petition for Leave to Appeal No.1490 of 2004 in which this Division granted leave on 06.02.2007 resulting in the initiation of Civil Appeal No.22 of 2007.

6. Mr. Faroque Ahmed, learned Senior Advocate, appearing on behalf of the appellant, submits that the land of R. S. plot No.609 is a waqf property and that the property was recorded as such in the corresponding S. A. and D. S. khatians and that the High Court Division without giving any credence to these khatians held that the land of plot No.609 was not Waqf. He further submits that on 10.06.1992, one Mothar Hossain Chwodhury made an application for enlistment of 6.49 acres of land including the land of R.S. khatian No.449 and that after local inquiry, the inspector of waqf submitted a report dated 22.09.1992 stating that the disputed land was, in fact, made waqf. He lastly submits that the deed of waqf dated 22.01.1915 contains R. S. plot No.460 of R. S. khatian No.449 of Mouza Sholak Bahar in plot No.14 and accordingly enrolment was made and that the High Court Division fell in error in deciding otherwise.

7. Mr. Mahmudul Islam, learned Senior Advocate, appearing on behalf of respondent No.29, on the other hand, submits that the disputed land did not find place in the deed of waqf nor did the waqif ever enlist the disputed land in E. C. No.2323 and as such, this appeal should be dismissed. He further submits that the land which was not made waqf by the waqif cannot be enlisted as such by another after him. He lastly submits that the submissions on which leave was granted have already been addressed by the High Court Division and as such no interference is called for.

8. To begin with, let us see the submissions on which leave was granted as under:

I. The land of C. S. Khatian No.449 of Mouza Sholak Bahar, District-Chittagong was recorded as waqf property represented by Waqif

Mutwalli Tofazzal Ali Chowdhury and in the subsequent P. S. and B. S. record the said property was recorded as waqf property. Therefore, the High Court Division was in error in finding that the Waqif did not endow the same land as waqf.

II. The waqf deed dated 22.01.1915 contains the land of R.S. plot No.460 of R. S. Khatian No.449 of Mouza Sholak Bahar in plot No.14 and upon local inquiry by the Inspector of Waqfs the same was found to be the waqf property and enrolled as waqf property but the High Court Division fell in error in deciding otherwise.

III. The Waqf Administrator in disposing of the prayer of the respondent for declaring property in question as not waqf property did not issue any notice upon the present petitioner and without hearing him made the order in question against him in his absence but the High Court Division failed to consider this aspect of the matter and as a result, there has been miscarriage of justice.

9. We have considered the submissions of the learned Senior Advocates, the impugned judgment, the leave granting order and the papers incorporated in the paper book.

10. On 22.11.1915, one Tofazzal Ali Chowdhury created a waqf in respect of 59.945 acres of land appertaining to Jote No.8 of J.L. No.5 by a registered deed of waqf. Subsequently, he got the said waqf enlisted. in E. C. No.2323 according to the Bengal Wakfs Act, 1934 in the then office of Waqf Administrator. On 10.06.1992, the appellant of F.M.A. No.228 of 2000 made an application for enlistment of 6.49 acres of land of R.S. plot No.460 of R.S. khatian No.449 as waqf property. After local investigation, the Inspector submitted a report on 22.09.1992 stating that the land was also recorded in S. A. and B. S. khatians as waqf property. On 10.02.1997, one Khorshed Alam made an application before the Waqf Administrator stating that the land appertaining to C. S. plot No.609 corresponding to C. S. khatian Nos.202/198 was never made waqf and that he prayed for a decision of Waqf Administrator in this regard. Upon an application, there was an inquiry and the Inspector of waqf submitted a reported dated 28.02.1997 stating that the disputed land was not made waqf. Considering the report and the record, the Waqf Administrator gave his decision on 12.02.1997 holding that the land of C. S. plot No.609 was never made waqf. Against the decision of the Waqf Administrator,

11. Md. Yusuf Chowdhury presented Miscellaneous Appeal No .127 of 1997 under sections 35 and 50 of the Waqf Ordinance (Ordinance No.1 of 1962) before the District Judge against the Waqf Administrator and 41 others. On transfer, the appeal was heard and disposed of by the learned Additional District Judge, Fourth Court, Chittagong, who dismissed the appeal affirming the decision of the Waqf Administrator. The High Court Division also followed the suit.

12. The grounds on which leave was granted can be decided by reference to

the deed of waqf. In the schedule to the deed of waqf, there are so many plots including the plot No.608 and 610 but plot No.609 is conspicuously absent. The waqif enlisted the land of the deed of waqf in E. C.No.2323 which did not contain the disputed land. Even if, the land was shown to have been recorded as waqf in R. S., S. A. and Bangladesh records, those records or actions of the beneficiaries would have no legal effect. What is important to note here is that *when the waqif did not endow the land as waqf, nobody after him can make it waqf. No beneficiary is entitled to impose his intention upon that of the waqif. All such records and acts of the beneficiaries are without jurisdiction. The decision of the Waqf Administrator that the disputed land was not enlisted as waqf is based on proper appreciation of relevant documents which are necessary in arriving at such a decision.* The learned Additional District Judge and the High Court Division rightly affirmed the decision of Waqf Administrator.

13. The findings arrived at and the decision made by the High Court Division having been made on proper appreciation of materials on record do not call for interference.

14. Accordingly the appeal is dismissed without any order as to costs. The questions raised in the Civil Petition for Leave to Appeal No.1466 of 2004 have already been addressed in the Civil Appeal No.22 of 2007 and as such, the civil petition is also dismissed.

APPELLATE DIVISION
(Criminal)

M.M. Ruhul Amin–C.J.
Mohammad Fazlul Karim–J.
Md. Abdul Matin–J.
A.B.M. Khairul Haque–J.

CRIMINAL APPEAL NO.2 of 2003

(From the judgment and order dated 06.05.2002 passed by the High Court Division in Criminal Appeal No.942 of 1994.)

Hazrat Ali and others ..... Appellants.

Vs.

The State represented by the Deputy Commissioner, Meherpur . Respondent.

For the Appellants : Mr. Md. Nawab Ali, Advocate-on-Record.

For the Respondent : Mr. Zahirul Huq Zahir, Deputy Attorney General instructed by Mr. B. Hossain, Advocate-on-Record.

Judgment: October 7, 2009

Penal Code, 1860–

Section 302/34– Conversion of conviction into section 304 part II–

When evidences are not specific asto which accused assaulted the deceased–

It is admitted that the occurrence took place in the P.O land in which the two deceased persons

and others were injured as a result of which the deceased died. Fact remains that none of the P.W.s could specifically state which of the accused assaulted which of the deceased. But it is established that the accused persons in furtherance of their common intention resorted to the violence. The apex court observed that the High Court Division took lenient view and converted the conviction and reduced the sentence into one under section 304 part II and thus did not interfere with the impugned order.

In this case it is admitted that there was a free fight between the parties over the claim of title and possession over the land upon which the occurrence took place. It is also found that the so-called eye witnesses could not name the person/persons who caused injuries upon the person of the victims which ultimately resulted the death of the deceaseds immediately after the occurrence. ..... (Para 7)

It appears that the High Court Division found that the appellant and others took part in the occurrence and had common intention to beat the deceaseds in order to get possession of the land and they caused injuries on the persons of the deceased which ultimately resulted in their death. But the High Court Division took a lineant view and modified conviction from one under Sections 302/34 to under Sections 304 (part-II)/34 of the Penal Code. ..... (Para 11)

JUDGMENT

MD. ABDUL MATIN–J: This appeal is directed against the judgment and order dated 06.05.2002 passed by the High Court Division in Criminal Appeal No.942 of 1994 modifying the order of conviction and sentence of the appellants awarded by the trial court. The trial court convicted the petitioner Nos.l and 2, Hazrat Ali and Kokil under sections 302/149 of Penal Code and sentenced each of them to suffer imprisonment for life and ordered to pay a fine of Tk.5,000/-each in default to suffer rigorous imprisonment for two years each. They were also convicted under section 447 of the Penal Code, sentencing each of them to suffer R.I. for 3 months. Trial Court also convicted the appellants Sukur @ Sukur Ali and Shawkat under section 326 of Penal Code and sentenced each of them to suffer 10 years R.I. and also to pay fine a of Tk.1,000/- each and in default to suffer R.I. for 6 months more and also convicted under section 447 Penal Code and sentenced each of them to suffer 3 months' rigorous imprisonment.

2. The High Court Division on appeal, converted the aforesaid conviction of Hazrat Ali and Kokil from sections 302/149 of Penal Code, to sections 304(part-II)/34 of Penal Code and reduced the sentence from imprisonment for life to 10 years R.I. The conviction and sentence passed against them

under section 447 of Penal Code has been set aside. The conviction under section 326 of the Penal Code, passed against Sukur and Shawkat has been affirmed. But sentence has been reduced to two years R.I. imposition of fine has been commuted against all.

3. Prosecution case, in short, is that on 30.06.1987 when the informant Amzad Ali along with others had been working in their paddy field at about 9.00 a.m., the accused appellants named in the F.I.R. numbering 25/26 along with some other unknown persons armed with deadly weapons like Ram Dao, Fala, Ballam, Tangi, Lathi, Surki, etc trespassed into the land of the informant party and attacked the informant and his other persons who were working with him. The informant party being frightened tried to flee away therefrom but the accused persons surrounded them in the attached paddy land of one Sabdar Ali and started assaulting them indiscriminately. There was a free fight between the parties as a result the victims Rezaul @ Jel Huq and Rabi Ullah sustained several injuries upon their persons caused by the accused party and as a result Rezaul died on the spot and Rabiullah died in the Meherpur Hospital later, where he was shifted. Other persons of the informant party were also assaulted with various injuries upon them by the accuseds and Gangni Police Station Case No. 14 dated 30.06.1987 was started over the occurrence.

4. Police after investigation submitted charge sheet against the present appellants and others under sections 147/140/447/323/324/326/307/302/34/114 of the Penal Code.

5. The prosecution examined as many as 18 P.Ws. the defence also examined 2 D.Ws. The defence case is that the disputed land belonged to the accused party and they were in possession of the same and that the prosecution case was false and the accused persons have been falsely implicated in this case. The trial court found that the P. Ws . 5, 6, 7 , 8 , 9 & 10 are the eye witnesses who proved the occurrence as to assault 'and causing of injuries upon the deceaseds and other injured P.Ws. P.Ws. 11, 12 and 13 are the seizure list witnesses. P.W.16 is the Doctor who held postmortem examination on the dead bodies of the deceased Jel Haq and Rahiullah and also examined other injured P.Ws. P.Ws. witnesses who were admitted into Meherpur Sadar Hospital immediately after the occurrence. The doctor found several injuries upon the bodies of the deceaseds Rezaul, @ Jel Huq and Rahiallah The doctor opined that due to shock and hemorrahage the deaths were caused which were ante-mortem and homicidal in nature.

6. The trial court found, *inter alia,* as follows:– "ইহা স্বীকৃত যে কথিত ঘটনার দিন উভয় পক্ষ মামলার এজাহারে বর্ণিত ঘটনাস্থলে মারাত্মক অস্ত্র সস্ত্রে সজ্জিত হইয়া দাংগা হাংগামা করে যাহার ফলে বাদী পক্ষের রেজাউল ওরফে জেল হকও রাব্বিলা খুন হয়।"

7. *In this case it is admitted that there was a free fight between the par-*

ties over the claim of title and possession over the land upon which the occurrence took place. It is also found that the so-called eye witnesses could not name the person/persons who caused injuries upon the person of the victims which ultimately resulted the death of the deceaseds immediately after the occurrence. The High Court Division observed, *inter alia,* as follows:-

"It may be mentioned here that the evidence on record clearly indicates that there was free fight between the parties over a dispute of some lands for which several civil suits took place. It further appears that the evidence on record indicates that there was free fight between the parties, though there is nothing on record to show as to which party was the aggressor. Be the case as it may, in view of long standing enmity between the parties over the possession of the disputed land, admitted fact of free fight between the parties and in view of evidence of P.W.17 which indicates that the so-called eye witnesses to the occurrence failed to mention the name/names of the person/persons who caused injuries which ultimately resulted the. death of the deceaseds immediately after the occurrence"

8. The learned Advocate-on-record for the accused appellants submitted that the aforesaid finding of the trial court and the High Court Division and in view of. the admission of P.W.17 who is also said to be an eye' witness of the occurrence and other proofs and evidence for the prosecution on the basis of which, the conviction and sentence passed against the appellants is illegal as those are leaning towards acquittal of the appellants. In view of the above, according to Mr. Ali, the High Court Division committed error in law in upholding the conviction and sentence of the appellants. He further submitted that the High Court Division should have acquitted the appellants giving them at least benefit of doubt.

9. Leave was granted to consider the above submissions.

10. Heard Mr. Md. Nawab Ali, the learned Advocate-on-Record appearing for the appellants and Mr. Zahirul Huq Zahir, the learned Deputy Attorney General appearing for the respondent and perused the petition and the impugned judgment and order of the High Court Division and other papers on record.

11. *It appears that the High Court Division found that the appellant and others took part in the occurrence and had common intention to beat the deceaseds in order to get possession of the land and they caused injuries on the persons of the deceased which ultimately resulted in their death. But the High Court Division took a lineant view and modified conviction from one under Sections 302/34 to under Sections 304 (part-II)/34 of the Penal Code.*

We find no substance in this appeal which is accordingly dismissed.

——

HIGH COURT DIVISION
(Special Original Jurisdiction)

M. Moazzam Husain-J.
And
Md. Badruzzaman-J.

WRIT PETITION NO. 5726 of 2013

(An application under Article 102 of the Constitution of the People's Republic of Bangladesh)

Md. Jafar Ullah ..... Petitioner.

Vs.

The People's Republic of Bangladesh represented by the Secretary, Ministry of Home Affairs, Bangladesh Secretariat, Dhaka and others .... Respondents.

For the petitioner : Mr. Momtazuddin Ahmed Mehedi with Mr. Shahab uddin Ahammad, Advocate.

For the Respondents : Mr. Md. Motahar Hossain, DAG with Mr. Samarendra Nath Biswas, AAG Ms. Purabi Rani Sharma, AAG.

Judgment: June 18, 2014

Public Gambling Act, 1867–

Section 3- Any game that is played for money, wager or stake or in other words played risking money or something of value for a chance to win a prize is gambling-

A plain reading of the long title of the Act suggests that the Act itself was intended to make provisions for punishment for 'public gambling' and the keeping of 'common gaming-houses'. As of common knowledge, gambling or betting is the wagering of money, stakes, or something of material value on an event with an uncertain outcome with the primary intention of winning additional money. According to Black's Law Dictionary (Eighth Edition) 'gambling' means- "The act of risking something of value,esp. money for a chance to win a prize". As mentioned earlier, definition of gambling does not appear in the Public Gambling Act. But the definition of 'gaming' appearing in Section 2 of the Act is said to 'include wagering or betting'. Back on Black's Law Dictionary, "wager" means- 'money or other consideration risked on uncertain event and "bet" means 'something (esp. money) staked or pledged as a wager. It follows, therefore, that 'gaming' as defined in the Act is absolutely synonymous with gambling ..... (Para 13)

The second limb of the petitioner's case is that he derived authority from the Muktijodhya Welfare Club to conduct those games in the premises of the Naogaon branch of the Club. The contract executed by the Bangladesh Muktijodhya Welfare

Club suggests, amongst others, that the petitioner is given lease of the premises of the Naogaon branch of the Club for a initial period of five years to build up necessary infrastructures and organize and conduct the purported lawful games, namely, Nipun Khela, 1-10, 1-8, Dice, Howji and cultural programs for gain on different conditions. The petitioner, although professedly the Naogaon Area Chief of the Club, figures as lessee in the contract and is allowed to conduct the games on commercial basis. Terms of contract requires him, amongst others, to pay Tk. 100000/- as deposit at the first instance. Monthly rental was to be fixed after the games boomed. More importantly, the contract authorizes the petitioner to build up a permanent structures for housing the games at the premises of Naogaon branch of Muktijodhya Welfare Club which necessarily means that permission is given to keep 'common gaming-house' which is an offence and punishable under the Public Gambling Act. Needless to say that the contract being made for an unlawful purpose is void ab initio and is unenforceable ..... (Para 17)

The places of cultural programs are concerned, they are controlled and regulated by the Places of Public Amusement Act, 1933. If the program is for public amusement it needs be held in the "place of public amusement" as defined under Section 2 of the of the Act and the place needs be notified as such by the Government and no person can open or keep open places of public amusement without, or otherwise than in conformity within the condition of, a license to be granted by the Deputy Commissioner. Under the Places of Public Amusement Act 'keeping open a notified place of public amusement unlawfully' and 'contravention of the order closing any notified place of public amusement' are punishable. Cultural programs for public amusement, therefore, fall within a different statutory regime not to be organized at will in disregard to law ..... (Para 18)

JUDGMENT

M. MOAZZAM HUSAIN-J: This rule nisi was issued asking the respondents to show cause as to why a direction shall not be given to them not to interfere with the indoor games, namely, Nipun Khela 1-10, 1-8, Charchari, Dice, Howji and cultural programs conducted by the petitioner at Bangladesh Muktijodhya Welfare Club, Noagaon Branch premises, Noagaon, without due process of law.

2. The case of the petitioner, in brief, is that he is the Area Chief of Noagaon Muktijodhya Welfare Club, a local branch of the Bangladesh Muktijodhya

Wefare Club. On 01.6.2013 he entered into a lease- agreement with Bangladesh Muktijodhya Welfare Club under which the Welfare Club has given him permission to conduct indoor games including Nipun Khela ie, 1-10, 1-8, Charchari, Dice, Howji and cultural programs in the premises of the Noagaon Muktijodhya Welfare Club, at Noagaon. As per terms of the agreement the petitioner is permitted, amongst others, to organize and conduct indoor games which includes 1-10, 1-8, Charchari, Dice, Howji Khela and cultural programs.

3. Further case of the petitioner is that the agreement gives him lawful authority to conduct his business of those games in the specified premises of the Club initially for five years renewable from time to time. His business is absolutely lawful and the law enforcing agencies have no right to disturb or interfere with his business. But he could not conduct the lawful business as the local police were frequently interfering with his business.

4. Interference into a lawful business of any person is illegal. Therefore, the respondents need be directed not to interfere with the petitioner's lawful business.

5. Respondent No.1, through the Ministry of Home, contested the Rule by filing affidavit-in-opposition. The contesting Respondent has raised a number of contentions which by a close reading boil down to two propositions relevant for disposal of this Rule. First, Nipun Khela which includes 1-10, 1-8, Charchari, Dice, Howji and the like are gambling punishable under the Public Gambling Act, 1867 as well as under the Penal Code. Secondly, Bangladesh Mutijodhya Welfare Club or any other body or organization has no authority to permit by contract or otherwise any person or body to offer such games to be played by members of general public or to keep any common gaming-house for such games. The lease agreement seeking to authorize illegal acts is itself illegal and the Welfare Club has exceeded its jurisdiction in executing the agreement. The agreement being illegal on the face of it the petitioner cannot claim immunity from action against him if he is found to be engaged in activities punishable under law.

6. Mr. Momtaz Uddin Mehdi, learned Advocate appearing for the petitioner submits that the games indicated in the petition are mere games of innocent recreation and amusement which have nothing to do with gambling as contemplated in the Public Gambling Act. His further contention is, if such games are stopped or prohibited rural youth will be diverted to anti-social activities creating law and order problem. Mr. Mehdi, however, did not say anything about the competence of the Muktijodhya Welfare Club or for that matter any other club or organization in permitting any person to be

involved in indoor games coming within the meaning of gambling.

7. Mr. Motahar Hossain, learned DAG, on the other hand submits that the games organized and offered by the petitioner to be played in his club premises are pure and simple gambling punishable under Section 3 and 4 of the Public Gambling Act, 1867. Since there is element of lottery in the games they are also punishable under Section 294A of the Penal Code. He referred to a circular dated 13.10.1998 issued by the Government asking the local administration to take steps against lottery offered by various trading houses for promotion of their business in the form of lucky-coupon, lucky draw, prizes etc. He contended that since the Nipun Khela, 1-10, 1-8, Dice, Howji sought to be conducted by the petitioner and keeping common gaming-house for the purpose are punishable under law the Muktijodhya Welfare Club or any other person or organization has no authority to enter upon contract for indulging in such games. Despite the restrictions imposed by law, he insisted, a class of persons is engaged in making money holding regular sessions of the games in different places of the country and thereby destroying our youth. He finally submits that the petition is not maintainable as is brought on an agreement which is void *ab initio* and the games sought to be played are offences punishable under law.

8. Here in this case one Zafar Ullah of Arambag, Dhaka, posing himself to be Area Chief of Noagaon District Branch of Bangladesh Muktijodhya Welfare Club, came up with this writ petition seeking direction against the respondents not to interfere with his business comprising of Nipun Khela which, according to him, includes 1-10, 1-8, Charchari, Dice, Howji and also cultural programs at Noagaon Branch premises of the Club. He claims the games to be lawful and not anyway prohibited by law. His specific case is that the respondents, more specifically, the police do not have any authority to enter upon his premises and interfere with his lawful business which they often are doing. He obtained the Rule on the established principles of law that-'All that is not prohibited by law is legal'. Over the years series of similar writ petitions were filed by different persons praying for similar directions. Rules were issued almost in all cases. Notices were routinely served upon all the Respondents. They did not appear to be very particular about disposal of the Rule. At long last the Respondents have appeared with a robust defense assailing the legal status of the games especially by reference to specific pieces of legislations, namely, The Public Gambling Act, 1867; The Penal Code; The Places of Public Amusement Act, 1933 and the National Sports Council Act, 1974.

9. We examined the legislations now in place regulating sports, amusements and games. The Public Gambling Act, 1867 as amended up to January, 2007 appear to be most relevant in the present context. The Public Gambling Act was enacted for punishment of public gambling and the keeping of 'common gaming houses'. The Act does not, however, define gambling. In section 1A the Act 'gaming' is defined as follows:

> 1A. "gaming" includes wagering or betting except, wagering or betting upon a horse-race, when such wagering or betting takes place-
>
> (a) on the day of which such race is to be run,
>
> (b) in an enclosure which the Stewards controlling such race have, with the sanction of the Government, set apart for the purpose, and
>
> (c) (i) with a licensed bookmaker, or
>
> (ii) by means of a totalisator as defined in section 14 of the Amusement Tax Act, 1922.
>
> but does not include a lottery.

10. The same section defines 'common gaming-house' as follows:

> "common gaming-house" means any house, room, tent, or walled enclosure, or space or vehicle, or any place whatsoever, in which any instrument of gaming are kept or used for the profit or gain of the person owning occupying, using or keeping such house, room, tent, enclosure, space, vehicle of place, whether by way of charge for the use of such house, room, tent, enclosure, space, vehicle, place, or instruments or otherwise howsoever."

11. Sections 3 and 4 of the Act make several acts punishable. Under Section 3 the following acts are made punishable:

> a) opening, keeping or using common gaming-house;
>
> b) being owner or occupier of common gaming-house willfully permitting the same to be opened, occupied, used or kept by any other person;
>
> c) having been in care or management of or being engaged to assist the conducting of the business of any house, tent, room, space or walled enclosure, opened, occupied, used or kept for the purpose as aforesaid, and
>
> d) advancing or furnishing money for the purpose of gaming with persons frequenting such house, tent, room, space or walled enclosure.

12. Section 4 of the Act makes the following acts punishable:

> a) playing or gaming with cards, dice, counters, money or other instruments of gaming in the common gaming-house, and
>
> b) being found present in the common gaming-house for the purpose

of gaming, no matter playing for money, wager, stake or otherwise.

13. *A plain reading of the long title of the Act suggests that the Act itself was intended to make provisions for punishment for 'public gambling' and the keeping of 'common gaming-houses'. As of common knowledge, gambling or betting is the wagering of money, stakes, or something of material value on an event with an uncertain outcome with the primary intention of winning additional money. According to Black's Law Dictionary (Eighth Edition) 'gambling' means- "The act of risking something of value, esp. money for a chance to win a prize". As mentioned earlier, definition of gambling does not appear in the Public Gambling Act. But the definition of 'gaming' appearing in Section 2 of the Act is said to 'include wagering or betting'. Back on Black's Law Dictionary, "wager" means- 'money or other consideration risked on uncertain event and "bet" means 'something (esp. money) staked or pledged as a wager. It follows, therefore, that 'gaming' as defined in the Act is absolutely synonymous with gambling.*

14. 'Lottery' also is a kind of gambling which involves the drawing of lots for a prize. Save as otherwise authorized by the Government or the State lottery, keeping any office or place for the purpose of drawing any lottery is punishable under the Penal Code.

15. Section 294A of the Penal Code makes lottery punishable in the following terms:

> 294A. Whoever keeps any office or place for the purpose of drawing any lottery not being a State lottery or a lottery authorized by the Government, shall be punished with imprisonment of either description for a term which may extend to six months, or with fine or with both.

16. Reverting to the case, it appears that the petitioner keeps a 'common gaming-house' at his club premises for offering games called Nipun Khela ie, 1-10, 1-8, Charchari, dice and Howji to be played by the members of general public. He makes no secret that it is his business and the games are a means of generating money. In view of the legal position we have no doubt that Dice and Howji are gambling in that those games are commonly known as games played risking money with intention to win more money. The games played as 1-10, 1-8 and Charchari are a bit obscure. There is no description of them given by the petitioner either. Learned DAG submitted with emphasis that all of them are gambling directly related to wagering and betting with intention to win additional money. Mr. Mehdi found it difficult to oppose the contention and say otherwise. The case of alleged lawful business canvassed by the petitioner itself lends colour to the claim that all those games are played for money, wager or stake generating

profit for the petitioner as keeper of the house which means by necessary implication that those are nothing but varied forms of gambling sought to be prevented by the Public Gambling Act, 1876.

17. *The second limb of the petitioner's case is that he derived authority from the Muktijodhya Welfare Club to conduct those games in the premises of the Naogaon branch of the Club. The contract executed by the Bangladesh Muktijodhya Welfare Club suggests, amongst others, that the petitioner is given lease of the premises of the Naogaon branch of the Club for a initial period of five years to build up necessary infrastructures and organize and conduct the purported lawful games, namely, Nipun Khela, 1-10, 1-8, Dice, Howji and cultural programs for gain on different conditions. The petitioner, although professedly the Naogaon Area Chief of the Club, figures as lessee in the contract and is allowed to conduct the games on commercial basis. Terms of contract requires him, amongst others, to pay Tk. 100000/- as deposit at the first instance. Monthly rental was to be fixed after the games boomed. More importantly, the contract authorizes the petitioner to build up a permanent structures for housing the games at the premises of Naogaon branch of Muktijodhya Welfare Club which necessarily means that permission is given to keep 'common gaming-house' which is an offence and punishable under the Public Gambling Act. Needless to say that the contract being made for an unlawful purpose is void ab initio and is unenforceable.*

18. So far as *the places of cultural programs are concerned, they are controlled and regulated by the Places of Public Amusement Act, 1933. If the program is for public amusement it needs be held in the "place of public amusement" as defined under Section 2 of the of the Act and the place needs be notified as such by the Government and no person can open or keep open places of public amusement without, or otherwise than in conformity within the condition of, a license to be granted by the Deputy Commissioner. Under the Places of Public Amusement Act 'keeping open a notified place of public amusement unlawfully' and 'contravention of the order closing any notified place of public amusement' are punishable. Cultural programs for public amusement, therefore, fall within a different statutory regime not to be organized at will in disregard to law.*

19. The National Sports Council act, 1974, referred to by the learned DAG is all about constitution of a council for the development and regulation of sports and co-ordination of sports activities. The Act defines sports as meaning game for recreation involving bodily exercises including games declared by the Government to be sports within the meaning of the Act.

20. This Act was enacted repealing the earlier Sports (Development and Control) Ordinance 1962, to regulate and co-ordinate the games involving bodily exercises having nothing to do with gambling within the meaning of the Public Gambling Act, or cultural programs for public amusement within the meaning of the Places of Public Amusement Act. 1933.

21. We have already held that the indoor games sought to be conducted as 'Nipun Khela' including 1-10, 1-8, Dice and Howji are 'gambling' and whoever playing or found present in the common gaming-house for the purpose of playing the same as well as owning or keeping 'common gaming house' are punishable under law. The appropriate authorities as indicated in the Public Gambling Act are duty bound to take action against the persons and/or organizations found committing offences under the Act.

22. The petitioner does have no valid basis to seek direction against the Respondents not to interfere with the acts punishable under penal statutes. Before we conclude we feel it expedient to sum up our findings as follows:

a) any game that is played for money, wager or stake or in other words played risking money or something of value for a chance to win a prize is gambling.

b) the Nupun Khela including 1-10, 1-8, Dice and Howji are varied forms gambling. The words 'gambling' and 'gaming' appearing in the Public Gambling Act, 1867, are synonymous by connotation. Whoever found present in the 'common gaming-house' for the purpose of gaming, no matter playing for money, wager, stake or otherwise, is punishable under the said Act.

c) owning, keeping or having charge of common gaming-house as contemplated under Section 3 of the Public Gambling Act, 1867, is an offence and punishable under the said section of law.

d) 'Lottery' is a form of gambling punishable under Section 294A of the Penal Code with exceptions provided therein.

e) the Magistrate of a district or other officer invested with full power of a Magistrate or the District Superintendent of Police may either himself enter, or by his warrant authorize any competent police officer to enter into any such gaming house and take into custody all persons present therein and seize all instruments of gaming including moneys, securities for money, and articles of value used or intended to be used for the purpose of gaming as contemplated in section 6 of the Public Gambling Act,1867.

f) There is no scope for holding cultural programs for public amusement as sought to be done by the petitioner save as provided by the Places of Public Amusement Act

1933. There must be 'notified places of public amusement' as per requirement of the Act for the purpose of such programs.

g) in the peculiar factual and legal background the writ petition is misconceived and not maintainable.

h) action or drive by police and other agencies competent so to take, against acts prohibited and punishable under law are taken as a matter of course and of duty under law. Law does not permit interference into agency- actions against crimes and anti-social activities unless it is shown that the activity sought to be prevented, inquired into or investigated by agencies are not prohibited by law or that the agency action is tainted with bad faith and apparent *malice.*

23. In the background, it seems to us to be the only conclusion deducible that the instant writ petition is misconceived and not maintainable. By the same token the Rule is totally devoid of merit.

24. Accordingly, this Rule is discharged. Since nothing on records suggests conscious abuse of the process of court by the petitioner we refrain from awarding cost.

25. Direction against the Respondent earlier given is hereby vacated. Communicate copies of this judgment to the respondents at once.

HIGH COURT DIVISION
(Civil)

Farid Ahmed-J.
Md. Shawkat Hossain-J.

FIRST APPEAL NO. 149 OF 2000.

(Appeal is directed against the judgment and decree passed by the Judge, 1st Artha Rin Adalat, Chittagong in Mortgage Suit decreeing the suit, in part)

United Commercial Bank Limited, 59-60 Motijheel Commercial Area, Dhaka, having branch office at Khatunganj, P.S.Kotwali, Chittagong .... Plaintiff-Appellant.

Vs.

M/S Panam Banaspati Limited, 9 Bandel Road, P.S. Kotwali, Chittagong and 2429 Amir Ali Chowdhyury Road, New Pak Building, Khatunganj, P.S. Kotwali, Chittagnog and others .... Defendant-Respondents.

For the Plaintiff-Appellant : Mr. Mahmudul Islam with Mr. Probir Neogi, Advocates.

For the Defendant-respondents : No one appears.

Judgment: December 8, 2010

Artha Rin Adalat Ain, 2003–

Section 50 (2)– Plaintiff bank is entitled to penal interest from the date of institution of the suit till decree-

It further appears that the instant appeal was filed at the

instance of plaintiff-Bank. There is no doubt that under provision of section 60 of Ain, 2003, it has its application to the appeals pending from the cases filed under Ain, 1990. In pursuance provision of sub-section 2 of section 50 of the Ain, 2003 the Plaintiff bank is entitled to penal interest i.e interest from the date of institution of the suit till decree at the rate of 08% simple interest ..... (Para 16)

JUDGMENT

MD. SHAWKAT HOSSAIN–J: The instant appeal by the plaintiff is directed against the judgment and decree dated 12.01.2000 (decree signed on 18.01.2000) passed by the Judge, 1st Artha Rin Adalat, Chittagong in Mortgage Suit No. 43 of 1997 decreeing the suit, in part.

2. Plaintiff's case, in short, is that the plaintiff is a schedule commercial bank established and registered under Companies Act, 1913 having its Head Office at 59-60, Motijheel Coimmercial Area, Dhaka. That the defendant No. 1 is a Private Limited Company established and registered under Companies Act, 1913 and defendant Nos. 2-4 are members of Board of Directors of defendant No. 1. That the defendant No. 1 opened a C.C. Account No. 2533 in the Agrabad Branch of plaintiff-Bank. That on the application of the defendant No. 1, the plaintiff-Bank provided various kinds of loan facilities. That the plaintiff-Bank sanctioned project loan of Tk. 2,13,00,000/- on 26.05.1989 for Unit No. 1 and project loan of Tk. 1,56,00,000/- on 15.11.1989 and on 18.02.1990 for Unit No. 2 and also sanctioned cash credit (Hypo) of Tk. 50,00,000/- and I.P. Loan LIM/.C.C. (pledge) facility of Tk. 3,75,00,000/-. Besides, Agrabad Branch of Plaintiff issued a guarantee of Tk. 2,91,320/- on 06.04.1989 in favour of the defendant-Company. That the defendant No. 1 used to make banking transaction by opening a current Account No. 4297 in Khatungonj Branch and on the prayer of the defendant-Company loan account of the defendant-Company was transferred from Agrabad Branch to Khatunganj Branch of the Plaintiff-Bank. That the loans were enhanced and renewed form time to time and by sanction letter dated 01.01.1991 various types of loans amounting to Tk. 16,00,00,000/- up to 30.12.1991 was sanctioned. That cash credit (Hypo) loan of Tk. 1 crore, cash credit (pledge/Lim) loan of Tk. 4 crores; L.C./I.p. loan of Taka 4 crore for Unit No. 1 and cash credit (Hypo) loan of Tk. 2 crores, cash credit (pledge/Lim) loan of Tk. 4 crores, L.C./I.P. loan of Tk. 4 crores for Unit No. 2 were sanctioned for the period up to 31.12.1993. That a guarantee of Tk. 20,74,930/- was issued in favour of the collector of Customs, Chittagong. Charge documents were executed by Company's authorized person. That on behalf of defendant No. 1 its authorized person executed D.P. Note, loan disbursement letter, letter of continuity, hypothecation deed on various dates as securities for the loans.

That defendant No. 2 executing guarantee on 18.04.1990, 18.06.1990, 15.07.1991 and 02.03.1993 and defendant Nos. 3-4 by executing guarantee on 16.10.1993 became guarantors for the loans. All the assets of defendant No. 1 including plants, machineries, fittings and fixtures, raw materials, finished goods and the schedule land were mortgaged to the plaintiff- Bank by executing mortgage deed, Power of Attorney and also equitable mortgage was created by deposit of title deeds. That both the project loans were realized from defendant No.1 to facilitate the loans C.C. Accounts No. 99 and 115 were opened in the name of defendant No. 1 and the defendant-Company enjoyed the facilities of the aforesaid C.C. Accounts and the outstanding stood Tk. 1,87,57,954/- in C.C. (Hypo) account No. 99 and Tk. 3,74,05,381/- in C.C. (Hypo) Account No. 115 on 30.06.1997 and two Bank guarantees of Tk. 23,74,250/- i.e. total outstanding stood Tk. 5,85,63,335/- That the time for repayment of the loans having expired long before plaintiff demanded payment by letter dated 22.01.1994, 10.02.1994, 05.04.1994, 25.06.1994, 28.06.1994, 28.10.1994, 30.11.1994, 23.05.1995 and 10.06.1996 but without taking steps for adjustment of loan defendant No. 1 by letters dated 08.05.1994 and 07.01.1995 requested the plaintiff for enhancement and renewal of the loan and the plaintiff through their advocate served a demand notice upon the defendant on 23.10.1996. Defendant No. 1 instead of repaying the outstanding claim replied through its advocate on 05.12.1996 claiming the renewal of loan facilities. Under the above circumstances plaintiff constrained to file the above suit for preliminary decree for recovery of Tk. 5,61,63,335/- and in the case of the failure final decree for recovery of the decreetal amount along with the interest and pendent-lite interest till realization along with the costs through auction sale of the mortgaged property. Defendant No. 1 contested the suit by filing written statement contending inter alia that the defendant No. 1 duly adjusted project loan. The defendant-Company was falsely implicated in a criminal case in the Court of Chief Metropolitan Magistrate, Dhaka in 1993 and the properties of the defendant No. 1 was attached and all Bank Accounts of defendant No. 1 were freezed by the order of Chief Metropolitan Magistrate, Dhaka and as a result the factory of defendant No. 1 became closed, raw materials of the factory were exhausted and the production of the defendant-factory became close down from December, 1993. Besides, plaintiff-Bank played non-co-operation and took various steps to harass the defendant-Company. That with a view to running the factory defendant No. 1 by its letters dated 08.05.1994, 07.01.1995, 17.06.1995 and 25.06.1995 requested the plaintiff-bank to renew the C.C. limits by enhancing the limit and to open letters of credit for importation of raw materials but the plaintiff illegally neither enhanced the C.C.

limit, nor renewed them, nor took step for opening the letters of credit for importation of raw materials. That it was at the discordant behaviour of the plaintiff-Bank defendant No. 1 could not start the production of its factory till date for want of raw materials and working capitals. That due to closure of the factory, plants and machineries of the factory have become almost useless and thereby the defendants have undergone loss of crores of taka. That defendant No. 1 replied to the legal notice of plaintiff and requested to enhance and renew the C.C. limit and to open letters of credit for importation of raw materials. Plaintiff by its step-motherly treatment pushed the factory financially crippled and as such the plaintiff is not legally entitled to get Taka 2,61,63,355/- being the interest during the closure period of the factory of defendant No. 1. That the plaintiff by its step-motherly treatment and behaviour made the defendant-factory a sick industry. The suit is liable to be dismissed.

3. Mr. Mahmudul Islam, the learned Counsel appearing on behalf of the plaintiff-appellant submits that the claim of interest prior to filing suit is governed by the agreement between the parties and it is not dependant on the discretion of the Court. He further submits that the plaintiff had no participation to the attachment and freezing of the account of the defendant-company and the plaintiff was in no way responsible for the same which was in operation for three months only. He also adds that the defendant-company remained in control of its business and operation of the factory all the while and it went on its production even in December, 1993 and that the freezing of the accounts of the defendant-company had no effect on its business. He submits that plaintiff extended full co-operation for proper functioning of the defendant-company and the plaintiff had no control to the business and functioning of the defendant-company. He further submits that the learned Judge, Artha Rin Adalat in exercising discretion arbitrarily exempted the interest from 01.07.1993 to till filing of the suit and pendent-lite interest referring the decision reported in 37 DLR (AD) 1 which has no manner of application to the facts and circumstances of the present case since in no time the plaintiff had its control of the management and production of the defendant-company considering the circumstances on which the above decision was held. He further adds that in the reported case the business assets and property of the company was taken over by the Government and the company was not in control of its business for years over while in the present case the company had always been in control of its business and admittedly it continued production even in November, 1993 and the freezing of the account of the company had no effect on its business. He also adds that the decision in the reported case was held in the case filed prior to the promulgation of Artha Rin

Adalat Ain, 1990 (hereinafter referred as 'Ain, 1990') but in the instant law such exemption of interest as it has been exempted by the court below was beyond its jurisdiction. He further adds that under the provision as section 50(i) of the Artha Rin Adalat Ain,2003 (hereinafter referred as 'Ain, 2003') awarding interest from the date of granting loan till filing of the suit is not discretionary i.e. the court has no authority to exempt such interest. He submits that Court has exercised the power in exempting such interest and pendentlite interest arbitrarily and without authority and as such the impugned order of the part decree exempting interest warrants necessary interference.

4. None appears on behalf of the defendant-respondents.

5. On pleadings of the parties trial court framed four issues. Learned Judge, Artho Rin Adalat, on consideration of the pleadings of the parties, evidence on record and on discussion in the light of above issues decreed the suit in part by the impugned judgment and decree.

6. We have gone through the evidence, oral and documentary, findings and observation of the learned Judge, and considered the submissions of the learned counsels for the appellant appear before us.

7. Md. Afjal Ullah, officer of the plaintiff-Bank , as P.W 1 was testified in support of the plaint case. Besides, plaintiff in support of its case produced exhibit- 1 to exhibit- 18. On the other hand, Mahiuddin Chaudhary Sr. Accounts officer of the defendant-company was testified as D.W. 1 on behalf of the defendant and produced exhibit-'ka' to exhibit-'ga'.

8. On consideration of the pleadings and evidence on record it does not appear that there remains any dispute between the parties over the matter of sanctioning of loan facilities to the defendant-company for its Unit No. 1 of Tk. 2,13,00,000/- on 15.11.1989 and Tk. 1,56,00,000/- for Unit No. 2 on 18.02.1990, issuance of bank guarantee of Tk. 2,91,320/- by Agrabad Branch on 09.03.1989, sanctioning of cash credit (Hypo) of Tk. 50,00,000/- I,P loan/Lim/C.C pledge facility of Tk. 3,75,00,000/-, transferring of loan Accounts from Agrabad Branch to Khatunganj Branch, renewal and enhancement of loan facilities of Tk. 16,00,00,000/- up to 30.12.1991, cash credit (Hypo) loan of Tk. 1,00,00,000/- cash credit (pledge/Lim) loan of Tk. 4,00,00,000/- L.C/I.P loan of Tk. 4,00,00,000/- for Unit No. 1 and cash credit (Hypo) loan of Tk. 2,00,00,000/- cash credit (pledge)/Lim) loan Tk. 4,00,00,000/- L.C/IP loan of Tk. 4,00,00,000/- for Unit No. 2 sanctioned up to 31.12.1993; a guarantee of Tk. 20,74,930/- in favour of collector of Customs, Chittagong, execution of required documents by the authorized person of the defendant-Company; adjustment of loans, confirmation of

balance statement, service of demand notice etc. Plaintiff filed the case for recovery of Tk. 5,61,63,335/- along with penal interest @ 18% till realization of the amount.

9. Defendant did not challenge the claim of the plaintiff as interest of Tk. 2,61,63,335/- but challenged the rest amount of the claim on the plea that the Accounts of the defendant company was freezed by the order of Chief Metropolitan Magistrate, Dhaka and for non-co-operation of the bank for enhancement and renewal of loan limit and opening of letters of credit for importation, the defendant-company could not restore its production and consequently the plants and machineries of the defendant-company became useless and as such the defendant-company turned into a sick industry. D.W. 1 as examined on behalf of the defendant-company did not challenge the claim of the plaintiff rather he submitted the grievance of the Company, on the above matter. For proper appreciation of the case of the defendant it is relevant to quote his statement-

"আমি ১নং বিবাদী কোম্পানির Senior Accounts Officer. ১নং বিবাদী পক্ষে জবানবন্দি দিচ্ছি। ১নং বিবাদী কোম্পানির সম্পত্তি ও ব্যাংক হিসাব ঢাকা সিএমএম আদালতের আদেশে সম্পত্তি ক্রোক হয় এবং ব্যাংক হিসাব ফ্রিজ হয় ১৯৯৩ সালের মাঝামাঝি। ব্যাংক হিসাব ফ্রিজ করায় কারখানার উৎপাদন সম্পূর্ণ বন্ধ হয়ে যায়। ১নং বিবাদী কোম্পানি সম্পূর্ণরূপে imported raw materials এর উপর নির্ভরশীল। ডিসেম্বর '৯৩ এ raw materials completely শেষ হয়ে যায়। আমরা ঋণ সুবিধা নবায়ন সহ আরো ঋণের জন্য আবেদন করি বিভিন্ন তারিখে যথাক্রমে ৮/৫/৯৫, ৭/১/৯৫, ১৭/৫/৯৫ এবং ২৫/৬/৯৫ তারিখের চিঠিমূলে। উক্ত তারিখের চিঠি দাখিল করিলাম। প্রদঃ ১ সিরিজ। বাদী ব্যাংক ঋণ নবায়ন করে নাই। বিবাদী কোম্পানি liability adjust করার পরও সম্পূর্ণ অবৈধভাবে ঋণ নবায়ন ঋণ সুবিধা প্রদান করেন নরাই। আমরা অন্য ব্যাংক হতে ঋণ নিতে চেয়েছিলাম তাহাও অনুমোদন করে নাই। ১নং বিবাদী কোম্পানীকে পংগু করার জন্য বাদী ব্যাংক সম্পূর্ণরূপে দায়ী। বাদী ব্যাংকের legal notice এর জবাব দেই ৫/১২/৯৬ তারিখে বিস্তারিত বিবরণ দিয়ে। উক্ত জবাব প্রদঃ 'গ' বাদীর দাবীকৃত ৫ কোটি ৫১ লাখ ৬৩ হাজার ৩৩৫ টাকার মধ্যে ২,৬১,৬৩,৩৩৫/- টাকা বন্ধ সময়কালীন সুদ। তাই সুদের টাকা পাইতে হকদার নহে। আমরা charge documents সমূহ blank সহি করি। ৬/১/৯১ তারিখের চিঠিমূলে যে সুদ নির্ধারণ করেন তাহা সম্পূর্ণ বেআইনী।

Learned Judge, Artha Rin Adalat considering the above facts of the case of the defendant as special circumstances exempted the interest amount 'from 01.07.1993 till filing of the suit and from filing of the suit till decree and from the date of decree till realization' and thus awarded part decree.

10. It appears from the admission of D.W.1 that the plaintiff had no role in attachment and freezing of the account of the defendant-company. D.W. 1 admits:

"আমাদের কোম্পানির হিসাব ফ্রিজ করার জন্য বাদীর ব্যাংকে কোন দরখাস্ত দেয় নাই। বিবাদীর কোম্পানির হিসাব আখতারুজ্জামান চৌধুরীর মামলার কারণে অন্যান্য কোম্পানির সহিত ফ্রিজ হয় কিনা জানিনা। বর্তমানে ফ্রিজ আদেশ নাই। ফ্রিজ আদেশ আদালত প্রত্যাহার করেছে"।

11. From exhibit-Ka, the order sheet dated 14.06.1993 passed in G.R case No. 1651/93 of the court of C.M.M Dhaka, the account was freezed for the

cause of Akhtaruzzaman Choudhury, the ejahar named accused to that case.

12. It is claimed by the plaintiff that such freezing of the accounts of the defendant-company it had no effect on its production and functioning and it went on production in December, 1993. No such evidence was adduced on behalf of the defendant that the defendant-company became completely inoperative for the cause of such attachment and freezing of the accounts of the defendant-company.

13. D.W. 1 further admits is cross-examination:- "ঋণের সময়সীমা ৩১/১২/৯৩ পর্যন্ত। ৩১/১২/৯৩ তারিখের মধ্যে টাকা পরিশোধ করিতে পারেন নাই।" He further admits in his cross-examination: "ব্যাংক প্রতি ৩ মাস আয়সমূহের হিসাব করে ৩ মাসের ভিত্তির উপর compound interest যোগ করে।"

He also admits in the cross-examination: "আমাদের কোম্পানির নিজস্ব মুলধন আছে।"

14. Learned Counsel for the appellant submits that although suit was filed in Artha Rin Adalat, 1990 since the appeal is pending before the Court in pursuance of section 60 it shall be disposed of in accordance with the provisions of Ain, 2003 and as such section 50 of the said Ain shall govern in awarding interest in respect of interest from granting loan to institution of suit and pendent-lite interest i.e. from filing of the suit to recovery of decreetal amount. He further submits that there is no authority of the court to exempt the interest from granting loan to institution of the suit and it is mandatory on the part of the court to award such interest on calculation of which the suit was filed. He further submits that learned Judge of Artha Rin Adalat being misconceived exempted interest from 01.07.1993 to institution of the suit. He further submits that under sub-section 2 of section 50 of Ain, 2003 the plaintiff-Bank shall also be entitled to pendent-lite interest.

15. We find substance to the submission of the Learned Counsel. The decision as held in 37 DLR (AD)1 has no manner of application to the facts and circumstances of the present case and the learned judge Artha Rin Adalat committed wrong in exempting the interest prior to filing of the suit on that basis.

16. *It further appears that the instant appeal was filed at the instance of plaintiff-Bank. There is no doubt that under provision of section 60 of Ain, 2003, it has its application to the appeals pending from the cases filed under Ain, 1990. In pursuance provision of sub-section 2 of section 50 of the Ain, 2003 the Plaintiff bank is entitled to penal interest i.e interest from the date of institution of the suit till decree at the rate of 08% simple interest.*

17. The present appeal was filed in the year 2000 and it has been submitted by the Learned Counsel for the appellant that no sum of the decreetal amount has yet been deposited by the defendant-Respondent.

18. In the facts and circumstances of the case, we find substance to the appeal.

19. In the result, the appeal is allowed with modification. The suit is decreed for TK. 5,61,63,335/- along with interest at the simple rate of 08% from the date of institution of the suit till passing of the decree by the Court below.

20. Defendant is directed to pay the decreetal amount passed by this court within 3 (three) months from the date of receipt of the record by the Trial Court failing which plaintiff shall be entitled to get interest till realization. Lower Court record be send down at once.

HIGH COURT DIVISION
(Special Original Jurisdiction)

A.H.M. Shamsuddin Choudhury-J.
And
Farid Ahmed-J.

CRIMINAL MISCELLANEOUS NO. 42595 OF 2012

(Rule issued calling upon the opposite party to show cause as to why the proceedings of Ramna Police Station Case under section 26(2) and 27(1) of the Anti Corruption Commission Act, 2004 read with Rule 15 of the Emergency Powers Rules 2007, should not be quashed)

Syeda Sajeda Chowdhury .. Petitioner.

Vs.

The State ..... Respondents.

For the Petitioner : Mr. M. Amirul Islam, Adv.

For the State : Mr. Amit Talukder, D. A. G.

For the Anti Corruption Commission : Mr. Khurshed Alam Khan, Adv.

Judgment: November 28, 2012

Anti Corruption Commission Rules 2007–

Rule 7(1)- The officer in charge of a inquiry shall complete the inquiry within 15 working days and submit report hereon-

When there is alternative remedy available, Writ jurisdiction of the Court should not be invoked..... Rule 7(1) of the ACC Rules provides that the officer in charge of the inquiry shall complete the inquiry within 15 working days and submit report hereon ..... (Para 6)

If the inquiry report cannot be submitted within 15 working days in accordance with Rule 7(1) for any reasonable cause, the Director in charge of the inquiry may, upon an application made before the expiry of the period as stipulated in Rule 7(1), extend the time for completion of inquiry up to another 15 working days .... (Para 7)

If the inquiry is not completed as required under sub-rules (1) and (2), the Commissioner in charge may, if he thinks appropriate,

entrust another officer to complete the inquiry as required under the ACC Rules, i.e. Rule 7(1). Thus, if the original officer fails to complete an inquiry within the period stipulated under Rule 7(1) and (2), the new officer, if any appointed under Rule 7(4), will get only 15 more working days to complete the inquiry, i.e. a maximum of 45 working days will be allowed to complete any inquiry by the ACC.... if the inquiry cannot be completed even after proceeding under Rule 7(4), the matter shall come to the end, but there shall be no bar in lodging fresh complaint against the same offence and holding inquiry under such fresh complaint ..... (Para 8)

Rule 10(1) of the ACC Rules provides that the officer in charge should complete investigation and submit investigation report within 45 working days from the receipt of the order of investigation of the case. Moreover, Rule 10(2) provides that if the investigation report cannot be submitted within 45 working days due to any logical reason, the investigating officer shall, before the expiry of the said 45 working days, apply to the Director in charge of the investigation report and, if such application appears appropriate, the Director may extend the period of investigation and submission of report by 15 working days in continuation of the original 45 working days. However, the ACC clearly failed to abide by the requirements laid down in Rule 10(1)-(2) while investigating the wealth of the petitioner after she submitted her wealth statement on 11th February 2008. A maximum of 60 days was allowed to the ACC to investigate the matter of the Petitioner under Rule 10(1)-(2). However, the F.I.R. was lodged after 5 months from the day the petitioner submitted her wealth statement to the ACC. The impugned proceedings are abuse of the process of the Court and are liable to be quashed in as much the investigation officer has not been appointed in accordance with section 20 of the ACC Act. The impugned proceedings were used as an instrument of harassment and persecution in order to prevent the petitioner, who was a Presidium member of Bangladesh Awami League, from contesting in the ensuing Parliamentary election and hence the proceedings are mala fide both in law and in fact. None of the respondents filed any affidavit in opposition ..... (Para 10)

Rule 7 dictates in positive term that investigation is to be completed within fifteen days from the date on which the Investigating Officer receives instruction to commence investigation. Sub-Rule 3 the said Rule allows some flexibility in the sense that the investigation officer is thereby allowed an additional period of 15 days, in the

event he can assign cogent reason for his failure to conclude the process within the period stipulated by Sub-Rule 1. Sub-Rule 4 reflects the ACC's insistence as to the conclusion of the investigation process without delay, because as per this Sub-Rule, the Investigation Officer is required to the matter up with the concerned Commissioner, if he fails to bring the investigation process to an end even within the extended 15 days period as per sub-Rule 2, and it will to open to the commissioner concerned to deploy another investigation officer to conclude the investigation ..... (Para 12)

In the event of the eventual failure, i.e. if the investigation Officer fails to conclude the process within 15+15 days, as per Sub-Rules 1+2, and if no replacement Investigation Officer is deployed as contemplated by Rule 4, then, the investigation process shall abate, as that is what sub-Rule 5 surmons. The later part of Sub-Rule 5 further covenants that abatement of the investigation process by virtue of the said Sub-Rule, shall, however, be without pre-judice to initiate a fresh investigation process de-novo ..... (Para 13)

Common Law Judges of outstanding calibre and wisdom evolved several cannons of interpretation, which should be resorted to in discovering the presumed intention of the authors of legislative instruments. One of such cannons dictate that if the legislation (or the secondary legislation as the case be) prescribes consequences of the failure to abide by the provisions contained therein, then the instrument shall be presumed to be mandatory, while the same shall be deemed directory only, if the instrument is silent on consequence. ..... (Para 14)

Consequence of the Investigation Officer's failure has quite conspicuously been laid down in sub-Rule 5, by saying that the investigation process, in such an event, shall halt. Not only that, the same sub-Rule further stipulates that cessation of investigation process by operation of the first part of sub-Rule 5, shall not act as a stumbling block to initiate fresh investigation ..... (Para 15)

The investigation process came to an automatic end by operation of Rule 7(5) when the investigation Officer failed to conclude the same in accordance with the time span Rule 7 laid down. It stands clear that it was within the competence of the ACC either to appoint a new investigation Officer as per Sub-Rule 4 or to initiate an investigation process de-novo in accordance with the later part of Rule 7(5). But the ACC did not follow either prescription. If the impugned proceeding is allowed to continue, that will be tantamount to allow an

abortive investigation process to proceed in futility. Such a move will, then, surely be abusive of the process of the court and would indeed, constitute fertile exercise in as much as the originally initiated moribund investigation process cannot be resurrected, though de-novo process could be, but was not, initiated ..... (Para 15)

FIR is the genesis of a criminal prosecution, around which any possible trial would revolve, fall or stand, it is a well settled principle of criminal Jurisprudence that no trial should be allowed to proceed if the FIR itself declares no crime ..... (Para 18)

JUDGMNET

A.H.M. SHAMSUDDIN CHOUDHURY-J: The Rule under adjudication, issued on 17.10.2012 was in following terms:

"Let a Rule be issued calling upon the opposite party to show cause as to why the proceedings of Ramna Police Station Case No. 22 dated 10.07.2008 corresponding to G. R. No. 359/ 2008 under section 26(2) and 27(1) of the Anti Corruption Commission Act, 2004 read with Rule 15 of the Emergency Powers Rules 2007, now pending in the Court of Chief Metropolitan Magistrate, Dhaka should not be quashed and/or pass such other or further order or orders as to this court may seem fit and proper."

Averments figured by the petitioner, in his application invoking Section 561A of the Code of Criminal Procedure, seeking quashment of the aforementioned proceeding are briefly, scripted below; The petitioner is a former Minister for Environment and Forest and is a presidium member of Bangladesh Awami League.

2. On 15th November 2007, the Anti Corruption Commission (henceforth referred to as "the ACC") issued a notice under Section 26(1) of the Anti Corruption Commission Act 2004 ("the ACC Act") asking the petitioner to submit the statement of assets in her name, her husband's name or in the name of her dependants, within 7 working days from the date of the receipt of the said notice. The notice further stated that if the statement of assets is not submitted within the stipulated time, she will be prosecuted under Section 26(2) of the ACC Act. The contents of the notice from the ACC dated 15.11.07 are reproduced hereunder, verbatim- দুর্নীতি দমন কমিশন প্রধান কার্যালয় ১, সেগুন বাগিচা, ঢাকা। যেহেতু প্রাপ্ত তথ্যের ভিত্তিতে অনুসন্ধান করে দুর্নীতি দমন কমিশনের স্থির বিশ্বাস জন্মেছে যে, আপনি সৈয়দা সাজেদা চৌধুরী, সাবেক মন্ত্রী, স্বামী-জনাব গোলাম আকবর চৌধুরী, বর্তমান ঠিকানাঃ বাড়ী নং ৪, ফ্ল্যাট নং-ডি-২, রোড নং-১৩৭, গুলশান-১, ঢাকা আপনার জ্ঞাত আয়ের বহির্ভুত স্বনামে/বেনামে বিপুল পরিমাণ সম্পদ/সম্পত্তির মালিক হয়েছেন। সেহেতু, দুর্নীতি দমন কমিশন আইন, ২০০৪ (২০০৪ সনের ৫নং আইন) এর ধারা ২৬ এর উপ-ধারা (১) দ্বারা অর্পিত ক্ষমতাবলে আপনি সাজেদা চৌধুরী, সাবেক মন্ত্রী আপনার নিজের, স্বামী, আপনার উপর নির্ভরশীল

ব্যক্তিবর্গের স্বনামে/বেনামে বা আপনার পক্ষে অন্য নামে অর্জিত যাবতীয় স্থাবর/অস্থাবর সম্পদ/সম্পত্তি, দায়-দেনা, আয়ের উৎস ও উহা অর্জনের বিস্তারিত বিবরনী অত্র আদেশ প্রাপ্তির ০৭(সাত) কার্যদিবসের মধ্যে এতদসংগে প্রেরিত কমিশনের ছকে দুর্নীতি দমন কমিশনের সচিব বরাবরে দাখিল করতে আদিষ্ট হয়ে নির্দেশ দেয়া যাচ্ছে। নির্ধারিত সময়ের মধ্যে সম্পদ বিবরণী দাখিল করতে ব্যর্থ হলে অথবা মিথ্যা বিবরণী দাখিল করলে উপরোক্ত আইনের ধারা ২৬ এর উপ-ধারা (২) মোতাবেক আপনার বিরুদ্ধে ব্যবস্থা গ্রহণ করা হবে।

(শিরীন পারভীন)
উপ-পরিচালক (অনুঃ ও তদন্ত-২)

বিষয়ঃ সৈয়দা সাজেদা চৌধুরীর সম্পদ বিবরণী গ্রহণ প্রসঙ্গে।

জনাব,

আমি নিম্ন স্বাক্ষরকারী সৈয়দা সাজেদা চৌধুরী, প্রাক্তন মন্ত্রীর প্রতিনিধি হিসাবে তাহাঁর সম্পদ বিবরণী বিগত ২২-০১-২০০৮ ইং তারিখে আপনার অফিসে জমা দিয়েছিলাম। আপনি সম্পদ বিবরণী গ্রহন করেন নাই। মাননীয় সুপ্রিম কোর্ট (এপিলেট ডিভিশন) এই সম্পদ বিবরনী গ্রহন করার জন্য ইহার ৩১/১/২০০৮ইং তারিখের আদেশে নির্দেশ দিয়েছেন। আগের দাখিলকৃত সম্পদ বিবরনী আপনার অফিসে জমা আছে। এক্ষুনে ইহার একটি কপি তারিখ সহ পুনরায় দাখিল করিলাম। অনুগ্রহপূর্বক সম্পদ বিবরনীটি গ্রহন করে বাধিত করবেন। নিবেদক (এম. মনিরুজ্জামান খন্দকার) এডভোকেট সৈয়দা সাজেদা চৌধুরীর পক্ষে।

3. The petitioner sought to challenge the aforementioned notice vide Writ Petition No. 10337 of 2007. By an order dated 2nd December 2007 their Lordships were pleased to issue a Rule Nisi coupled with a stay on the operation of the said notice of the ACC. The ACC filed Civil Petition for Leave to Appeal No. 183 of 2007 before the Hon'ble Appellate Division against the order of the Hon'ble High Court Division in Writ Petition No. 10337 of 2007 dated 2nd December 2007 with a prayer to stay the operation of the said order. Besides granting the prayer for stay, the Hon'ble Chamber Judge directed the ACC to accept the statement of assets of the petitioner. The petitioner submitted the statement of her assets through her attorney Adv. M. Moniruzzaman Khandakar to the ACC on 11th February 2008. The contents of the statement of assets of the Petitioner dated 11.02.08 are reproduced hereunder as verbatim—

4. The petitioner was surprised to learn that a case was lodged with Ramna Police Station being Ramna Police Station Case No. 22 dated 10.07.08 on the basis of F.I.R. lodged by one Md. Mozahar Ali Sarder, Assistant Director, Anti Corruption Commission, under Sections 26(2) & 27(1) of the ACC Act and Rule 15 of the Emergency Power Rules 2007. It has been alleged in the F.I.R, *inter alia,* that the petitioner gained a total of Tk. 13,75,223 out of her known source of income and she, intending to keep the said amount in her possession, provided false and baseless information to the ACC and thereby committed offence under Sections 26(2) & 27(1) of the ACC Act and Rule 15 of the Emergency Power Rules 2007.

5. It was alleged in the aforementioned FIR that the statement of wealth of the petitioner revealed that

she spent Tk. 300,000 for the construction of a house in her village home, i.e. Village-Chandrapara, Sub-District-Nagar Kanda, District-Faridpur, and that after investigation the ACC found out that actually Tk. 12,01,287 was spent for the said construction, and hence the petitioner concealed Tk. 9,01,287 in her wealth statement. The ACC failed to discover through its investigation that the aforementioned house was built jointly with other co-owners of the land on which the said house was built. Furthermore, the said amount was shown in the Income Tax Return of the petitioner for the fiscal year 2000-2001. It was further alleged in the FIR that the petitioner deposited an amount of Tk. 47,20,040 to RAJUK for Plot No. 2, Road-28, Banani, Dhaka, and that in her wealth statement she showed to have deposited 42,46,095 to RAJUK for the said plot, and have concealed Tk. 4,73,945 thereby. The said FIR, which is devoid of any verification, failed to notice that the allegedly concealed an amount of Tk. 4,73,945, due to oversight, was not show on account of purchase of land but it was shown in the statement of assets and liabilities in the Income Tax Return of the petitioner for the fiscal year 2000-2001 as 'Cash in Hand'. The said amount of Tk. 4,73,945 was spent from Tk. 5,90,000 cash in hand and as a result there is no material change or variation in the overall wealth of the petitioner. By an order dated 11th July 2008, the Metropolitan Magistrate fixed 12th August 2008 for the submission of the investigation report in **conexion** with Ramna Police Station Case No. 22 dated 10.07.08. The petitioner on knowing about the said F.I.R., filed Criminal Miscellaneous Case No. 11660 of 2008 before the Hon'ble High Court Division and on 20thJuly 2008 was enlarged on pre-arrest bail on Ramna Police Station Case No. 22 dated 10.07.08 till acceptance of the police report by the learned Chief Metropolitan Magistrate, Dhaka.

6. On 9th November 2008, the petitioner was advised to file Writ Petition No. 8549 of 2008 challenging the proceedings of Ramna Police Station Case No. 22 dated 10.07.08 corresponding to G.R. No. 359/2008. By an order dated 18th November 2008, the Hon'ble High Court Division stayed all proceedings of the aforementioned case against the petitioner; the stay have been extended up till now. However, there are case laws suggesting that *when there is alternative remedy available, Writ jurisdiction of the Court should not be invoked,* and hence the petitioner is about to seek non-prosecution of Writ Petition No. 8549 of 2008 by preferring the instant application for quashment before this Hon'ble court. The petitioner accordingly undertakes to withdraw the Writ Petition for non-prosecution, once the Rule is issued. Section 20 of the ACC Act provides for power of investigation by the ACC. Section 20(2) provides that the Commission may, by notification in the

official Gazette, empower any of its subordinate officers to investigate the offences that may be investigated by the Commission. Yet no such notification has been published in the official Gazette empowering Mozahar Ali Sarder to investigate into the offence alleged to have been committed by the petitioner. The ACC clearly acted in breach of Rule 7(1)-(5) of the Anti Corruption Commission Rules 2007 ("the ACC Rules") in relation to the enquiry in the wealth of the petitioner. *Rule 7(1) of the ACC Rules provides that the officer in charge of the inquiry shall complete the inquiry within 15 working days and submit report hereon.* However, no inquiry report was submitted to the ACC within the time stipulated in Rule 7(1).

7. Rule 7(2) of the ACC Rules further provides that *if the inquiry report cannot be submitted within 15 working days in accordance with Rule 7(1) for any reasonable cause, the Director in charge of the inquiry may, upon an application made before the expiry of the period as stipulated in Rule 7(1), extend the time for completion of inquiry up to another 15 working days.* The ACC kept the inquiry on against the petitioner without any such extension of inquiry period as provided in Rule 7(2).

8. Rule 7(4) of the ACC Rules provides that *if the inquiry is not completed as required under sub-rules (1) and (2), the Commissioner in charge may, if he thinks appropriate, entrust another officer to complete the inquiry as required under the ACC Rules, i.e. Rule 7(1). Thus, if the original officer fails to complete an inquiry within the period stipulated under Rule 7(1) and (2), the new officer, if any appointed under Rule 7(4), will get only 15 more working days to complete the inquiry, i.e. a maximum of 45 working days will be allowed to complete any inquiry by the ACC.* However, it should be noted that the petitioner submitted the statement of wealth to the ACC on 11th February 2008 and the ACC, after inquiry, lodged Ramna Police Station Case No. 22 on 10th July 2008, i.e. 5 months after the petitioner submitted the wealth statement. Rule 7(5) of the ACC Rules provides that *if the inquiry cannot be completed even after proceeding under Rule 7(4), the matter shall come to the end, but there shall be no bar in lodging fresh complaint against the same offence and holding inquiry under such fresh complaint.* The petitioner submitted the statement of wealth to the ACC on 11th February 2008 but the ACC, in violation of Rule 7(5), kept the inquiry against the petitioner open for a period of 5 months and lodged Ramna Police Station Case No. 22 dated 10.07.08. F.I.R. was lodged on 10th July 2008 which was 126 working days after the submission of the wealth statement on 11th February 2008. However, as far as the petitioner's knowledge of the matter is concerned, no new inquiry officer was appointed in accordance with

Rule 7(4) of the ACC Rules. Furthermore, following Rule 7(5), no fresh complaint was lodged with regard to the offence alleged to have been committed by the petitioner since the complaint on whose basis the notice was issued under section 26(1) of the ACC Act on 15th November 2007.

9. The ACC also acted in breach of Rule 10 of the ACC Rules in relation to the investigation of the wealth of the petitioner. Rule 10(1)-(2) is reproduced hereunder as verbatim–

"১০। মামলার তদন্তকার্য সম্পন্ন ও প্রতিবেদন দাখিল।- (১) তদন্তের দায়িত্বপ্রাপ্ত কর্মকর্তা মামলা তদন্তের নির্দেশ প্রাপ্তির তারিখ হইতে অনধিক পয়তাল্লিশ কার্যদিবসের মধ্যে তদন্তকার্য সমাপ্ত করিয়া তফসিলের ফরম ৪ এ বর্ণিত ছক অনুযায়ী তাহার নিয়ন্ত্রণকারী কর্মকর্তার নিকট তদন্ত প্রতিবেদন দাখিল করিবেন। (২) উপ বিধি (১) এর উলেখিত সময়ের মধ্যে যদি যুক্তিসঙ্গত কোন কারনে তদন্ত প্রতিবেদন দাখিল করা সম্ভব না হয়, তাহা হইলে তদন্তকারী কর্মকর্তা উহার কারণ লিপিবদ্ধ করিয়া উক্ত পয়তাল্লিশ কার্যদিবস সমাপ্ত হইবার পুর্বেই তদন্তের দায়িত্ব প্রাপ্ত পরিচালক বরাবর অতিরিক্ত সময় চাহিয়া আবেদন করিতে পারিবেন এবং উক্তরুপ আবেদন যথাযথ বলিয়া প্রতিয়মান হইলে উক্ত পরিচালক অনধিক পনের কার্যদিবস পর্যন্ত সময় উক্ত পয়তাল্লিশ কার্যদিবসের ধারাবাহিকতায় বর্ধিত করিতে পারিবেন।"

10. *Rule 10(1) of the ACC Rules provides that the officer in charge should complete investigation and submit investigation report within 45 working days from the receipt of the order of investigation of the case. Moreover, Rule 10(2) provides that if the investigation report cannot be submitted within 45 working days due to any logical reason, the investigating officer shall, before the expiry of the said 45 working days, apply to the Director in charge of the investigation report and, if such application appears appropriate, the Director may extend the period of investigation and submission of report by 15 working days in continuation of the original 45 working days. However, the ACC clearly failed to abide by the requirements laid down in Rule 10(1)-(2) while investigating the wealth of the petitioner after she submitted her wealth statement on 11th February 2008. A maximum of 60 days was allowed to the ACC to investigate the matter of the Petitioner under Rule 10(1)-(2). However, the F.I.R. was lodged after 5 months from the day the petitioner submitted her wealth statement to the ACC. The impugned proceedings are abuse of the process of the Court and are liable to be quashed in as much the investigation officer has not been appointed in accordance with section 20 of the ACC Act. The impugned proceedings were used as an instrument of harassment and persecution in order to prevent the petitioner, who was a Presidium member of Bangladesh Awami League, from contesting in the ensuing Parliamentary election and hence the proceedings are mala fide both in law and in fact. None of the respondents filed any affidavit in opposition.*

11. As the Rule matured to hearing, Mr. M. Amirul Islam the learned sen-

ior Counsel proffered that the impugned proceeding is liable to the quashed for multifarious reasons. According to him the same should not be allowed to proceed. According to him provisions scripted in Rule 7 of the Anti-Corruption Rules (ACC Rules) are not merely directory, they are mandatory, and hence, since the investigation process could not be concluded within the period stipulated in Rule 7, the proceeding is destined to face a natural death. He relied on the same concept as to Rule 10 as well. In addition, he argued that as the First Information Report (FIR) discloses no offence known to our law, the proceeding cannot be allowed to continue. This submission **emburdens** us to explore the true import of Rule 7, as well as to dissect the FIR in its entirety. Rule 7 reads as follows:-

৭। **অনুসন্ধানকার্যের সময়সীমা**।- (১) অনুসন্ধানের জন্য দায়িত্বপ্রাপ্ত কর্মকর্তা অভিযোগ অনুসন্ধানের নির্দেশ প্রাপ্তির তারিখ হইতে অনধিক পনের কার্য দিবসের মধ্যে অনুসন্ধানকার্য সমাপ্ত করিয়া তফসিলের ফরম-২ এ বর্ণিত ছক অনুযায়ী তাহার নিয়ন্ত্রনকারী কর্মকর্তার নিকট দাখিল করিবেন।

(২) উপ-বিধি (১) এ উল্লিখিত সময়ের মধ্যে যদি যুক্তিসঙ্গত কোন কারনে অনুসন্ধান প্রতিবেদন দাখিল করা সম্ভব না হয়, তাহা হইলে উহার কারণ লিপিবদ্ধ করিয়া উক্ত পনের কার্য দিবস সমাপ্ত হইবার পুর্বেই অনুসন্ধানের দায়িত্বপ্রাপ্ত পরিচালক বরাবর অতিরিক্ত সময় চাহিয়া আবেদন করিতে পারিবেন এবং উক্তরুপ আবেদন যথাযথ বলিয়া প্রতীয়মান হইবে উক্ত পরিচালক অনধিক পনের কার্যদিবস পর্যন্ত সময় বর্ধিত করিতে পারিবেন। (৩) এই বিধির অধীনে অনুসন্ধানের জন্য দায়িত্বপ্রাপ্ত কর্মকর্তা যথাযথভাবে দায়িত্ব পালন করিতেছেন কিনা তাহা তদারকির জন্য অনুসন্ধানকারী কর্মকর্তা নিয়োগের সাথে সাথে উপ-পরিচালক পদমর্যাদার নিম্নে নহেন এমন একজন তদারককারী কর্মকর্তাও নিয়োগ করিতে হইবে। (৪) উপ বিধি (১) ও (২) এর অধীনে অনুসন্ধানকার্য সমাপ্ত না হইবে বিষয়টি সংশিষ্ট কমিশনারের বরাবরে উপস্থাপন করিতে হইবে এবং কমিশনার যথাযথ মনে করিলে অপর একজন অনুসন্ধাকারী কর্মকর্তাকে অনুসন্ধানের জন্য দায়িত্ব প্রদান করিতে পারিবেন এবং এইরুপে দায়িত্বপ্রাপ্ত কর্মকর্তা এই বিধির বিধান অনুসারে অনুসন্ধানকার্য সমাপ্ত করিবেন। (৫) উপ বিধি (৪) এর বিধান প্রতিপালিত হইবার পরও অনুসন্ধানকার্য সমাপ্ত করা সম্ভব না হইলে উহা সমাপ্ত হইবে, তবে একই অপরাধের বিষয়ে নতুন অভিযোগ দায়ের বা উহার অধীন অনুসন্ধানকার্য পরিচালনায় কোন বাধা থাকিবে না।

12. Clearly, *Rule 7 dictates in positive term that investigation is to be completed within fifteen days from the date on which the Investigating Officer receives instruction to commence investigation. Sub-Rule 3 the said Rule allows some flexibility in the sense that the investigation officer is thereby allowed an additional period of 15 days, in the event he can assign cogent reason for his failure to conclude the process within the period stipulated by Sub-Rule 1. Sub-Rule 4 reflects the ACC's insistence as to the conclusion of the investigation process without delay, because as per this Sub-Rule, the Investigation Officer is required to the matter up with the concerned Commissioner, if he fails to bring the investigation process to an end even within the extended 15 days period as per sub-Rule 2, and it will to open to the commissioner concerned to deploy*

another investigation officer to conclude the investigation.

13. *In the event of the eventual failure, i.e. if the investigation Officer fails to conclude the process within 15+15 days, as per Sub-Rules 1+2, and if no replacement Investigation Officer is deployed as contemplated by Rule 4, then, the investigation process shall abate, as that is what sub-Rule 5 surmons. The later part of Sub-Rule 5 further covenants that abatement of the investigation process by virtue of the said Sub-Rule, shall, however, be without pre-judice to initiate a fresh investigation process de-novo.* Mr. Khurshed Alam Khan, for the ACC tried to impress us with the contention that the provisions as scripted in Rule 7(5) are not mandatory, but have been placed there for the guidance of the Investigation Officers. There is little double that all the sermons in a legislation or secondary legislation are not necessarily mandatory: some are only directory, failure to comply with which are not to be treated to be fatal. Whether a particular command, expressed in a primary or secondary legislation, conveys mandatory direction or not, is a question of construction. In resolving the dichotomy, we are required to detect the intention of the author/authors of the instrument. If it be a primary legislation, we try to unveil the intention of the legislators, while we would make endeavour to trace the intention of the framers of the sub-ordinate legislation, if the instrument is a secondary legislation.

14. *Common Law Judges of outstanding calibre and wisdom evolved several cannons of interpretation, which should be resorted to in discovering the presumed intention of the authors of legislative instruments. One of such cannons dictate that if the legislation (or the secondary legislation as the case be) prescribes consequences of the failure to abide by the provisions contained therein, then the instrument shall be presumed to be mandatory, while the same shall be deemed directory only, if the instrument is silent on consequence.* Now, Sub-Rule 5 reads:

> (৫) উপ বিধি (৪) এর বিধান প্রতিপালিত হইবার পরও অনুসন্ধানকার্য সমাপ্ত করা সম্ভব না হইলে উহা সমাপ্ত হইবে, তবে একই অপরাধের বিষয়ে নতুন অভিযোগ দায়ের বা উহার অধীন অনুসন্ধানকার্য পরিচালনায় কোন বাধা থাকিবে না।

15. So, *consequence of the Investigation Officer's failure has quite conspicuously been laid down in sub-Rule 5, by saying that the investigation process, in such an event, shall halt. Not only that, the same sub-Rule further stipulates that cessation of investigation process by operation of the first part of sub-Rule 5, shall not act as a stumbling block to initiate fresh investigation.*

16. It is not only that the consequence of failure has been explicitly laid down, the general tenor of all the Sub-Rules of Rule 7 is whence such the

anxiety of the formers of the Rule is visible as to the expeditions conclusion of the investigation. No doubt, this desire makes sense. So far as Rule 10 is concerned, we can, however, not be in agreement with the petitioners contention, because, in our introspection, for the reasons stated above, commands made through Rule 10 are directory only. That, however, will not stand against the petitioner as we are in consensus with Mr. Islam as to the mandatory nature of the provisions in Rule 7(5). As such, we find no reason to accede to Mr. Khan's submission on Rule 7(5). This court arrived at the same construction of Rule 7(5) in the case of Bahauddin Nasim-V-Secretary, Ministry of Home Affairs, Government of the Peoples Republic of Bangladesh, Bangladesh Secretariat, Ramna Dhaka and others, unreported, Writ Petition No.7245 of 2008. The petitioner's claim that the investigation officer failed to bring the investigation to an end and thereby fell foul of Rule 7(5), has not be refuted by the respondents. Indeed the documents in the file squarely support the petitioner's claim.

17. The result is, cadit question: *the investigation process came to an automatic end by operation of Rule 7(5) when the investigation Officer failed to conclude the same in accordance with the time span Rule 7 laid down. It stands clear that it was within the competence of the ACC either to appoint a new investigation Officer as per Sub-Rule 4 or to initiate an investigation process de-novo in accordance with the later part of Rule 7(5). But the ACC did not follow either prescription. If the impugned proceeding is allowed to continue, that will be tantamount to allow an abortive investigation process to proceed in futility. Such a move will, then, surely be abusive of the process of the court and would indeed, constitute fertile exercise in as much as the originally initiated moribund investigation process cannot be resurrected, though de-novo process could be, but was not, initiated.* Although in view of our above finding there is no need to proceed further, we are, nevertheless inclined, for the interest of totality, to address the residual aspect of Mr. Islam's submission.

18. According to him, the FIR discloses no offence whatsoever. As an *FIR is the genesis of a criminal prosecution, around which any possible trial would revolve, fall or stand, it is a well settled principle of criminal Jurisprudence that no trial should be allowed to proceed if the FIR itself declares no crime.* Following a decision by the Privy Council in the case of Khawja Nazir Ahmed-v-Emperor 1945 D L R, PC 18, there have been plentitude of decisions on this point including the cases of Abdul Quader-V-State 28 DLR (AD) 39, Nasiruddin-V-Mamtazuddin Ahmed, 36 DLR AD 14. That goes hands in glove with rationality, because the FIR story cannot be reframed- the case must proceed on

that story. In the instant case the FIR allegation is that the petitioner suppressed fact as to her wealth. In elaborating this, the informant claimed that the petitioner spent Tk. 1201287.00 in erecting a threshold in her village property, yet in her wealth statement she quoted the speared amount as Tk. 300000.00 only.

19. Mr. Islam, to substantiate his contention, took us through a couple of documents that emanated from the Office of the Assistant Commissioner, Land, which shows that the property in the petitioner's village is a shared realty, inherited along with other co-sharers, submitted that these documents clearly show that the petitioner's contribution in erecting a structure on the property was proportionate to her share of ownership in the land, a proven fact that the ACC refrained from taking account of, whether deliberately or negligently or recklessly. We have scanned the documents Mr. Islam drew our attention to. Veracity of these instruments have not been challenged. They do unambiguously depict that the petitioner owns only part of the inherited property and, hence, the ACC's finding based on the computation of the total amount spent in erecting the structure, is visibly and patently flowed. Having analysed the FIR in juxtaposition with the tax return the petitioner submitted, with meticulous precision, we have discovered that the allegation that the petitioner also under stated the amount she paid to RAJUK, is also a flimsy one. So, the proceeding is bound to end in fiasco also because the FIR failed to disclose any offence. The nature of the FIR also gives us enough food for the thought that this is a tailor made FIR which may have been complied to suit the purpose of certain interested quarter as Mr. Islam submitted, at a time when the country was ruled by a controversial care-taker regime.

20. To sum up, in view of what have been figured above, we are bound to be swayed to the invariable conclusion that the impugned proceeding cannot be allowed to proceed. Where for this is an appropriate case where we should engage our inherent power as preserved by Section 561/A of the Code of Criminal Procedure. By doing so we do, hereby, quashed the proceeding in question. The Rule is, resultantly, made absolute without an order on cost. The impugned proceedings namely that of Ramna Police Station Case No. 22 dated 10.07.2008 corresponding to G. R. Case No. 359 of 2008 under section 26(2) and 27(1) of the Anti Corruption Commission Act, 2004 read with Rule 15 of the Emergency Power Rules 2007 is hereby quashed.

21. Finally, we noted that although a Writ Petition, registered as Writ Petition No. 7245 of 2008 was previously filed challenging the impugned proceeding, the same was withdrawn prior to moving the instant petition before this Bench, invoking our inher-

ent power as preserved by Section 561A of the Code of Criminal Procedure, reckoning that invoking criminal jurisdiction would be more apposite. Since the said Writ Petition was withdrawn before the instant petition was filed, no legal complication arises.

Cases Cited:

* ***Bahauddin Nasim Vs. Secretary, Ministry of Home Affairs, Government of the Peoples Republic of Bangladesh, Bangladesh Secretariat, Ramna Dhaka and others, [unreported].***
* ***Khawja Nazir Ahmed-v-Emperor 1945 D L R, PC 18.***
* ***Abdul Quader-V-State 28 DLR (AD) 39 .***
* ***Nasiruddin-V-Mamtazuddin Ahmed, 36 DLR AD 14.***

HIGH COURT DIVISION
(Criminal)

Afzal Hossain Ahmed-J.
And
Md. Emdadul Haque Azad-J.

DEATH REFERENCE NO.104 OF 2005

(Death Reference under Section 374 of the Code of Criminal Procedure by the learned Additional Sessions Judge, 1st Court, Naogaon for confirmation of the sentence of death imposed upon Condemned prisoner)

The State ..... Petitioner.

Vs.

Dr. Md. Nurul Islam .....
..... Condemned prisoner.

For the State : Mr. Md. Jahangir Alam , Deputy Attorney-General,with Mr. Md. Ensanuddin Sheikh, and Mr. Md. Nurul Islam Matubbor, Assistant Attorneys-General.

For Condemned prisoner : Mr. Amirul Islam with Ms. Eva Quashem and Mst. Nasrin Sultana.

WITH

CRIMINAL APPEAL NO. 2953 OF 2005

Dr. Md. Nurul Islam and others .....
..... Convict - appellants.

Vs.

The State ..... Respondent.

For the convict-appellants : Mr. Amirul Islam with Ms. Eva Quashem and Mst. Nasrin Sultana.

Above named Attorneys-General are also for the respondent.

AND

JAIL APPEAL NO. 791 OF 2005

Dr. Md. Nurul Islam .....
..... Condemned prisoner-appellant.

Vs.

The State ..... Respondent.

Judgment: November 28, 2011

Penal Code, 1860–

Section 149- Actual participation is not necessary to attract an offence-

To decide whether in a particular case provisions of section 149 is

attracted, it is to be proved that the accused was a member of an unlawful assembly. An ' unlawful assembly' is an assembly of five or more person as explained in Section 141 of the Penal Code.

"141:- an assembly of five or more persons is assigned an ' unlawful assembly' if the common object of the persons composing that assembly is –

First.- To overawe by criminal force. Or show of criminal force , the [Government or legislature], or any public servant in the exercise of the lawful power or such public servant; or

Second.– To resist the execution of any law, or of any legal process: or

Third.– To commit any mischief, criminal trespass, or other offence: or

Fourth.– By means of criminal force, or show of criminal force , to any person to take or obtain possession of any property , or to deprive any person of the enjoyment of a right of way, or of the use of water or other incorporeal right of which he is in possession or enjoyment, or to enforce any right or supposed right; or

Fifth.– By means of criminal force, or show of criminal force, to compel any person to do what he is not legally bound to do, or to omit to do what he is legally entitled to do so.

Explanation– An assembly which was not unlawful when it is assembled, may subsequently become an unlawful assembly" ..... (Para 37)

Section 149 postulates an unlawful assembly and commission of an offence by any of its members in prosecution of the common object of the unlawful assembly. Once the Court finds that an offence, such as culpable homicidal has been committed by any member of an unlawful assembly in prosecution of the common object of the unlawful assembly, then not only the principal offender but all other members of that unlawful assembly may be constructively liable and convicted for the offence provided they had the intention and knowledge as required under Section 149 of the Penal Code..... if an offence is committed by any member of an unlawful assembly which used force or violence in prosecution of the common object of that unlawful assembly, each and every member is guilty even one of them did not do any overt act ..... (Para 39)

It is true that the members of the unlawful assembly in the instant case might not have the common object of murdering Hashem Reza Chowdhury @Togor but it is clear from the evidence that they had the

common object of committing an offence of any nature including murder to any one of the other party. This common object is clear from the other party. This common object is clear from the fact that all the convict-appellants unlawfully assembled at the Shyamahar Dighi, the alleged place of occurrence, armed with different weapons including two guns and other deadly weapons. So, we are of the view that though there is evidence that only the condemned prisoner Dr. Md. Nurul Islam actually opened fire from his double barrel gun aiming the chest of the deceased Hashem Reza Chowdhury @ Togor from a distance of 15/20 cubits and on sustaining gunshot injuries he dropped down there on the ground and succumbed to such injuries, the other appellants being members of that unlawful assembly are equally liable .... (Para 40)

Let us now consider as to whether there are extenuating circumstances for commutation of the sentence of death of the condemned prisoner, Dr. Md. Nurul Islam. It appears from the record that at the time of passing the order of conviction and sentence of death on 10.7.2005 the condemned prisoner Dr. Md. Nurul Islam was aged about 72 years and at present is about 79 years. Furthermore, since arrest, immediately after the occurrence, he had been in custody for about 18 months prior to passing of his conviction and sentence on 10.7.2005 and he has been languishing in the condemned cell of the Jail custody with much agony and anxiety since the date of passing the conviction and sentence on 10.7.2005. Moreover, from the date of making the Death Reference by the learned Additional Sessions Judge on 14.7.2005 about 6½ years have already elapsed not due to any laches of the condemned prisoner in making the Death Reference and the Appeals ready for disposal as a result of which also the condemned prisoner has undergone the mental agony and anxieties of gallows around his neck for a long period. Thus, on giving our consideration to the delay in disposal of the Death Reference and Appeals as well as his old age along with other factors as extenuating circumstances, we think that the ends of justice would be sufficiently met if we commute the sentence of death passed upon the condemned prisoner Dr. Md. Nurul Islam to imprisonment for life ..... (Para 43)

JUDGMENT

AFZAL HOSSAIN AHMED-J: This Death Reference has been made under Section 374 of the Code of Criminal Procedure by the learned Additional Sessions Judge, 1st Court,

Naogaon for confirmation of the sentence of death dated 10.7.2005 imposed upon the Condemned prisoner Dr. Md. Nurul Islam in Sessions Case No. 17 of 1995 arising out of Badalgachchi Police Station Case No. 1 dated 3.6.1994 corresponding to G.R.Case No. 158 of 1994 (Badal) . The condemned prisoner filed Jail Appeal being No. 791 of 2005. Besides, the above named condemned prisoner Dr. Md. Nurul Islam along with 17 other convicts except convict Gobra , has also filed a separate Criminal Case being No. 2953 of 2005.

2. The Death Reference, Jail Appeal as well as the Criminal Appeal have been heard together and are disposed of by this judgment.

The prosecution case, in short, is as follows:—

On 03.06.1994 at 20.15 hours one Abul Hasnat Chowdhury son of late Shamsul Alam Chowdhury of village- Keshail, Police Station- Badalgachchi, District Naogaon lodged an Ejahar with Badalgachchi Police Station, District Naogaon alleging that the Shymahar Dighi situated in plot No. 105 appertaining to C.S. Khatian No. 4 measuring 8.83 acres of land of mouza Shyamahar is their self acquired property which they have been possessing for a petty long time. On 03.06.1994 at about 10 hours in the morning when his brother Togor was getting ready for going to Badalgachchi came to learn that accused Dr. Md. Nurul Islam along with 14 others named in the F.I.R. and 15/20 unknown persons being armed with guns and deadly weapons like Farsha, Teta, rod, lathi etc. unlawfully trespassed into the said Dighi and started planting banana plants on the western side of the Dighi and releasing fries in that Dighi . Then his brother Hashem Reza Chowdhury @ Togor (since deceased) along with Rezaul son of Nasiruddin of village- Boali. Mujibur Rahman son of Inser Ali, Babu , son of Ismail Hossain, Ashraf, son of Abul Hossain Sarder, Abul Kalam Azad son of late Jabbor Sarder and 10/12 others came to the bank of that Dighi and asked the aforesaid accused persons to refrain from planting banana plants and releasing fries in the Dighi when the accused persons disregarded their protest and started making altercations with them and at one stage accused Dr. Md. Nurul Islam with his gun, with intent to kill Hashem Reza Chowdhury @ Togor, opened fire on him and upon receiving the gun shot injuries he dropped down on the ground. When Rezaul came to rescue Togor accused Yakub Ali, by a Teta, inflicted blow on his right leg causing severe injury and when Mujibur came forward the accused Sabuj, by a iron rod, dealt a blow on his head causing severe injury. Other accused

persons being armed with lathi and other weapons inflicted assaults on others who accompanied the deceased. Accused Ashraf was also holding a gun with him at that time. Then Togor was taken to Naogaon hospital by ambulance when the Medical Officer on duty declared him dead. Accused Dr. Nurul Islam along with the aforesaid co-accused persons by forming an unlawful assembly and other deadly weapon trespassed into the said Dighi in furtherance of their common intention of all to kill Togor and after implementing their aforesaid common object by killing Togor all of them left the place of occurrence quickly. It is mentioned in the F.I.R. that the informant having heard of the occurrence from injured Rezaul he came to the Police Station along with Delwar Hossain and lodged this ejahar.

3. Upon lodging the ejahar the present case has been started. After investigation Police submitted charge sheet against 22 accused persons including the appellants and ultimately charge was framed under section 302/149 of the Penal Code against 21 accused persons.

4. During trial before the learned Additional Sessions Judge the prosecution examined as many as 23 witnesses including 9 eye witnesses of the occurrence and also laid material evidence to show that the occurrence took place as alleged.

5. On the contrary, the defence examined none as witness for them. The defence version as to the incident as suggested to the prosecution witnesses was that the accused persons, on the alleged date and time of occurrence, did never go to the alleged Shyamahar Dighi for planting banana plants and releasing fries in that Dighi and also did never commit any occurrence as alleged by the prosecution and that the informant, with a view to get rid of the murder of Togor and also with intent to deprive the accused Dr. Nurul Islam from the right and possession of the Shyamahar Dighi hatched up this case on false allegations and that the accused persons were quite innocent.

6. The learned Additional Sessions Judge having considered the facts, circumstances and evidence on record vide impugned judgment and order convicted 19 accused including the condemned prisoner Dr.Md. Nurul Islam and 17 other appellants and another non-appealing convict Gobra and sentenced the condemned prisoner Dr.Md. Nurul Islam to death and to pay a fine of Tk.10,000/- and the rest 18 accused to imprisonment for life and to pay a fine of Tk.10,000/- each, in default, to suffer rigorous imprisonment for one year more each.

7. Being aggrieved by that judgment and order of conviction and sentence all the aforesaid convicts other than convict, Gobra have preferred the aforesaid Criminal Appeal.

8. Mr. Amirul Islam, the learned Advocate, with Ms. Eva Quasem and Mst. Sultana Nasrin, appearing for the condemned prisoner-appellant and other-appellants submits that the prosecution could not prove its case beyond all reasonable doubts by adducing sufficient reliable evidence and independent witnesses. Mr. Islam has further submitted that the prosecution withheld some important witnesses with a view to suppress the fact and that it has hatched up this case on some false and baseless allegations and that in the circumstances the impugned judgment and order of conviction and sentence is not sustainable in law and all the appellants including the condemned prisoner are liable to be acquitted of the charge levelled against them. Mr. Amirul Islam, lastly, entreats that the condemned prisoner Dr. Md. Nurul Islam has been in the condemned cell for more than 6 years and, more so, he is an old man about 80 years and if the Hon'ble Court is pleased to uphold the conviction and sentence, in consideration of the above facts, his sentence may be commuted to imprisonment for life instead of death .

9. Mr. Jahangir Alam, the learned Deputy Attorney-General with Mr. Md. Ensanuddin Sheikh and Mr. Md. Nurul Islam Matobbur, the learned Assistant Attornys-General, appearing for the State submits that the prosecution by adducing sufficient reliable evidence has been able to prove beyond reasonable doubt that at the alleged time and place of occurrence all the accused persons under the leadership of the condemned prisoner Dr. Md. Nurul Islam, in furtherance of their common object of all to kill Togor and take forcible possession of the Shyamahar Dighi, forming an unlawful assembly armed with fire arms and other deadly weapons of offence trespassed into the alleged Shyamahar Dighi and started planting banana plants on the bank of that Dighi and releasing fries in the Dighi and when the deceased Togor, along with his companions, came there and raised protest for their doing so, the accused persons started making altercations and, at one stage, the condemned prisoner Dr. Md. Nurul Islam with his gun shot at him on the northern bank of the Dighi causing severe injuries on his person which resulted in his death. The learned Deputy Attorney General further submits that amongst the P.Ws. the prosecution has examined as many as 10 P.Ws. who have fully corroborated the prosecution case in to which has also been supported by inquest report, post mortem report as well as the ballistic report and the learned Additional Sessions Judge, considering all the aspects of the matter as well as the evidence on record, passed the impugned judgment and order of conviction and sentence and there is no reason to interfere with the same and that the Death Reference should be confirmed and the Appeal as well as the Jail Appeal be dismissed.

10. The real question that calls for determination in this case is whether the impugned judgment and order of conviction and sentence is sustainable in law.

11. The prosecution, with a view to bring home the charge to the accused persons, examined as many as 23 witnesses of whom P,.Ws. 2,3,4,5,6,7,9 and 10 are claimed to be eye witnesses.

12. P.W.1 Md. Abul Hasnat Chowdhury, is the brother of the deceased Hashem Reza Chowdhury @ Togor and informant of this case. He having heard of the occurrence from witness Rezaul (P.W.2) lodged the ejahar of this case. He has stated that on 03.06.1994 at about 10 in the morning accused Dr. Md. Nurul Islam, along with other accused persons named in the F.I.R. armed with fire arms and other weapons of offence forming an unlawful assembly trespassed into the Shyamahar Dighi belonging to him and his deceased brother in furtherance for their common object of all to kill Hashem Reza Chowdhury @ Togor and thereby take forceful possession of that Dighi and started planting banana plants on the bank of that Dighi and releasing fries in the Dighi and when Hashem Reza Chowdhury @ Togor raised protest there was altercations and at one stage Dr. Md. Nurul Islam opened fire from his gun on Hashem Reza Chowdhury @ Togor from a distance of 15/20 cubits and on sustaining gunshot injuries Hashem Reza Chowdhury @ Togor holding his chest and face dropped down coming some cubits back and lost his sense and succumbed to the gun shot injuries. He has further stated that when witness Rezaul came to rescue Hashem Reza Chowdhury @ Togor accused Yakub inflicted Teta blow on his right Thigh and when witness Mujibur (P.W.7) came to save witness Rezaul accused Sabuj inflicted blow by a rod on his (P.W.7) head whereupon he fell down on the ground and that being attracted by the alarm raised by witnesses Aminul (P.W.3), Abul Kalam (P.W.5) and Ashraf @ Md. Ashraful (P.W.10) seeking help people of the vicinity started coming to the place of occurrence when accused Dr. Md. Nurul Islam, with a view to disperse the people, triggered a blank fire and left the place of occurrence. He has further stated that at the time of occurrence accused Dr. Md. Nurul Islam was holding a double barrel gun and accused Ashraf a single barrel gun.

13. P.W.2 Md. Rejaul Haque is an eye-witness to the occurrence and also a victim. He has corroborated the statement made by the informant P.W.1 on all material particulars regarding time, place and manner of the alleged occurrence.

14. P.W. 3 Md. Aminul Islam, P.W. 4 Md. Rustom Ali, P.W. 5 Md. Abul Kalam, P.W.6 Md. Faruke Hossain , P.W.7 Md. Mujibur Rahman, P.W.8 Md. Mozammel Haque and P.W.10 Md. Ashraful claimed themselves to be eyewitnesses of the occurrence.

Their statements, together with that of P.W.2, are corroborative to each other as well as to those of P.W.1 on all material particulars regarding time, place and manner of the alleged occurrence. P.W.9 Md. Babu Hossain rushed to the place of occurrence immediately after the occurrence. His testimony is also consistent with those of the above mentioned P.Ws. regarding time, place and manner of the occurrence as alleged by the prosecution. The aforesaid witnesses have stated corroborating each other that at the time of the alleged occurrence accused Dr. Md. Nurul Islam was holding a double barrel gun and accused Ashraful a single barrel gun in their respective hands while amongst other members of the unlawful assembly accused Yakub was holding a Teta by which he inflicted blow on the right thigh of witness Rezaul (P.W.2), accused Sabuj was holding an iron rod by which he dealt blow on the head of witness Mujibur (P.W.7) causing severe injury, accused Nurul Alam and accused Nuruzzaman were holding iron rods in their hands, accused Moazzem, accused Bachchu, Aynal and Akbar were holding Barsha in their hands, accused Abul was holding a Hashua in his hand and other accused persons were also holding Farsha in their hands. All the aforesaid eye-witnesses have also stated corroborating each other that when Hashem Reza Chowdhury @ Togor came to the place of occurrence and raised protest for planting banana plants and releasing fries in the Dighi there was altercations between Dr. Md. Nurul Islam and Hashem Reza Chowdhury @ Togor and at one stage, from a distance of about 15/20 cubits, Dr. Md. Nurul Islam shot at Hashem Reza Chowdhury @ Togor on the chest and at once Hashem Reza Chowdhury @ Togor dropped down there coming 3/4 cubits back and the gun shot injuries resulted in his death.

15. P.W. 12 Dr. S.A.Faruk who held Post Mortem Examination on the dead body of the deceased, found multiple small rounded penetrating injuries of confused lacerated type discretely present over face, neck, anterior chest wall, anterior aspect both arms, anterior abdominal wall, anterior aspects of both thighs with blackening of skin around all wounds.

16. On dissection he found injuries to underline soft tissues muscle of the vessel injury to both lungs , lever, small and large gut with massive collection of ante mortem clotted blood and blood found in the thoracie abdominal cavity, plurea injured, both lungs injured, opeum injured. Seven pillets were collected from the wounds which were handed over to the escorting constable.

17. He opined that the death was due to shock and haemorrhage as a result of the injuries stated above which were ante mortem and homicidal in nature caused by fire arms. He exhibited the Post Mortem Report of

the deceased marked as Ext.4 and his signature as Ext.4 (1).

18. P.W. 13 Mir Shamsul Islam in the father-in-law of the deceased Hashem Reza Chowdhury @ Togor. The inquest of the dead body of deceased Hashem Reza Chowdhury @ Togor was held in his presence. He also found several marks of gunshot injuries on the chest, face and head of the deceased. The inquest report has been marked as Ext. 5. He has exhibited his signature therein as Ext. 5(1). His testimony is consistent with those of the foregoing witnesses on material particulars regarding manner of the occurrence.

19. P.W.14 Md. Elias is a witness to the seizure list marked as Ext.6. He has stated that Police seized some blood stained wearing apparels of the deceased and a Teta and a Barsha in his presence vide the aforesaid Seizure List and he has identified the same as material Ext. IV-VII. He has exhibited his signature therein as Ext. 6(1).

20. P.W. 15 is a witness of the seizure list marked as Ext. 3 whereby Police seized two empty caps of cartridges (one black and one red) in his presence which he exhibited as material Ext. III. During cross –examination he has stated that those two empty caps of cartridges were seized from the northern bank of the Shyamahar Dighi in his presence .

21. P.W. 16 Md. Sohrab Ali, Inspector of Police is a ballistic expert. In connection with the Badalgachchi Police Station Case No. 1 dated 3.6.1994 one 12 bore double barrel gun being No. 60601 and one single barrel 12 bore gun being No. 136748 and one black empty cap of 12 bore cartridge on which Roll Well was written and another empty cap of 12 bore cartridge of red color on which Eley was written and 7 pillets were sent to him for examination and on examination he found that 6 pillets out of 7 were of the cartridges fired from the right barrel of the aforesaid double barrel gun bearing No. 60601. He has also stated that both the aforesaid 12 bore guns were found active and the marks of recent fire was found under the barrels of both the guns.

22. During cross-examination by defence no suggestion was put to him that the aforesaid 6 bullets out of 7 bullets found in the dead body of Hashem Reza Chowdhury @ Togor did not belong to the cartridges said to have been fired from the right barrel of the double barrel gun bearing No.60601 . He has exhibited his ballistic report as Ext.6 (Ka) and his signature therein as Ext. 6(ka)(1) .

23. P.W. 17 A.S.I. Hemanto Kumar Roy, is a formal witness in respect of a G.D.E. bearing No. 537 dated 16.6.1994 lodged by the informant against accused Abu Sayeed son of the condemned prisoner Dr. Md. Nurul Islam.

24. P.W. 18 Md. Altaf Hossain , Sub-Inspector of Police vide G.D.E No. 99 dated 3.6.1994 of Naogaon Police Station held inquest on the dead body of deceased Hashem Reza Chowdhury @ Togor. He prepared the Inquest Report which he exhibited as Ext. 5 and his signature therein as Ext. 5(1) . He sent the dead body to the morgue for Post Mortem Examination and also seized some wearing apparels put on the person of the deceased and pillets vide Exts. 8 and 9 dated 3.6.1994. He has exhibited his signatures therein as Ext. 8(1) and 9(1). He also obtained the Post Mortem Report of the deceased and sent it to the Badalgachchi Police Station. During cross-examination he has stated that on 8.6.1994 he seized a double barrel gun and two live cartridges from the rented house of the condemned prisoner Dr. Md. Nurul Islam and from his wife.

25. P.W. 19 Constable Md. Ashrafuzzaman is a formal witness who carried and escorted the dead body of the deceased Hashem Reza Chowdhury @ Togor to the Naogaon Hospital morgue.

26. P.W. 20 Dr. Md. Habib Newaz , Medical Officer of Naogaon Sadar Hospital, on 3.6.1994 at about 11-30 a.m., examined the injured P.W.7 Mujibur Rahman and found an incised looking cut injury over the back of the head caused by blunt weapon and the age of injury was within two hours. He examined another injured Rezaul (P.W.2) and found one penetrating injury above the knee joint caused by sharp cutting weapon and the age of the injury was within 2 hours. During cross-examination he has also stated that he examined accused Dr. Md. Nurul Islam on 3.6.1994 at about 11-30 A.M. in the morning and found one incised wound over the head about 5" X ½" with fracture of Occipital bone and found another lacerated injury over the right side of face below right eye and the age of the injuries were within two hours.

27. He was sent to Rajshahi Medical College Hospital for proper management. At the same time he also examined accused Abu Sayeed son of accused Dr. Md. Nurul Islam , accused Md. Toslimuddin and accused Md. Ashraful Islam in the Hospital who also sustained multiple injuries on their persons.

28. P.W. 21 Md. Sohrab Ali , is the Investigating Officer of the case. He has exhibited the F.I.R. recorded as per statement of the informant Abul Hasnat Chowdhury marked as Ext.12 and Informant's signature in the F.I.R. as 12(1). The prepared the sketch map with index marked as Ext. 13 and 14 respectively, examined witnesses, sent the seized guns along with other concerned articles for ballistic examination and obtained the report. He stated that the accused persons on the alleged date of occurrence and at the alleged time illegally trespassed into the property in question (commonly known as Shyamahar Dighi) belonging

to the informant party whereupon a "GONDOGOL" (violence) started between the parties and because of gunshot and attack of weapons by the accused upon the members of the informant party such an occurrence took place and having found veracity of the allegations he submitted charge sheet against the accused persons. During cross-examination by defence, nothing could be elicited from this witness for the benefit of the defence. However, he has stated that he came to learn that Civil cases are pending in respect of the disputed Shaymahar Dighi and none of the parties showed any paper in respect of thereof to him.

29. P.W. 22 S.I., M.A. Hamid ,on 3.6.1994, while performing the duty of the Charge Officer at Badalgachchi Police Station came to learn from others that over the possession of Shaymahar Dighi Hashem Reza Chowdhury @ Togor has been murdered whereupon he registered a G.D.E being No. 70 dated 3.6.1994 and proceeded towards the place of occurrence with companion forces. He instituted the instant case upon the oral statement of Abul Hasnat Chowdhury and filled up the ejahar form. He exhibited the ejahar as Ext.1 and his signature therein as Ext. 1(1). He prepared the sketch map with index of the place of occurrence and exhibited the same as Ext. 13 and 14 respectively and seized 2 banana plants, blood stained earth, two empty caps of cartridges (one red and one black) by preparing 2 separate seizure lists and other alamats vide Ext. 2 and 4. He also seized one single barrel "Sekandar"gun being No. 136748 and 5 live cartridges from the house of accused Ashraf by preparing the seizure list marked as Ext. 9(ka) . During cross-examination he has stated that during investigation he came to know that the disputed Shaymahar Dighi had been in possession of the deceased Togor and also came to know that cases are pending between the parties over that Shaymahar Dighi. This witness could not be shaken by the defence on the vital facts regarding time, place and manner of the occurrence.

30. P.W. 23 S.I., Md. Anisur Rahman , while serving at the Badalgachchi Police Station on 3.6.1994 seized a white colored private car being No. Bogra –Ka- 3583 as alamat from the house(under construction) of Dr. Md. Nurul Islam at Naogaon town by preparing a seizure list which he exhibited as Ext.16 and his signature therein as Ext.16(1). In cross-examination he has stated that on the date of seizure the said car was serviceable.

31. The evidence of P.Ws. 1-10, 12,13, 15,18,21 and 22 is consistent with each other on all material particulars regarding time place and manner of the occurrence whereby they have given a vivid picture of the alleged occurrence. Their evidence coupled with the chain of strong circumstantial evidence as above explic-

itly show that Hashem Reza Chowdhury @ Togor was done to death by gunshot injuries. No suggestion from the side of the defence was even put to the prosecution witnesses, during cross-examination, denying the fact of causing death of the deceased Togor by gunshot injuries. From the evidence as discussed above as well as from the trend of cross-examination of the P.Ws. by defence it is apparent that the accused party made efforts to suppress the fact of commission of the alleged occurrence and also remained silent about the possession of the Shaymahar Dighi and creating any sort of violence there over for taking possession of the said Dighi but from the evidence of P.W. 20 Dr. Md. Habib Newaz it is apparent that accused Dr. Nurul Islam along with other convicts were present there being armed with guns and deadly weapons and there were gun shots and fights between the parties where accused Dr. Nurul Islam, Abu Sayeed, Sabuj, Toslim and Ashraful Islam sustained injuries and received treatment at the Naogaon Hospital. Had the presence of those accused not been at the place of occurrence at the alleged time they would not have sustained injuries as such at the alleged place of occurrence. Besides, P.Ws. 1, 2, 4, 10, 21 and 22 stated that although there was dispute over the Shaymahar Dighi between the parties the deceased Togor had been in possession thereof. The evidence of those P.Ws, coupled with those of the other P.Ws. and the conduct and gesture of the accused-convicts, as discussed above, as well as the broad probabilities of the facts and circumstances of the case and taking and showing deeds at the place of occurrence by condemned prisoner Dr. Md. Nurul Islam, as deposed by P.W. 4, show that on the alleged date and at the time of occurrence Dr. Nurul Islam, along with his accomplices, forming an unlawful assembly being armed with fire arms and other deadly weapons trespassed into the Shaymahar Dighi in furtherance of their common intention of all to kill Togor and forcibly take possession of the Shaymahar Dighi from the informant party and, in fact this has been admitted by the accused party when, admittedly, over the self-same occurrence the accused party filed a counter case being No. 46 of 1994 wherein most of the P.Ws. of the instant case and other persons of the informant party sustained conviction and sentence against which Criminal Appeal being No. 3260 of 2005 is pending before this Court.

32. P.Ws. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9 and 10 are eye-witnesses to the occurrence. They have said corroborating each other that on the alleged date of occurrence at about 10 hours in the morning the accused persons including the convicts, under the leadership of the condemned-prisoner, Dr. Md. Nurul Islam forming an unlawful assembly being armed with guns, farsha, teta, iron rod etc. in furtherance of their common

intention of all, to take forceful possession of the Shyamahar Dighi trespassed into the said Dighi and started planting banana plants on the bank of the Dighi and releasing fries into the Dighi and when Hashem Reza Chowdhury @ Togor came there and raised protest for their doing such acts there was altercations between the parties on the northern bank of the Dighi and at one stage Dr. Md. Nurul Islam from his double barrel gun, from a distance about the 15/20 cubits, shot at Hashem Reza Chowdhury @ Togor on his chest and on sustaining gunshot injuries he dropped down there and succumbed to his gun shot injuries. P.W. 8 was working in the nearby field of the said Dighi and hearing gun shots he rushed to the place of occurrence and saw the deceased Togor lying there and Dr. Md. Nurul Islam and his accomplices, the accused persons leaving the place of occurrence by opening two blank fires. His testimony is also consistent with those of the P.Ws. 1-7, 9 and 10 on all material particulars regarding time, place and manner of the occurrence. The statements of P.Ws. 2-10 are corroborative to that of the informant, P.W.1 who has corroborated the allegations made in the F.I.R. in toto on all material particulars regarding time, place and manner of the occurrence. Besides, the defence got sufficient opportunity to cross-examine the above P.Ws. but in spite of the fact failed to shake their testimony on any vital point regarding time, place and manner of the occurrence and the defence also failed to elicit anything from them for the benefit of the defence.

33. P.W. 18 held inquest on the dead body of the deceased Hashem Reza Chowdhury @Togor and seized alamats and found marks of gunshot injuries on the person of the deceased. P.W. 12 Dr. S. A. Faruk on holding autopsy recovered 7 bullets of gun from the wounds of the dead body of Hashem Reza Chowdhury @ Togor and opined that the deceased died of those gunshot injuries which are ante mortem and homicidal in nature. P.W. 18 while holding inquest on the dead body of the deceased found marks of gun shot injuries on the person of the deceased. P.W. 16 Md. Sobdor Ali, a ballistic expert, on examining the seized guns and the empty caps of the gun recovered from the place of occurrence and 6 pillets recovered from the dead body of the deceased, found those pillets to have been fired from the right barrel of the seized double barrel gun bearing No. 60601. P.W.22 S. I., M. A. Hamid, the Investigating Officer, while holding investigation of the case collected the incriminating materials as discussed above which show that at the alleged time of occurrence Dr. Md. Nurul Islam along with other accused persons including the convict-appellants committed the alleged occurrence and that Dr. Md. Nurul Islam from his double barrel gun shot at the deceased Togor which resulted in his death. This witness could not also be shaken by

defence on any material vital point regarding time place and manner of the alleged occurrence.

34. Besides, we also find no reason to disbelieve the evidence of the witnesses adduced by the prosecution, as above. It is also apparent from the evidence of the P.Ws. that at the time of the alleged occurrence the deceased was unarmed and the deceased on coming to the place of occurrence simply raised protest against the planting of banana plants and releasing fries into that Dighi whereupon there was altercations between the parties and there was no circumstance to show that accused Dr. Md. Nurul Islam had no other alternative but to shot at him on his chest from a distance of 15/20 cubits. More so, Dr. Md. Nurul Islam is a responsible person and a human physician whose professional responsibility is to save the human life from distress but here in this case we find him with an undesirable reversed character taking the life of the deceased by gun shot from his double barrel gun on the chest of the deceased although there was no circumstance to open such fire.

35. Mr. Amirul Islam, the learned Advocate appearing for the condemned prisoner as well as for the other convict-appellants has further argued that there is no evidence that the accused persons had a common object of killing Hashem Reza Chowdhury @ Togor. So, according to him the impugned order of conviction under section 302/149 of the Penal Code passed against all the convict-appellants including the condemned-prisoner was not proper and legal.

36. Section 149 of the Penal Code does not itself create any offence. The Section is as follows:-

> "149.- If an offence is committed by any member of an unlawful assembly in prosecution of the common object of that assembly,
>
> Or such as the members of that assembly knew to be likely to be committed in prosecution to that object, every person who, at the time of the committing of that offence, is a member of the same assembly, is guilty of that offence."

37. *To decide whether in a particular case provisions of section 149 is attracted, it is to be proved that the accused was a member of an unlawful assembly. An ' unlawful assembly' is an assembly of five or more person as explained in Section 141 of the Penal Code.* The same section is also re-produced below:-

> *"141: – an assembly of five or more persons is assigned an ' unlawful assembly' if the common object of the persons composing that assembly is –*
>
> *First. – To overawe by criminal force. Or show of criminal force , the [Government or legislature], or any public servant in the exercise of the lawful power or such public servant; or*

Second.– To resist the execution of any law, or of any legal process: or

Third.– To commit any mischief, criminal trespass, or other offence: or

Fourth.– By means of criminal force, or show of criminal force , to any person to take or obtain possession of any property , or to deprive any person of the enjoyment of a right of way, or of the use of water or other incorporeal right of which he is in possession or enjoyment, or to enforce any right or supposed right; or

Fifth.– By means of criminal force, or show of criminal force, to compel any person to do what he is not legally bound to do, or to omit to do what he is legally entitled to do so.

Explanation– An assembly which was not unlawful when it is assembled, may subsequently become an unlawful assembly".

38. In the instant case we find that the accused persons including the appellants on the alleged date, at the alleged time and place, assembled to commit an offence armed with guns, teta, farsha, iron rod and other weapons when accused Dr. Nurul Islam was holding a double-barrel gun and accused Ashraful a single barrel gun. From the evidence of the eye-witnesses it is clear that all the appellants under the leadership of Dr. Md. Nurul Islam formed an unlawful assembly at the alleged place of occurrence (commonly known as Shyamahar Dighi) and they had a common object of committing an offence and taking forceful possession of the said Shyamahar Dighi and they knew that any consequence including murder to any one of the other party might follow.

39. It is now a settled principle of law that actual participation is not necessary to attract the offence under Section 149 of the Penal Code. In this connection, we may refer to the case of Abdus Samad @ A.K.M.Abdus Samad and others Vs. the State reported in 44 D.L.R. (AD) 233. In this case, it is observed that *Section 149 postulates an unlawful assembly and commission of an offence by any of its members in prosecution of the common object of the unlawful assembly. Once the Court finds that an offence, such as culpable homicidal has been committed by any member of an unlawful assembly in prosecution of the common object of the unlawful assembly, then not only the principal offender but all other members of that unlawful assembly may be constructively liable and convicted for the offence provided they had the intention and knowledge as required under Section 149 of the Penal Code.* Similar view has also been reiterated by our apex Court in the case of Hyder Ali and others Vs. the State reported in 2004 (XII) B.L.T. (A.D) 196 referring the case of Bangladesh Vs. Abed Ali and others reported in 36 D.L.R.(A.D) 234 wherein it has been held that, " *if an offence is committed by any member of an unlawful assembly which used*

force or violence in prosecution of the common object of that unlawful assembly, each and every member is guilty even one of them did not do any overt act".

40. *It is true that the members of the unlawful assembly in the instant case might not have the common object of murdering Hashem Reza Chowdhury @Togor but it is clear from the evidence that they had the common object of committing an offence of any nature including murder to any one of the other party. This common object is clear from the other party. This common object is clear from the fact that all the convict-appellants unlawfully assembled at the Shyamahar Dighi, the alleged place of occurrence, armed with different weapons including two guns and other deadly weapons. So, we are of the view that though there is evidence that only the condemned prisoner Dr. Md. Nurul Islam actually opened fire from his double barrel gun aiming the chest of the deceased Hashem Reza Chowdhury @ Togor from a distance of 15/20 cubits and on sustaining gun shot injuries he dropped down there on the ground and succumbed to such injuries, the other appellants being members of that unlawful assembly are equally liable.*

41. It is submitted by the learned Advocate for the appellants that most of the P.Ws. have admitted that they got enmity with the appellants and as such their testimony cannot be safely relied upon. In reply to this, the learned Deputy Attorney General has submitted that the fact of having enmity between the parties by itself cannot be a ground for rejecting the testimony of a witness unless it is shown that the witness was biased and resorted to falsehood and here in this case the defence, during cross examination of the P.Ws., has utterly failed to shake the credibility of their testimony. We also find no reason to disbelieve the testimony of the P.Ws. on material particulars regarding time, place and manner of the alleged occurrence which finds sufficient corroboration from the evidence of other independent and disinterested prosecution witnesses coupled with the chain of strong circumstantial evidence.

42. As regards the sentence passed against the condemned prisoner Dr. Md. Nurul Islam , the learned Advocate appearing for him prayed for commutation of his sentence on the ground of long delay in disposal of the Death Reference and also on the ground of his old age and other attending circumstances .

43. *Let us now consider as to whether there are extenuating circumstances for commutation of the sentence of death of the condemned prisoner, Dr. Md. Nurul Islam. It appears from the record that at the time of passing the order of conviction and sentence of death on 10.7.2005 the condemned prisoner Dr. Md. Nurul Islam was aged about 72 years and at present is about 79 years. Furthermore, since*

arrest, immediately after the occurrence, he had been in custody for about 18 months prior to passing of his conviction and sentence on 10.7.2005 and he has been languishing in the condemned cell of the Jail custody with much agony and anxiety since the date of passing the conviction and sentence on 10.7.2005. Moreover, from the date of making the Death Reference by the learned Additional Sessions Judge on 14.7.2005 about 6 ½ years have already elapsed not due to any laches of the condemned prisoner in making the Death Reference and the Appeals ready for disposal as a result of which also the condemned prisoner has undergone the mental agony and anxieties of gallows around his neck for a long period. Thus, on giving our consideration to the delay in disposal of the Death Reference and Appeals as well as his old age along with other factors as extenuating circumstances, we think that the ends of justice would be sufficiently met if we commute the sentence of death passed upon the condemned prisoner Dr. Md. Nurul Islam to imprisonment for life.

44. Considering the circumstances mentioned, we are not inclined to set aside the conviction of the convict-appellants Dr. Md. Nurul Islam and 17 others and at the same time we are also not inclined to accept the Reference of death sentence while confirming the conviction and hence we hereby commute the sentence of death of the condemned prisoner Dr. Md. Nurul Islam to imprisonment for life and also sentence him to pay a fine of Tk. 10,000/00 (ten thousand only), in default, to suffer rigorous imprisonment for one year more.

45. For the reasons stated above, we reject the Death Reference No. 104 of 2005 and also dismiss the Jail Appeal No. 791 of 2005 and Criminal Appeal No. 2953 of 2005with modification of the sentence of the condemned-prisoner, Dr. Md. Nurul Islam from death to imprisonment for life and to pay a fine of Tk. 10,000/- (ten thousand only) in default, to suffer rigorous imprisonment for one year more.

46. All the convict-appellants are entitled to get the benefit as provided under Sub-Section (1) of Section 35 A of the Code of Criminal Procedure. The orders granting bail to the convict-appellants by this Court are hereby vacated and they are directed to surrender before the Court below at once.

47. Let the Lower Court Records, along with a copy of this judgment and order, be sent to the concerned Court below for information and necessary action at once.

Cases Cited:

* ***Abdus Samad @ A.K.M.Abdus Samad & others Vs. the State 44 D.L.R. (AD) 233.***
* ***Hyder Ali and others Vs. the State 2004 (XII) B.L.T. (A.D) 196***
* ***Bangladesh Vs. Abed Ali and others 36 D.L.R.(A.D) 234.***

THE SUPREME COURT OF CANADA

Present: Lamer C.J. and Wilson, Sopinka, Gonthier and McLachlin JJ.

Abdullah Khan ..... Appellant

Vs.

Her Majesty The Queen .. Respondent.

Indexed as : r. *v.* khan
File No. : 20963.
Citation: R. *v.* Khan, [1990] 2 S.C.R. 531
1989: November 3; 1990: September 13.

On appeal from the court of appeal for Ontario

Evidence — Witnesses — Evidence of children — Evidence Act permitting child of tender years to give unsworn evidence — Whether trial judge erred in ruling that four-and-a-half-year-old child incompetent to give such testimony in sexual assault case — Canada Evidence Act, R.S.C. 1970, c. E-10, s. 16.

Evidence — Exceptions to hearsay rule — Spontaneous declarations — Child making statements to her mother fifteen minutes after alleged sexual assault — Whether such statements admissible as an exception to the hearsay rule.

Appellant, a medical doctor, was charged with sexually assaulting a 3 1/2 year-old girl. At trial, the Crown sought to introduce statements made by the child to her mother some 15 minutes after the alleged assault, arguing that they were admissible under the spontaneous declaration exception to the hearsay rule. The trial judge refused to admit the statements on the basis that they were not contemporaneous with the event. He also held that the child, who was 4 1/2 years old at the time of trial, was not competent to give unsworn evidence under s. 16 of the *Canada Evidence Act*. He acquitted appellant. The Court of Appeal found that the trial judge had erred in applying the more strenuous test for admission of sworn testimony when considering the admission of the child's unsworn evidence, and had erred when considering the admissibility of the spontaneous statements in not allowing greater latitude with respect to the lapse of time between the event and the declaration. It set aside the acquittal and ordered a new trial.

Held: The appeal should be dismissed.

The trial judge erred in refusing to admit the child's unsworn testimony. He erred first in applying the test in *Bannerman* to s. 16 of the *Canada Evidence Act* and emphasizing that the child did not understand what it meant to lie "to the court". While the distinction between the ability to testify under oath and the ability to give unsworn evidence under s. 16 has been narrowed by rejection of the need for a religious understanding of the oath, it has not been eliminated. Before a person can give evidence under oath, it must be established that the oath in some way gets a hold

on his conscience. Under section 16 the only two requirements for reception of the evidence are sufficient intelligence and an understanding of the duty to tell the truth. The trial judge also erred in placing critical weight on the child's young age. Having found that the two requirements for reception of the evidence under s. 16 had been fulfilled, the trial judge erred in letting himself be swayed by the young age of the child. Were that a determinative consideration, there would be danger that offences against very young children could never be prosecuted.

3. The mother's evidence as to the statements the child had made to her should also have been admitted. While the trial judge correctly rejected the mother's statement applying the traditional tests for spontaneous declarations, the strictures of the hearsay rule should be relaxed in the case of children's testimony. Courts in recent years have adopted a more flexible approach, rooted in the principle and policy underlying the rule rather than the strictures of traditional exceptions. Despite the need for caution, hearsay evidence of a child's statement may be received where the two general requirements of necessity and reliability are met. The child's statement to the mother in this case was necessary, the child's viva voce evidence having been rejected. It was also reliable; the child had no motive to falsify her story, which emerged naturally and without prompting, and the fact she could not be expected to have knowledge of such sexual acts imbues her statement with its own peculiar stamp of reliability.

In determining the admissibility of the evidence, the judge must have regard to the need to safeguard the interests of the accused. In most cases a right of cross-examination would not be available, and the concerns as to credibility will remain to be addressed by submissions as to the weight to be accorded to the evidence and as to the quality of any corroborating evidence.

Cases Cited

Considered: *Ares v. Venner*, [1970] S.C.R. 608; **referred to:** *R. v. Bannerman* (1966), 48 C.R. 110, aff'd [1966] S.C.R. v; *Myers v. Director of Public Prosecutions*, [1965] A.C. 1001; *Official Solicitor v. K.*, [1963] 3 All E.R. 191; *D.R.H. v. Superintendent of Family and Child Services* (1984), 41 R.F.L. (2d) 337; *R. v. Abbey*, [1982] 2 S.C.R. 24; *M. (W.) v. Director of Child Welfare for P.E.I.* (1986), 3 R.F.L. (3d) 181; *F. (J.K.) v. F. (J.D.)*, [1988] B.C.J. No. 278; *R. v. B. (G.)*, [1990] 2 S.C.R. 30.

Statutes and Regulations Cited

Canada Evidence Act, R.S.C. 1970, c. E-10, s. 16.

Authors Cited

McCormick, Charles Tilford. *McCormick on Evidence*, 3rd ed. By Kenneth S. Brown et al. St. Paul, Minn.: West, 1984.

Wharton, Francis. *Wharton's Criminal Evidence*, 13th ed. Rochester,

N.Y.: Lawyers' Co-operative Publishing Co., 1972.

APPEAL from a judgment of the Ontario Court of Appeal (1988), 42 C.C.C. (3d) 197, 64 C.R. (3d) 281, 27 O.A.C. 142, allowing the Crown's appeal from appellant's acquittal on a charge of sexual assault. Appeal dismissed.

Robert J. Carter, *Q.C.*, and *Larry B. O'Brien*, for the appellant.

Kenneth L. Campbell, for the respondent.

//McLachlin J.//

The judgment of the Court was delivered by

MCLACHLIN J: This case raises the question of the admissibility of a child's unsworn evidence and statements made by a child to an adult concerning sexual assault.

2. The Facts

On March 26, 1985, Mrs. O. and her daughter T., who was three and a half years old, attended at the office of their family doctor, Dr. Khan for a general examination of the mother and a routine immunization of T.

3. Dr. Khan examined T. first, in the presence of her mother. He then told her to wait in his private office while he conducted the examination of her mother. Dr. Khan and T. were alone in his private office for a period of five to seven minutes while the mother undressed and put on a hospital gown. T. was alone in the office for the following fifteen minutes while her mother's examination was being conducted. T. did not come into contact with any other male person during this period.

4. When the mother rejoined T., she noticed the child picking at a wet spot on her sleeve. They left and went to a nearby drugstore. Upon leaving the store, approximately fifteen minutes after leaving Dr. Khan's office, mother and child had essentially the following conversation.

Mrs. O. So you were talking to Dr. Khan, were you? What did he say?

T. He asked me if I wanted a candy. I said yes. And do you know what?

Mrs. O. What?

T. He said "open your mouth". And do you know what? He put his birdie in my mouth, shook it and peed in my mouth.

Mrs. O. Are you sure?

T. Yes.

Mrs. O. You're not lying to me, are you?

T. No. He put his birdie in my mouth. And he never did give me my candy.

5. The mother testified that the word `birdie' meant penis to T. As a result of the police investigation T.'s jogging suit was examined and the spot on the sleeve was determined to have been produced by a deposit of semen and, in some areas, a mixture of semen and

saliva that had soaked through the fabric before it dried. The concentration of the mixture suggested to the forensic biologist that the substances were probably mixed before they were applied to the material.

6. The appellant was charged with sexual assault. At trial he elected to call no evidence. With respect to the Crown's case, the trial judge made two significant rulings. The trial judge held that T. was not competent to give unsworn evidence and also refused to admit the evidence of the mother as to the above noted conversation on the basis that the statement was not contemporaneous with the event. The trial judge acquitted the appellant of the charges. The Crown appealed the acquittal to the Court of Appeal for Ontario, which allowed the appeal, set aside the acquittal and ordered a new trial: (1988), 42 C.C.C. (3d) 197.

7. Relevant Statutory Provision

Canada Evidence Act, R.S.C. 1970, c. E-10, s. 16 (since repealed and replaced by S.C. 1987,c. 24, s. 18):

16. (1) In any legal proceeding where a child of tender years is offered as a witness, and such child does not, in the opinion of the judge, justice or other presiding officer, understand the nature of an oath, the evidence of such child may be received, though not given upon oath, if, in the opinion of the judge, justice or other presiding officer, as the case may be, the child is possessed of sufficient intelligence to justify the reception of the evidence, and understands the duty of speaking the truth.

(2) No case shall be decided upon such evidence alone, and it must be corroborated by some other material evidence.

Judgments

8. *District Court of Ontario*

Locke Dist. Ct. J. did not admit the testimonial evidence of the child, T. He also rejected the argument that the statements T. made to her mother were admissible as an exception to the hearsay rule because they were "spontaneous statements". Therefore, Locke Dist. Ct. J. Did not admit the evidence of the mother with regard to the conversation that took place shortly after leaving the doctor's office. He concluded:

In all of the circumstances, and however suspicious I remain to this moment, the Crown has fallen just short of proof of the accused's guilt beyond a reasonable doubt.

9. *Court of Appeal*

Robins J.A., writing for the court, found that the trial judge erred when considering the admission of the child's testimony. He found that the trial judge applied the more strenuous test for admission of sworn testimony when he should have applied the less strenuous test applicable to unsworn testimony. Robins J.A. also held that the trial judge erred when considering the admissibility of the spontaneous statements. In his opinion because the

child was of tender years and because a sexual event was alleged greater latitude should have been given in respect of the lapse of time between the event and the declaration.

10. ***Issues***

1. Did the Court of Appeal err in concluding that the trial judge misdirected himself in ruling that the child witness was incompetent to give unsworn testimony?

2. Did the Court of Appeal err in holding, contrary to the ruling of the trial judge, that a "spontaneous declaration" allegedly made by the child to her mother after the alleged sexual assault was admissible?

11. ***Analysis***

1. *Did the Trial Judge Err in Law in Holding That the Child Was Incompetent to*

Give Unsworn Evidence?

T. was called as a witness at the trial. She was four years and eight months old. Questioning revealed that she did not understand what the Bible was and did not understand the nature of telling the truth "in court". The Crown did not contend that she was competent to give evidence under oath. It submitted, however, that her unsworn evidence should be received under s. 16 of the *Canada Evidence Act*:

16. (1) In any legal proceeding where a child of tender years is offered as a witness, and such child does not, in the opinion of the judge, justice or other presiding officer, understand the nature of an oath, the evidence of such child may be received, though not given upon oath, if, in the opinion of the judge, justice or other presiding officer, as the case may be, the child is possessed of sufficient intelligence to justify the reception of the evidence, and understands the duty of speaking the truth.

(2) No case shall be decided upon such evidence alone, and it must be corroborated by some other material evidence.

12. The trial judge refused to receive T.'s unsworn evidence on the ground that while she possessed sufficient intelligence to justify the reception of the evidence, he was not satisfied that she understood the duty of speaking the truth.

13. The Court of Appeal, *per* Robins J.A., concluded that the trial judge had erred in rejecting T.'s testimony. It found he made two errors.

14. The first error, in the view of the Court of Appeal, was to apply the test in *R. v. Bannerman* (1966), 48 C.R. 110 (Man. C.A.), aff'd [1966] S.C.R. v, a case where the issue was the reception of evidence under oath, and in particular the statement of Dickson J. that "[t]he object of the law in requiring an oath is to get at the truth relative to the matters in dispute by getting a hold on the conscience of the witness." (p. 138) Robins J.A. stated, at p. 206:

> To satisfy the less stringent standards applicable to unsworn evidence, the child need only understand the duty to speak the truth in terms of ordinary everyday social conduct. This can be demonstrated through a simple line of questioning directed to whether the child understands the difference between the truth and a lie, knows that it is wrong to lie, understands the necessity to tell the truth, and promises to do so. It is to be borne in mind that under s. 16(2) the child's unsworn evidence must be corroborated by some other material evidence. Any frailties that may be inherent in the child's testimony go to the weight to be given the testimony rather than its admissibility.

15. The second error, the Court of Appeal concluded, was to place too much weight on the fact that the child was very young, in effect drawing a distinction between children of very tender years and older children. It is clear that the trial judge was concerned by the very young age of the witness. He pointed out that most of the cases concerned children often to thirteen years and that he could find no case of the evidence of a child under five being received. While acknowledging that theoretically a child of any age could be proffered in court, he noted in his concluding comments:

> T. ..., however intelligent she may be to this day, is still very much an infant who is just beginning to embark upon childhood. She is still mentally and physically normal but very immature.

16. I agree with the Court of Appeal that the trial judge made the two errors to which it referred. He erred first in applying the *Bannerman* test to s. 16 of the *Canada Evidence Act* and emphasizing that T. did not understand what it meant to lie "to the court." While the distinction between the ability to testify under oath and the ability to give unsworn evidence under s. 16 has been narrowed by rejection in cases such as *Bannerman* of the need for a religious understanding of the oath, it has not been eliminated. Before a person can give evidence under oath, it must be established that the oath in some way gets a hold on his conscience, that there is an appreciation of the significance of testifying in court under oath. It was wrong to apply this test, which T. clearly did not meet, to s. 16, where the only two requirements for reception of the evidence are sufficient intelligence and an understanding of the duty to tell the truth.

17. The trial judge also erred in placing critical weight on the child's young age. The Act makes no distinction between children of different ages. The trial judge in effect found that T. Met the two requirements for permitting a child to testify under s. 16, but, emphasizing her immaturity, rejected her evidence. He found that T. had sufficient intelligence, and conceded that she "seemed to be aware at least of the consequences of telling a lie." This is clear from T.'s

evidence, as revealed by the following portions of the transcript:

Q. Yes, and do you know what it is to tell the truth? You're sort of shrugging your shoulders there and smiling. Do you know what it is to tell a lie?

A. U-hmm.

Q. What's a lie?

A. If you say you cleaned up the room and you didn't, and your mother and your father went to see it and it's messy, that's a lie.

Q. I see. What happens when you tell a lie?

A. The parent spank their bum.

...

Q. I see. You're doing just fine. Tell me, what else happens to you if you tell a lie?

A. I get spanked and I get sent in my room and I get cleaned up and I cry and I come back out and I not cry, and that's okay.

Q. And then everything is fine, is it?

A. (Nod)

18. Having found that the two requirements for reception of the evidence under s. 16 had been fulfilled, the trial judge erred in letting himself be swayed by the young age of the child. Were that a determinative consideration, there would be danger that offences against very young children could never be prosecuted.

2. *Did the Trial Judge Err in Rejecting the Mother's Statement of What the Child*

Told Her After the Incident?

19. Fifteen minutes after leaving Dr. Khan's office, in response to her mother's query, "So you were talking to Dr. Khan, were you?", T. told her mother about the sexual act the doctor had performed on her. The issue is whether the mother's statement of what she was told is admissible in evidence. The trial judge rejected the statement, holding that it was hearsay and did not fall within any of the established exceptions to the hearsay rule, and in particular the spontaneous declaration exception. The Court of Appeal held that the statement should have been received on the ground that the inherent reliability of the child's statement was such that the usual requirements for spontaneous declarations of contemporaneity and intensity or pressure should be relaxed.

20. I am satisfied that applying the traditional tests for spontaneous declarations, the trial judge correctly rejected the mother's statement. The statement was not contemporaneous, being made fifteen minutes after leaving the doctor's office and probably one-half hour after the offence was committed. Nor was it made under pressure or emotional intensity which would give the guarantee of reliability upon which the spontaneous declaration rule has traditionally rested. The question then is the extent to which, if

at all, the strictures of the hearsay rule should be relaxed in the case of children's testimony. The issue is one of great importance in view of the increasing number of prosecutions for sexual offences against children and the hardships that often attend requiring children to retell and relive the frequently traumatic events surrounding the episode in a long series of encounters with parents, social workers, police and finally different levels of courts.

21. The hearsay rule has traditionally been regarded as an absolute rule, subject to various categories of exceptions, such as admissions, dying declarations, declarations against interest and spontaneous declarations. While this approach has provided a degree of certainty to the law on hearsay, it has frequently proved unduly inflexible in dealing with new situations and new needs in the law. This has resulted in courts in recent years on occasion adopting a more flexible approach, rooted in the principle and the policy underlying the hearsay rule rather than the strictures of traditional exceptions.

22. This Court took such an approach in *Ares v. Venner*, [1970] S.C.R. 608. The plaintiff was suing for medical malpractice which had resulted in amputation of his leg for gangrene. He wanted to introduce hospital records containing entries by nurses as evidence of the onset of symptoms which the doctor should have noticed and treated. He was met with the objection that the records were hearsay and he should call the nurses who made the notations. But he could not prove which nurse had made which entry, which made that approach impossible.

23. This Court held that the records should be admitted, notwithstanding that on the traditional rules, they were inadmissible. The Court accepted (at p. 624) the proposition that "[t]he common law is moulded by the judges and it is still their province to adapt it from time to time so as to make it serve the interests of those it binds", particularly in the field of procedural law: *per* Lord Donovan, dissenting, in *Myers v. Director of Public Prosecutions*, [1965] A.C. 1001, at p. 1047. Hall J. at p. 624 quoted the following passage from the reasons in *Myers* of Lord Pearce, dissenting (at pp. 1040-41):

I find it impossible to accept that there is any "dangerous uncertainty" caused by obvious and sensible improvements in the means by which the court arrives at the truth. One is entitled to choose between the individual conflicting obiter dicta of two great judges and I prefer that of Jessel M.R. His dictum was as follows, 1 P.D. 154, 241: "Now I take it the principle which underlies all these exceptions is the same. In the first place, the case must be one in which it is difficult to obtain other evidence, for no doubt the ground for admitting the exceptions was that very difficulty. In the next place the declarant must be disinterested; that is, disinterested in the sense that the declaration was not made in favour of his interest. And,

thirdly, the declaration must be made before dispute or litigation, so that it was made without bias on account of the existence of a dispute or litigation which the declarant might be supposed to favour. Lastly, and this appears to me one of the strongest reasons for admitting it, the declarant must have had peculiar means of knowledge not possessed in ordinary cases." On that expression of principle he admitted the extension which has been acted on ever since in the Probate Division.

24. In the result, this Court concluded that the nurses' records should be admitted, noting however that the admission "should, in no way, preclude a party wishing to challenge the accuracy of the records or entries from doing so" and adding that "the nurses were present in court and available to be called as witnesses if the respondent had so wished" (p. 626).

25. Lord Pearce's four tests may be resumed in two general requirements: necessity and reliability. The child's statement to the mother in this case meets both these general requirements as well as the more specific tests. Necessity was present, other evidence of the event, as the trial judge found, being inadmissible. The situation was one where, to borrow Lord Pearce's phrase, it was difficult to obtain other evidence. The evidence also bore strong indicia of reliability. T. was disinterested, in the sense that her declaration was not made in favour of her interest. She made the declaration before any suggestion of litigation. And beyond doubt she possessed peculiar means of knowledge of the event of which she told her mother. Moreover, the evidence of a child of tender years on such matters may bear its own special stamp of reliability. As Robins J.A. stated in the Court of Appeal (at p. 210):

> Where the declarant is a child of tender years and the alleged event involves a sexual offence, special considerations come into play in determining the admissibility of the child's statement. This is so because young children of the age with which we are concerned here are generally not adept at reasoned reflection or at fabricating tales of sexual perversion. They, manifestly, are unlikely to use their reflective powers to concoct a deliberate untruth, and particularly one about a sexual act which in all probability is beyond their ken.

26. Because of the frequent difficulty of obtaining other evidence and because of the lack of reason to doubt many statements children make on sexual abuse to others, courts in the United States have moved toward relaxing the requirements of admissibility for such statements. This has been done in the context of the doctrine of spontaneous declarations. In *McCormick on Evidence* (3rd ed. 1984), at p. 859, n. 49, the authors refer to this development as the "tender years" exception to the general rule, and describe it as follows:

> A tendency is apparent in cases of sex offences against children of tender years to be less strict with regard to

permissible time lapse and to the fact that the statement was in response to inquiry.

27. Similarly, *Wharton's Criminal Evidence* (13th ed. 1972), at p. 84, states that while "[t]he res gestae rule in sex crimes is the same as in other criminal actions", the rule "should be applied more liberally in the case of children". In an attempt to analyze the many authorities in this area and arrive at some general "rule of thumb" with respect to the generally permissible time lapse between the alleged sexual assault and the spontaneous declaration, the author notes that declarations made up to an hour following the assault will generally be admissible, whereas such declarations "will not ordinarily be regarded as part of the res gestae where the time interval between the crime and the declaration is more than one hour" (p. 90).

28. These developments underline the need for increased flexibility in the interpretation of the hearsay rule to permit the admission in evidence of statements made by children to others about sexual abuse. In so far as they are tied to the exception to the hearsay rule of spontaneous declarations, however, they suffer from certain defects. There is no requirement that resort to the hearsay evidence be necessary. Even where the evidence of the child might easily be obtained without undue trauma, the Crown would be able to use hearsay evidence. Nor is there any requirement that the reliability of the evidence in the particular case be established; hence inherently unreliable evidence might be admitted. Finally, the rule being of an absolute "in-or-out" character, there is no means by which a trial judge could attach conditions on the reception of a particular statement which the judge might deem prudent in a particular case, as for example, the right to cross-examine the deponent referred to in *Ares v. Venner*. In addition to these objections, it can be argued that to extend the spontaneous declaration rule as far as these cases would extend it, is to deform it beyond recognition and is conceptually undesirable.

29. In Canada too, courts have been moving to more flexibility in the reception of the hearsay evidence of children, although not under the aegis of the spontaneous declaration exception to the hearsay rule. Relying on *Official Solicitor v. K.*, [1963] 3 All E.R. 191, where the House of Lords admitted such evidence in child protection proceedings, the British Columbia Court of Appeal admitted similar evidence in *D.R.H. v. Superintendent of Family and Child Services* (1984), 41 R.F.L. (2d) 337 (B.C.C.A.). At issue was hearsay evidence in the context of child protection proceedings. A five-year-old child had been apprehended after allegations of sexual abuse committed by the father. Counsel sought to introduce evidence of statements made by the child to a psychologist. Counsel for the parents objected to the use of these statements for their truth and argued that the decision of this Court in *R. v. Abbey*, [1982] 2 S.C.R. 24, was

applicable. Hinkson J.A., for the court, justified the reception of the evidence on the nature of the proceedings, stating (at pp. 340-41):

> The concern with admitting hearsay evidence and acting upon it when dealing with a grave allegation of misconduct on the part of a parent to a child is not to be overlooked....
>
> .....
>
> However, in proceedings involving children this court has adopted another approach which is exemplified by the decision in *R. v. Arbuckle*, 59 W.W.R. 605....
>
> .....
>
> In my opinion the principle discussed in *R. v. Abbey*, supra, should not be applied to the inquiry with which we are concerned. Rather, in this type of inquiry, the approach adopted in the *Arbuckle* case, supra, is to be followed. Thus a judge, conducting an inquiry of this nature, involving a child of tender years who is too young to testify in the inquiry, can receive hearsay evidence and rely upon such evidence in coming to the decision as to whether or not the child is in need of protection.

30. The P.E.I. Court of Appeal in *M. (W.) v. Director of Child Welfare for P.E.I.* (1986), 3 R.F.L. (3d) 181 also found in child protection proceedings that hearsay evidence was admissible. The court did not justify the decision on the ground of the type of proceeding in question. Rather, Mitchell J.A. held that the proceedings were subject to the same procedural standards that apply to other civil cases but asserted that "[t]he list of exceptions has never been closed" (p. 185). Mitchell J.A., for the court, stated at p. 185:

> Oftentimes in cases of alleged sexual abuse of a young child the only evidence available is contained in a statement made by the child to some third party. Usually such statements are not made in circumstances that would meet the criteria for admission under the traditional exceptions to the hearsay rule. If the child cannot or for some valid reason does not testify about the facts asserted in the out-of-court statement and hearsay is excluded the court will be deprived of hearing what could be the most relevant of evidence. Faced with that situation, the court may admit the third party's evidence as proof of the facts contained in the child's statement, even though that evidence be hearsay, provided that, as groundwork for its admission, sufficient evidence is first led to establish the reliability of the out-of-court statement, and of the circumstances which establish the need to introduce the content of the child's statement through hearsay. In such cases, the court must always proceed with great caution both with regard to satisfying itself on the question of the reliability of the child's statements, as well as with respect to those circumstances which justify the need for the admissibility of the out-of-court statements.

31. In *F. (J.K.) v. F. (J.D.)*, [1988] B.C.J. No. 278 (C.A.), in an access hearing, reception of hearsay evidence of a child's statement was justified on the basis of *Ares v. Venner*. The child had told a day-care worker of an assault. Anderson J.A., for the court, noted at pp. 16-17 the dangers inherent in receiving such evidence:

> The concern with admitting hearsay evidence and acting upon it when dealing with a grave allegation of misconduct on the part of a parent to a child is not to be overlooked. Clearly, no judge would be satisfied to act upon it in a case where direct evidence would be produced. But that consideration does not resolve the problem.

32. However, he went on to find it admissible (at p. 20):

Quite apart from the D.R.H. case, the reception of hearsay evidence in this case is justified on grounds of necessity and reliability. See Ares v. Venner (1970) S.C.R. 608, where nurses' notes, although hearsay, were admitted in evidence as proof of the truth of their contents on grounds of necessity and reliability. The judgment of the Supreme Court of Canada in that case indicates that the rules of evidence relating to hearsay evidence in civil cases are not entirely inflexible.

33. These cases point the way in the correct direction. Despite the need for caution, hearsay evidence of a child's statement may be received where the requirements of *Ares v. Venner* are met. The general approach is summed up in the comment of Wilson J. in *R. v. B. (G.)*, [1990] 2 S.C.R. 30, at p. 55:

> In recent years we have adopted a much more benign attitude to children's evidence, lessening the strict standards of oath taking and corroboration, and I believe that this is a desirable development.

34. The first question should be whether reception of the hearsay statement is necessary. Necessity for these purposes must be interpreted as "reasonably necessary". The inadmissibility of the child's evidence might be one basis for a finding of necessity. But sound evidence based on psychological assessments that testimony in court might be traumatic for the child or harm the child might also serve. There may be other examples of circumstances which could establish the requirement of necessity.

35. The next question should be whether the evidence is reliable. Many considerations such as timing, demeanour, the personality of the child, the intelligence and understanding of the child, and the absence of any reason to expect fabrication in the statement may be relevant on the issue of reliability. I would not wish to draw up a strict list of considerations for reliability, nor to suggest that certain categories of evidence (for example the evidence of young children on sexual encounters) should be always regarded as reliable. The matters relevant to reliability will vary with the

child and with the circumstances, and are best left to the trial judge.

36. In determining the admissibility of the evidence, the judge must have regard to the need to safeguard the interests of the accused. In most cases a right of cross-examination, such as that alluded to in *Ares v. Venner*, would not be available. If the child's direct evidence in chief is not admissible, it follows that his or her cross-examination would not be admissible either. Where trauma to the child is at issue, there would be little point in sparing the child the need to testify in chief, only to have him or her grilled in cross-examination. While there may be cases where, as a condition of admission, the trial judge thinks it possible and fair in all the circumstances to permit cross-examination of the child as the condition of the reception of a hearsay statement, in most cases the concerns of the accused as to credibility will remain to be addressed by submissions as to the weight to be accorded to the evidence, and submissions as to the quality of any corroborating evidence.

37. I add that I do not understand *Ares v. Venner* to hold that the hearsay evidence there at issue was admissible where necessity and reliability are established only where cross-examination is available. First, the Court adopted the views of the dissenting judges in *Myers v. Director of Public Prosecutions* which do not make admissibility dependent on the right to cross-examine. Second, the cross-examination referred to in *Ares v. Venner* was of limited value. The nurses were present in court at the trial, but in the absence of some way of connecting particular nurses with particular entries, meaningful cross-examination on the accuracy of specific observations would have been difficult indeed.

38. I conclude that hearsay evidence of a child's statement on crimes committed against the child should be received, provided that the guarantees of necessity and reliability are met, subject to such safeguards as the judge may consider necessary and subject always to considerations affecting the weight that should be accorded to such evidence. This does not make out-of-court statements by children generally admissible; in particular the requirement of necessity will probably mean that in most cases children will still be called to give viva voce evidence.

39. I conclude that the mother's statement in the case at bar should have been received. It was necessary, the child's viva voce evidence having been rejected. It was also reliable. The child had no motive to falsify her story, which emerged naturally and without prompting. Moreover, the fact that she could not be expected to have knowledge of such sexual acts imbues her statement with its own peculiar stamp of reliability. Finally, her statement was corroborated by real evidence. Having said this, I note that it may not be necessary to enter the

statement on a new trial, if the child's viva voce evidence can be received as suggested in the first part of my reasons.

40. Conclusion

I would dismiss the appeal and direct a new trial.

Appeal dismissed.

Solicitors for the appellant: Carter, McCombs and Minden, Toronto.

Solicitor for the respondent: The Ministry of the Attorney General for Ontario, Toronto.

IN THE SUPREME COURT OF INDIA
Criminal Appellate Jurisdiction

CRIMINAL APPEAL NO. 1277 OF 2014

(@SPECIAL LEAVE PETITION (CRL.) No.9127 of 2013)

Arnesh Kumar ..... Appellant.

Vs.

State Of Bihar & Anr. .. Respondents.

By the combined effects of analogous laws of a Dowry Prohibition case, rampant arrest of the accused cannot be made without following strictly a check-list meant both for the Police and the Magistrate to see that the arrest is properly and legally made or else giving reasons the accused may be released forthwith.

JUDGMENT

CHANDRAMAULI KR. PRASAD-J.

The petitioner apprehends his arrest in a case under Section 498-A of the Indian Penal Code, 1860 (hereinafter called as IPC) and Section 4 of the Dowry Prohibition Act, 1961. The maximum sentence provided under Section 498-A IPC is imprisonment for a term which may extend to three years and fine whereas the maximum sentence provided under Section 4 of the Dowry Prohibition Act is two years and with fine.

2. Petitioner happens to be the husband of respondent no.2 Sweta Kiran. The marriage between them was solemnized on 1st July, 2007. His attempt to secure anticipatory bail has failed and hence he has knocked the door of this Court by way of this Special Leave Petition.

Leave granted.

3. In sum and substance, allegation levelled by the wife against the appellant is that demand of Rupees eight lacs, a maruti car, an air conditioner, television set etc. was made by her mother-in-law and father-in-law and when this fact was brought to the appellant's notice, he supported his mother and threatened to marry another woman. It has been alleged that she was driven out of the matrimonial home due to non fulfilment of the demand of dowry.

4. Denying these allegations, the appellant preferred an application for anticipatory bail which was earlier

rejected by the learned Sessions Judge and thereafter by the High Court. There is phenomenal increase in matrimonial disputes in recent years. The institution of marriage is greatly revered in this country. Section 498-A of the IPC was introduced with avowed object to combat the menace of harassment to a woman at the hands of her husband and his relatives. The fact that Section 498-A is a cognizable and non-bailable offence has lent it a dubious place of pride amongst the provisions that are used as weapons rather than shield by disgruntled wives. The simplest way to harass is to get the husband and his relatives arrested under this provision. In a quite number of cases, bed-ridden grand-fathers and grand-mothers of the husbands, their sisters living abroad for decades are arrested. "Crime in India 2012 Statistics" published by National Crime Records Bureau, Ministry of Home Affairs shows arrest of 1,97,762 persons all over India during the year 2012 for offence under Section 498-A of the IPC, 9.4% more than the year 2011. Nearly a quarter of those arrested under this provision in 2012 were women i.e. 47,951 which depicts that mothers and sisters of the husbands were liberally included in their arrest net. Its share is 6% out of the total persons arrested under the crimes committed under Indian Penal Code. It accounts for 4.5% of total crimes committed under different sections of penal code, more than any other crimes excepting theft and hurt. The rate of charge-sheeting in cases under Section 498A, IPC is as high as 93.6%, while the conviction rate is only 15%, which is lowest across all heads. As many as 3,72,706 cases are pending trial of which on current estimate, nearly 3,17,000 are likely to result in acquittal. Arrest brings humiliation, curtails freedom and cast scars forever. Law makers know it so also the police. There is a battle between the law makers and the police and it seems that police has not learnt its lesson; the lesson implicit and embodied in the Cr.PC. It has not come out of its colonial image despite six decades of independence, it is largely considered as a tool of harassment, oppression and surely not considered a friend of public. The need for caution in exercising the drastic power of arrest has been emphasized time and again by Courts but has not yielded desired result. Power to arrest greatly contributes to its arrogance so also the failure of the Magistracy to check it. Not only this, the power of arrest is one of the lucrative sources of police corruption. The attitude to arrest first and then proceed with the rest is despicable. It has become a handy tool to the police officers who lack sensitivity or act with oblique motive.

5. Law Commissions, Police Commissions and this Court in a large number of judgments emphasized the need to maintain a balance between individual liberty and societal order while exercising the power of arrest. Police officers make arrest as they believe that they possess the power to do so. As the arrest curtails

freedom, brings humiliation and casts scars forever, we feel differently. ***We believe that no arrest should be made only because the offence is non-bailable and cognizable and therefore, lawful for the police officers to do so. The existence of the power to arrest is one thing, the justification for the exercise of it is quite another. Apart from power to arrest, the police officers must be able to justify the reasons thereof. No arrest can be made in a routine manner on a mere allegation of commission of an offence made against a person. It would be prudent and wise for a police officer that no arrest is made without a reasonable satisfaction reached after some investigation as to the genuineness of the allegation.*** Despite this legal position, the Legislature did not find any improvement. Numbers of arrest have not decreased. Ultimately, the Parliament had to intervene and on the recommendation of the 177th Report of the Law Commission submitted in the year 2001, Section 41 of the Code of Criminal Procedure (for short 'Cr.PC), in the present form came to be enacted. It is interesting to note that such a recommendation was made by the Law Commission in its 152nd and 154th Report submitted as back in the year 1994. The value of the proportionality permeates the amendment relating to arrest. As the offence with which we are concerned in the present appeal, provides for a maximum punishment of imprisonment which may extend to seven years and fine, Section 41(1)(b), Cr.PC which is relevant for the purpose reads as follows:

"41. When police may arrest without warrant.-(1) Any police officer may without an order from a Magistrate and without a warrant, arrest any person –

(a)x x x x x x

(b) against whom a reasonable complaint has been made, or credible information

has been received, or a reasonable suspicion exists that he has committed a cognizable offence punishable with imprisonment for a term which may be less than seven years or which may extend to seven years whether with or without fine, if the following conditions are satisfied, namely :-

(i) x x x x x

(ii) the police officer is satisfied that such arrest is necessary –

(a) to prevent such person from committing any further offence; or

(b) for proper investigation of the offence; or

(c) to prevent such person from causing the evidence of the offence to disappear or tampering with such evidence in any manner; or

(d) to prevent such person from making any inducement, threat or promise to any person acquainted with the facts of the case so as to dis-

suade him from disclosing such facts to the Court or to the police officer;

or

(e) as unless such person is arrested, his presence in the Court whenever required cannot be ensured, and the police officer shall record while making such arrest, his reasons in writing:

Provided that a police officer shall, in all cases where the arrest of a person is not required under the provisions of this sub-section, record the reasons in writing for not making the arrest.

X x x x x x

6. From a plain reading of the aforesaid provision, ***it is evident that a person accused of offence punishable with imprisonment for a term which may be less than seven years or which may extend to seven years with or without fine, cannot be arrested by the police officer only on its satisfaction that such person had committed the offence punishable as aforesaid. Police officer before arrest, in such cases has to be further satisfied that such arrest is necessary to prevent such person from committing any further offence; or for proper investigation of the case; or to prevent the accused from causing the evidence of the offence to disappear; or tampering with such evidence in any manner; or to prevent such person from making any inducement, threat or promise to a witness so as to dissuade him from disclosing such facts to the Court or the police officer; or unless such accused person is arrested, his presence in the court whenever required cannot be ensured.***

7. These are the conclusions, which one may reach based on facts. Law mandates the police officer to state the facts and record the reasons in writing which led him to come to a conclusion covered by any of the provisions aforesaid, while making such arrest. Law further requires the police officers to record the reasons in writing for not making the arrest. In pith and core, the police office before arrest must put a question to himself, why arrest? Is it really required? What purpose it will serve? What object it will achieve? It is only after these questions are addressed and one or the other conditions as enumerated above is satisfied, the power of arrest needs to be exercised. In fine, before arrest first the police officers should have reason to believe on the basis of information and material that the accused has committed the offence. Apart from this, ***the police officer has to be satisfied further that the arrest is necessary for one or the more purposes envisaged by sub-clauses (a) to (e) of clause (1) of Section 41 of Cr.PC.***

8. An accused arrested without warrant by the police has the constitutional right under Article 22(2) of the Constitution of India and Section 57, Cr.PC to be produced before the Magistrate without unnecessary delay and in no circumstances beyond 24

hours excluding the time necessary for the journey. During the course of investigation of a case, an accused can be kept in detention beyond a period of 24 hours only when it is authorised by the Magistrate in exercise of power under Section 167 Cr.PC. The power to authorise detention is a very solemn function. It affects the liberty and freedom of citizens and needs to be exercised with great care and caution. Our experience tells us that it is not exercised with the seriousness it deserves. In many of the cases, detention is authorised in a routine, casual and cavalier manner. ***Before a Magistrate authorises detention under Section 167, Cr.PC, he has to be first satisfied that the arrest made is legal and in accordance with law and all the constitutional rights of the person arrested is satisfied. If the arrest effected by the police officer does not satisfy the requirements of Section 41 of the Code, Magistrate is duty bound not to authorise his further detention and release the accused.*** In other words, when an accused is produced before the Magistrate, the police officer effecting the arrest is required to furnish to the Magistrate, the facts, reasons and its conclusions for arrest and the Magistrate in turn is to be satisfied that condition precedent for arrest under Section 41 Cr.PC has been satisfied and it is only thereafter that he will authorise the detention of an accused. The Magistrate before authorising detention will record its own satisfaction, may be in brief but the said satisfaction must reflect from its order. It shall never be based upon the ipse dixit of the police officer, for example, in case the police officer considers the arrest necessary to prevent such person from committing any further offence or for proper investigation of the case or for preventing an accused from tampering with evidence or making inducement etc., the police officer shall furnish to the Magistrate the facts, the reasons and materials on the basis of which the police officer had reached its conclusion. Those shall be perused by the Magistrate while authorising the detention and only after recording its satisfaction in writing that the Magistrate will authorise the detention of the accused. In fine, when a suspect is arrested and produced before a Magistrate for authorising detention, the Magistrate has to address the question whether specific reasons have been recorded for arrest and if so, prima facie those reasons are relevant and secondly a reasonable conclusion could at all be reached by the police officer that one or the other conditions stated above are attracted. To this limited extent the Magistrate will make judicial scrutiny.

9. Another provision i.e. Section 41A Cr.PC aimed to avoid unnecessary arrest or threat of arrest looming large on accused requires to be vitalised. Section 41A as inserted by Section 6 of the Code of Criminal Procedure (Amendment) Act, 2008(Act 5 of 2009), which is relevant in the context reads as follows:

"41A. Notice of appearance before police officer.-(1) The police officer

shall, in all cases where the arrest of a person is not required under the provisions of sub-section (1) of Section 41, issue a notice directing the person against whom a reasonable complaint has been made, or credible information has been received, or a reasonable suspicion exists that he has committed a cognizable offence, to appear before him or at such other place as may be specified in the notice.

(2) Where such a notice is issued to any person, it shall be the duty of that person to comply with the terms of the notice.

(3) Where such person complies and continues to comply with the notice, he shall not be arrested in respect of the offence referred to in the notice unless, for reasons to be recorded, the police officer is of the opinion that he ought to be arrested.

(4) Where such person, at any time, fails to comply with the terms of the notice or is unwilling to identify himself, the police officer may, subject to such orders as may have been passed by a competent Court in this behalf, arrest him for the offence mentioned in the notice."

10. Aforesaid provision makes it clear that in all cases where the arrest of a person is not required under Section 41(1), Cr.PC, the police officer is required to issue notice directing the accused to appear before him at a specified place and time. Law obliges such an accused to appear before the police officer and it further mandates that if such an accused complies with the terms of notice he shall not be arrested, unless for reasons to be recorded, the police office is of the opinion that the arrest is necessary. At this stage also, the condition precedent for arrest as envisaged under Section 41 Cr.PC has to be complied and shall be subject to the same scrutiny by the Magistrate as aforesaid.

11. ***We are of the opinion that if the provisions of Section 41, Cr.PC which authorises the police officer to arrest an accused without an order from a Magistrate and without a warrant are scrupulously enforced, the wrong committed by the police officers intentionally or unwittingly would be reversed and the number of cases which come to the Court for grant of anticipatory bail will substantially reduce. We would like to emphasise that the practice of mechanically reproducing in the case diary all or most of the reasons contained in Section 41 Cr.PC for effecting arrest be discouraged and discontinued.***

12. Our endeavour in this judgment is to ensure that police officers do not arrest accused unnecessarily and Magistrate do not authorise detention casually and mechanically. In order to ensure what we have observed above, we give the following direction:

(1) All the State Governments to instruct its police officers not to automatically arrest when a case under Section 498-A of the IPC is registered but to satisfy themselves about

the necessity for arrest under the parameters laid down above flowing from Section 41, Cr.PC;

(2) All police officers be provided with a check list containing specified sub-clauses under Section 41(1)(b)(ii);

(3) The police officer shall forward the check list duly filed and furnish the reasons and materials which necessitated the arrest, while forwarding/producing the accused before the Magistrate for further detention;

(4) The Magistrate while authorising detention of the accused shall peruse the report furnished by the police officer in terms aforesaid and only after recording its satisfaction, the Magistrate will authorise detention;

(5) The decision not to arrest an accused, be forwarded to the Magistrate within two weeks from the date of the institution of the case with a copy to the Magistrate which may be extended by the Superintendent of police of the district for the reasons to be recorded in writing;

(6) Notice of appearance in terms of Section 41A of Cr.PC be served on the accused within two weeks from the date of institution of the case, which may be extended by the Superintendent of Police of the District for the reasons to be recorded in writing;

(7) Failure to comply with the directions aforesaid shall apart from rendering the police officers concerned liable for departmental action, they shall also be liable to be punished for contempt of court to be instituted before High Court having territorial jurisdiction.

(8) Authorising detention without recording reasons as aforesaid by the judicial Magistrate concerned shall be liable for departmental action by the appropriate High Court.

13. We hasten to add that the directions aforesaid shall not only apply to the cases under Section 498-A of the I.P.C. or Section 4 of the Dowry Prohibition Act, the case in hand, but also such cases where offence is punishable with imprisonment for a term which may be less than seven years or which may extend to seven years; whether with or without fine.

14. We direct that a copy of this judgment be forwarded to the Chief Secretaries as also the Director Generals of Police of all the State Governments and the Union Territories and the Registrar General of all the High Courts for onward transmission and ensuring its compliance.

15. By order dated 31st of October, 2013, this Court had granted provisional bail to the appellant on certain conditions. We make this order absolute. In the result, we allow this appeal, making our aforesaid order dated 31st October, 2013 absolute; with the directions aforesaid.

———

বাংলাদেশ জাতীয় সংসদ

ঢাকা, ২২ জুলাই, ২০১৩/০৭ শ্রাবণ, ১৪২০

সংসদ কর্তৃক গৃহীত নিম্নলিখিত আইনটি ২২ জুলাই, ২০১৩ (০৭ শ্রাবণ, ১৪২০) তারিখে রাষ্ট্রপতির সম্মতি লাভ করিয়াছে এবং এতদ্বারা এই আইনটি সর্বসাধারণের অবগতির জন্য প্রকাশ করা যাইতেছেঃ–

২০১৩ সনের ২৮ নং আইন

সড়ক ও জনপথ অধিদপ্তরের আওতাধীন সড়কসমূহের সুষ্ঠু রক্ষণাবেক্ষণ, মেরামত, সংস্কার, ইত্যাদির জন্য একটি সড়ক তহবিল গঠন এবং উক্ত তহবিলে অর্থ সংগ্রহ এবং এতদ্‌সংশ্লিষ্ট অন্যান্য আনুষঙ্গিক বিষয় পরিচালনার নিমিত্ত একটি বোর্ড গঠন করিবার লক্ষ্যে প্রণীত আইন

যেহেতু সড়ক ও জনপথ অধিদপ্তরের আওতাধীন সড়কসমূহের সুষ্ঠু রক্ষণাবেক্ষণ, মেরামত, সংস্কার, ইত্যাদির জন্য একটি সড়ক তহবিল গঠন এবং উক্ত তহবিলে অর্থ সংগ্রহ এবং এতদ্‌সংশ্লিষ্ট অন্যান্য আনুষঙ্গিক বিষয় পরিচালনার নিমিত্ত একটি বোর্ড গঠন করা সমীচীন ও প্রয়োজনীয়;

সেহেতু এতদ্‌দ্বারা নিম্নরূপ আইন করা হইল:–

১। সংক্ষিপ্ত শিরোনাম ও প্রবর্তন।– (১) এই আইন **সড়ক রক্ষণাবেক্ষণ তহবিল বোর্ড আইন, ২০১৩** নামে অভিহিত হইবে।

(২) সরকার, সরকারি গেজেট প্রজ্ঞাপন দ্বারা, যে তারিখ নির্ধারণ করিবে সেই তারিখে ইহা কার্যকর হইবে।

২। সংজ্ঞা।– বিষয় বা প্রসঙ্গের পরিপন্থী কোন কিছু না থাকিলে, এই আইনে–

(১) "অধিদপ্তর" অর্থ সড়ক ও জনপথ অধিদপ্তর;

(২) "কর্মসূচী" অর্থ ধারা ১৩ অনুযায়ী সড়ক রক্ষণাবেক্ষণের উদ্দেশ্যে গৃহীত কর্মসূচী;

(৩) "চেয়ারম্যান" অর্থ বোর্ডের চেয়ারম্যান;

(৪) "তহবিল" অর্থ ধারা ১২ এর উপধারা (১) এর অধীন গঠিত সড়ক তহবিল;

(৫) "পরিচালনা পরিষদ" অর্থ ধারা ৬ এর অধীন গঠিত পরিচালনা পরিষদ;

(৬) "প্রধান নির্বাহী কর্মকর্তা" অর্থ বোর্ডের প্রধান নির্বাহী কর্মকর্তা;

(৭) "বোর্ড" অর্থ ধারা ৩ এর অধীন গঠিত সড়ক রক্ষণাবেক্ষণ তহবিল বোর্ড;

(৮) "সরকার" অর্থ এই আইনের উদ্দেশ্য পূরণকল্পে সড়ক বিভাগ;

(৯) "সড়ক" অর্থ সড়ক ও জনপথ অধিদপ্তরের আওতাভুক্ত সড়ক, সড়কের ঢাল, সড়ক বাঁধ, সড়ক নিরাপত্তা কাঠামো, সড়ক পেভমেন্ট, সড়ক শোল্ডার, সেতু, ফেরী ও ফেরীঘাটসমূহ, বার্ম, বোরো পিট, ফুটওয়েজ, ফুট ওভারব্রীজ, ফ্লাইওভার, আন্ডারপাস, ওভারপাস, বাস বে, পার্কিং বে, ড্রেন, কালভার্ট, টোল প্লাজা, এক্সেল লোড কন্ট্রোল স্টেশন, রাইট অফওয়ে, ইত্যাদি;

(১০) "সড়ক রক্ষণাবেক্ষণ" অর্থ সড়কসমূহের সুষ্ঠু রক্ষণাবেক্ষণ, মেরামত, সংস্কার, ইত্যাদি।

৩। বোর্ড প্রতিষ্ঠা।– (১) এই আইন কার্যকর হইবার সঙ্গে সঙ্গে সড়ক রক্ষণাবেক্ষণ তহবিল বোর্ড নামে একটি বোর্ড প্রতিষ্ঠিত হইবে।

(২) বোর্ড একটি সংবিধিবদ্ধ সংস্থা হইবে এবং উহার স্থায়ী ধারাবাহিকতা ও একটি সাধারণ সীলমোহর থাকিবে এবং এই আইন ও বিধি সাপেক্ষে, উহার স্থাবর ও অস্থাবর উভয় প্রকার সম্পত্তি অর্জন করিবার, অধিকারে রাখিবার ও হস্তান্তর করিবার ক্ষমতা থাকিবে এবং উহার নামে উহা মামলা দায়ের করিতে পারিবে এবং ইহার বিরুদ্ধেও মামলা দায়ের করা যাইবে।

৪। কার্যালয়।– বোর্ডের প্রধান কার্যালয় ঢাকায় থাকিবে।

৫। পরিচালনা ও প্রশাসন।– বোর্ডের পরিচালনা ও প্রশাসনের দায়িত্ব একটি পরিচালনা পরিষদের উপর ন্যস্ত থাকিবে এবং বোর্ড যে সকল ক্ষমতা প্রয়োগ ও কার্যসম্পাদন করিতে পারিবে পরিচালনা পরিষদও সেই সকল ক্ষমতা প্রয়োগ এবং কার্যসম্পাদন করিতে পারিবে।

৬। পরিচালনা পরিষদের গঠন।– (১) এই আইনের উদ্দেশ্য পূরণকল্পে নিম্নবর্ণিত সদস্য সমন্বয়ে বোর্ডের একটি পরিচালনা পরিষদ গঠিত হইবে, যথা:–

(ক) সড়ক বিভাগ এর সচিব, যিনি উহার চেয়ারম্যান হইবেন;

(খ) সেতু বিভাগ এর সচিব;

(গ) অর্থ বিভাগ কর্তৃক মনোনীত অন্যূন যুগ্ম-সচিব পদমর্যাদার একজন কর্মকর্তা;

(ঘ) সড়ক বিভাগ কর্তৃক মনোনীত অন্যূন যুগ্ম-সচিব পদমর্যাদার একজন কর্মকর্তা;

(ঙ) ভৌত অবকাঠামো বিভাগ এর বিভাগ প্রধান;

(চ) বাংলাদেশ সড়ক পরিবহন কর্তৃপক্ষ (বিআরটিএ) এর চেয়ারম্যান;

(ছ) বাংলাদেশ সড়ক পরিবহন কর্পোরেশন (বিআরটিসি) এর চেয়ারম্যান;

(জ) ঢাকা পরিবহন সমন্বয় কর্তৃপক্ষ এর নির্বাহী পরিচালক;

(ঝ) সড়ক ও জনপথ অধিদপ্তর এর প্রধান প্রকৌশলী;

(ঞ) বাংলাদেশ প্রকৌশল বিশ্ববিদ্যালয় কর্তৃক মনোনীত পুরকৌশল বিভাগের একজন অধ্যাপক;

(ট) বাংলাদেশ সড়ক পরিবহন কর্তৃপক্ষ (বিআরটিএ) কর্তৃক মনোনীত সড়ক পরিবহন মালিক সমিতির একজন প্রতিনিধি;

(ঠ) বোর্ডের প্রধান নির্বাহী কর্মকর্তা, যিনি উহার সদস্য-সচিবও হইবেন।

(২) উপ-ধারা (১) এর দফা (ঞ) ও (ট) তে উল্লিখিত মনোনীত সদস্যগণ মনোনয়নের তারিখ হইতে ২ (দুই) বৎসর মেয়াদে স্বীয় পদে বহাল থাকিবেনঃ

তবে শর্ত থাকে যে, সরকার প্রয়োজনবোধে, যে কোন সময় উক্তরূপ মনোনীত যে কোন সদস্যকে মেয়াদ শেষ হইবার পূর্বে কোন কারণ না দর্শাইয়া অব্যাহতি প্রদান করিতে পারিবেঃ

আরও শর্ত থাকে যে, উক্তরূপ মনোনীত সদস্য যে কোন সময় চেয়ারম্যান বরাবর তাহার স্বাক্ষরযুক্ত পত্রযোগে স্বীয় পদ ত্যাগ করিতে পারিবেন।

(৩) পরিচালনা পরিষদ, প্রয়োজনবোধে, সংশ্লিষ্ট বিষয়ে অভিজ্ঞ কোন ব্যক্তিকে উহার সদস্য হিসেবে কো-অপ্ট করিতে পারিবে।

৭। পরিচালনা পরিষদের ক্ষমতা ও কার্যাবলী।– এই আইনের উদ্দেশ্য পূরণকল্পে, পরিচালনা পরিষদের ক্ষমতা ও কার্যাবলী হইবে নিম্নরূপ, যথা:–

(ক) সড়ক ব্যবহারের ক্ষেত্রে সড়ক বিভাগ সংশ্লিষ্ট আইনের অধীন চার্জের হার নির্ধারণপূর্বক সরকারের নিকট সুপারিশ পেশকরণ;

(খ) কর্মসূচি পর্যালোচনা, অনুমোদন, হালনাগাদকরণ এবং উহা বাস্তবায়নে প্রয়োজনীয় দিক্-নির্দেশনা প্রদান;

(গ) কর্মসূচি প্রণয়নের জন্য সড়ক ও জনপথ অধিদপ্তর কর্তৃক পরিচালিত রোড কন্ডিশন সার্ভে'র উপর ভিত্তি করিয়া সড়ক রক্ষণাবেক্ষণের জন্য অনুসরণযোগ্য পদ্ধতি নির্ধারণ এবং এতদ্সংক্রান্ত বিষয়ে দিক্-নির্দেশনা প্রদান;

(ঘ) সড়ক রক্ষণাবেক্ষণে প্রয়োজনীয় অর্থের বরাদ্দ ও বরাদ্দকৃত অর্থের যথাযথ ব্যবহার পর্যালোচনা ও মূল্যায়ন;

(ঙ) এই আইনের লক্ষ্য ও উদ্দেশ্য অর্জনের জন্য, সরকারের সহিত পরামর্শক্রমে, নীতিমালা প্রণয়ন।

৮। পরিচালনা পরিষদের সভা।– (১) এই ধারার অন্যান্য বিধানাবলী সাপেক্ষে, পরিচালনা পরিষদ উহার সভার কার্যপদ্ধতি নির্ধারণ করিতে পারিবে।

(২) পরিচালনা পরিষদের সভা, উহার চেয়ারম্যানের সম্মতিক্রমে উহার সদস্য-সচিব কর্তৃক আহুত হইবে এবং চেয়ারম্যান কর্তৃক নির্ধারিত স্থান ও সময়ে অনুষ্ঠিত হইবে।

(৩) চেয়ারম্যান সকল সভায় সভাপতিত্ব করিবেন, এবং তাহার অনুপস্থিতিতে সেতু বিভাগ এর সচিব এবং তাহাদের উভয়ের অনুপস্থিতিতে সভায় উপস্থিত সদস্যগণ কর্তৃক তাহাদের মধ্যে হইতে মনোনীত কোন সদস্য সভাপতিত্ব করিবেন।

(৪) প্রতি ৩ (তিন) মাসে অন্যূন একটি সভা আহ্বান করিতে হইবেঃ

তবে শর্ত থাকে যে, জরুরী প্রয়োজনে চেয়ারম্যান যে কোন সময় সভা আহবান করিতে পারিবেন।

(৫) পরিচালনা পরিষদের সভার কোরামের জন্য মোট সদস্য সংখ্যার অন্যূন এক তৃতীয়াংশ সদস্যের উপস্থিতির প্রয়োজন হইবে।

(৬) পরিচালনা পরিষদের সভায় প্রত্যেক সদস্যের একটি করিয়া ভোট থাকিবে এবং উপস্থিত সদস্যগণের সংখ্যাগরিষ্ঠ ভোটে পরিচালনা পরিষদের সকল সিদ্ধান্ত গৃহীত হইবে এবং ভোটের সমতার ক্ষেত্রে চেয়ারম্যানের দ্বিতীয় বা নির্ণায়ক ভোট প্রদানের ক্ষমতা থাকিবে।

(৭) প্রত্যেক সভার কার্যবিবরণী সংরক্ষণ, সদস্যদের নিকট প্রেরণ এবং পরবর্তী বোর্ড সভায় উপস্থাপন করিতে হইবে।

(৮) শুধু কোন সদস্য পদে শূন্যতা বা বোর্ড গঠনে ত্রুটি থাকিবার কারণে বোর্ডের কার্য বা কার্যধারা অবৈধ হইবে না এবং তদসম্পর্কে কোন প্রশ্নও উত্থাপন করা যাইবে না।

৯। প্রধান নির্বাহী কর্মকর্তা।– (১) বোর্ডের একজন প্রধান নির্বাহী কর্মকর্তা থাকিবেন।

(২) প্রধান নির্বাহী কর্মকর্তা সরকার কর্তৃক নিযুক্ত হইবেন এবং তাহার চাকুরীর শর্তাদি সরকার কর্তৃক স্থিরীকৃত হইবে।

(৩) প্রধান নির্বাহী কর্মকর্তার পদ শূন্য হইলে, কিংবা অনুপস্থিতি, অসুস্থতা বা অন্য কোন কারণে প্রধান নির্বাহী কর্মকর্তা তাহার দায়িত্ব পালনে অসমর্থ হইলে শূন্য পদে নবনিযুক্ত প্রধান নির্বাহী কর্মকর্তা কার্যভার গ্রহণ না করা পর্যন্ত কিংবা প্রধান নির্বাহী কর্মকর্তা পুনরায় স্বীয় দায়িত্ব পালনে সমর্থ না হওয়া পর্যন্ত সরকার কর্তৃক মনোনীত কোন ব্যক্তি প্রধান নির্বাহী কর্মকর্তার দায়িত্ব পালন করিবেন।

(৪) প্রধান নির্বাহী কর্মকর্তা বোর্ডের সার্বক্ষণিক কর্মকর্তা হইবেন এবং তিনি–

(ক) পরিচালনা পরিষদের সিদ্ধান্ত বাস্তবায়নের জন্য দায়ী থাকিবেন; এবং

(খ) এই আইনের উদ্দেশ্য পূরণকল্পে, পরিচালনা পরিষদ কর্তৃক নির্দেশিত কার্যাবলী সম্পাদন, ক্ষমতা প্রয়োগ ও দায়িত্ব সম্পাদন করিবেন।

১০। কর্মকর্তা ও কর্মচারী নিয়োগ।– বোর্ড উহার কার্যাবলী সুষ্ঠুভাবে সম্পাদনের উদ্দেশ্যে প্রয়োজনীয় সংখ্যক কর্মকর্তা ও কর্মচারী নিয়োগ করিতে পারিবে এবং তাহাদের নিয়োগ ও চাকুরীর শর্তাবলী প্রবিধান দ্বারা নির্ধারিত হইবে।

১১। কমিটি গঠন।– বোর্ড, উহার কার্যাবলী দক্ষতার সহিত সম্পাদনে সহায়তা করিবার জন্য, প্রয়োজনবোধে, সংশ্লিষ্ট বিষয়ে অভিজ্ঞ অন্য কোন ব্যক্তির সমন্বয়ে এক বা একাধিক কমিটি গঠন করিতে পারিবে এবং উক্ত কমিটির সদস্য সংখ্যা, দায়িত্ব, কর্মপরিধি এবং কার্যধারা নির্ধারণ করিতে পারিবে।

১২। তহবিল।– (১) এই আইনের উদ্দেশ্য পূরণকল্পে "সড়ক রক্ষণাবেক্ষণ তহবিল" নামে বোর্ডের একটি তহবিল থাকিবে এবং উক্ত তহবিলে নিম্নবর্ণিত উৎসসমূহ হইতে প্রাপ্ত অর্থ জমা হইবে, যথা:–

(ক) সরকার কর্তৃক প্রদত্ত অনুদান;

(খ) বিধি দ্বারা নির্ধারিত অন্য কোন উৎস বা অন্য আইনের অধীন প্রতিষ্ঠিত কোন সংস্থা বা কর্তৃপক্ষ কর্তৃক আদায়কৃত কর, লেভী, ফি, চার্জ, ইত্যাদি;

(গ) সরকারের পূর্বানুমোদনক্রমে বিদেশী সরকার, সংস্থা বা কোন আন্তর্জাতিক সংস্থা কর্তৃক প্রদত্ত অনুদান।

(২) তহবিলের অর্থ নিম্নবর্ণিত ক্ষেত্রে ব্যবহার করা যাইবে, যথা:–

(ক) সড়ক রক্ষণাবেক্ষণ;

(খ) কর্মকর্তা ও কর্মচারীদের বেতন, ভাতা ও তাহাদের চাকুরির শর্তাবলী অনুসারে প্রদেয় অর্থ প্রদান; এবং

(গ) বোর্ডের প্রয়োজনীয় অন্যান্য ব্যয়।

(৩) উপ-ধারা (২) এর অধীন তহবিলের অর্থ ব্যবহারের ক্ষেত্রে সরকারের নিয়ম-নীতি ও বিধিবিধান অনুসরণ করিতে হইবে।

(৪) তহবিলের সকল অর্থ কোন তফসিলি ব্যাংকে বোর্ডের নামে রাখা হইবে এবং বিধি দ্বারা নির্ধারিত পদ্ধতিতে বোর্ডের চেয়ারম্যান ও প্রধান নির্বাহী কর্মকর্তার যৌথ স্বাক্ষরে তহবিল পরিচালনা করা যাইবে।

ব্যাখ্যাঃ 'তফসিলি ব্যাংক' বলিতে Bangladesh Bank Order, 1972 (P.O.127 of 1972) এর Article 2(J) তে সংজ্ঞায়িত Schedule Bank কে বুঝাইবে।

১৩। কর্মসূচী, ইত্যাদি।– (১) বোর্ড, প্রতি অর্থ বৎসরের প্রথম ৩ (তিন) মাসের মধ্যে পরবর্তী অর্থ বৎসরের জন্য সড়ক ও জনপথ অধিদপ্তর কর্তৃক প্রস্তাবিত সড়ক রক্ষণাবেক্ষণ কর্মসূচী, সরকারের সহিত পরামর্শক্রমে, অনুমোদন করিবে এবং উক্ত অনুমোদিত কর্মসূচীর একটি তালিকা প্রকাশ করিবে।

(২) বোর্ড, প্রয়োজনবোধে, সময়ে সময়ে, উপ-ধারা (১) এ গৃহীত কর্মসূচি সংশোধন বা পরিবর্তন করিতে পারিবে।

১৪। বাজেট।– বোর্ড প্রতি বৎসর সরকার কর্তৃক নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে সম্ভাব্য আয়-ব্যয়সহ পরবর্তী অর্থ বৎসরের বার্ষিক বাজেট বিবরণী সরকারের নিকট পেশ করিবে এবং উহাতে উক্ত বৎসরে সরকারের নিকট হইতে বোর্ডের কি পরিমাণ অর্থের প্রয়োজন হইবে উহারও উল্লেখ থাকিবে।

১৫। হিসাব রক্ষণ ও নিরীক্ষা।– (১) বোর্ড যথাযথভাবে উহার তহবিলের হিসাব রক্ষণ করিবে এবং হিসাবের বার্ষিক বিবরণী প্রস্তুত করিবে।

(২) বাংলাদেশের মহা-হিসাব নিরীক্ষক ও নিয়ন্ত্রক, অতঃপর মহা-হিসাব নিরীক্ষক নামে অভিহিত, প্রতি বৎসর তহবিলের হিসাব নিরীক্ষা করিবেন এবং নিরীক্ষা প্রতিবেদনের একটি করিয়া অনুলিপি সরকার ও বোর্ডের নিকট প্রেরণ করিবেন।

(৩) উপ-ধারা (২) মোতাবেক হিসাব নিরীক্ষার উদ্দেশ্যে মহা-হিসাব নিরীক্ষক কিংবা তাহার নিকট হইতে এতদুদ্দেশ্যে ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন ব্যক্তি বোর্ডের এতদস্ ংক্রান্ত সকল রেকর্ড, দলিল-দস্তাবেজ, নগদ বা ব্যাংকে গচ্ছিত অর্থ, জামানত, ভান্ডার এবং অন্যবিধ সম্পত্তি পরীক্ষা করিয়া দেখিতে পারিবেন, এবং বোর্ডের যে কোন কর্মকর্তা বা কর্মচারীকে জিজ্ঞাসাবাদ করিতে পারিবেন।

১৬। প্রতিবেদন।– (১) বোর্ড তহবিল প্রাপ্তি, পরিচালনা ও ব্যবহারসহ তদ্‌কর্তৃক সম্পাদিত কার্যাবলীর বিবরণ সম্বলিত একটি বার্ষিক প্রতিবেদন প্রস্তুত করিবে।

(২) উপ-ধারা (১) এর অধীন প্রস্তুতকৃত প্রতিবেদন প্রতি অর্থ বৎসর শেষ হইবার পরবর্তী ৩ (তিন) মাসের মধ্যে সরকারের নিকট পেশ করিবে।

(৩) উপ-ধারা (২) এর অধীন প্রতিবেদন প্রাপ্তির পর সরকার যে কোন সময়ে বোর্ডের কর্মকাণ্ড অথবা যে কোন প্রকার অভিযোগের বিষয়ে তদন্তের নির্দেশ দিতে পারিবে।

(৪) সরকার, প্রয়োজনবোধে, যে কোন সময় বোর্ডের নিকট হইতে উহার যে কোন বিষয়ের উপর প্রতিবেদন এবং বিবরণী আহ্বান করিতে পারিবে এবং বোর্ড সরকারের নিকট উহা সরবরাহ করিতে বাধ্য থাকিবে।

১৭। ক্ষমতা অর্পণ।– বোর্ড উহার যে কোন ক্ষমতা, প্রয়োজনবোধে, তদ্‌কর্তৃক নির্ধারিত শর্তে চেয়ারম্যান, কোন সদস্য বা, ক্ষেত্রমত, প্রধান নির্বাহী কর্মকর্তাকে অর্পণ করিতে পারিবে।

১৮। বিধি প্রণয়নের ক্ষমতা।– এই আইনের উদ্দেশ্য পূরণকল্পে সরকার, সরকারি গেজেটে প্রজ্ঞাপন দ্বারা, বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবে।

১৯। প্রবিধান প্রণয়নের ক্ষমতা।– ধারা ১০ এর উদ্দেশ্য পূরণকল্পে বোর্ড, সরকারের পূর্বানুমোদনক্রমে, সরকারি গেজেটে প্রজ্ঞাপন দ্বারা প্রবিধান প্রণয়ন করিতে পারিবে।

২০। ইংরেজীতে অনূদিত পাঠ প্রকাশ।– এই আইন প্রবর্তনের পর সরকার, সরকারি গেজেটে প্রজ্ঞাপন দ্বারা, এই আইনের ইংরেজীতে অনূদিত একটি নির্ভরযোগ্য পাঠ (Authentic English Text) প্রকাশ করিবেঃ

তবে শর্ত থাকে যে, বাংলা ও ইংরেজী পাঠের মধ্যে বিরোধের ক্ষেত্রে বাংলা পাঠ প্রাধান্য পাইবে।

মোঃ মাহ্‌ফুজুর রহমান
সচিব।

বাংলাদেশ জাতীয় সংসদ

ঢাকা, ২২ জুলাই, ২০১৩/০৭ শ্রাবণ, ১৪২০

সংসদ কর্তৃক গৃহীত নিম্নলিখিত আইনটি ২২ জুলাই, ২০১৩ (০৭ শ্রাবণ, ১৪২০) তারিখে রাষ্ট্রপতির সম্মতি লাভ করিয়াছে এবং এতদ্বারা এই আইনটি সর্বসাধারণের অবগতির জন্য প্রকাশ করা যাইতেছেঃ–

২০১৩ সনের ৩০নং আইন

বাংলাদেশ শ্রম আইন, ২০০৬ (২০০৬ সনের ৪২নং আইন) এর অধিকতর সংশোধনকল্পে প্রণীত আইন

যেহেতু নিম্নবর্ণিত উদ্দেশ্যসমূহ পূরণকল্পে বাংলাদেশ শ্রম আইন, ২০০৬ (২০০৬ সনের ৪২নং আইন) এর অধিকতর সংশোধন সমীচীন ও প্রয়োজনীয়;

সেহেতু, এতদ্বারা নিম্নরূপ আইন করা হইল:–

১। সংক্ষিপ্ত শিরোনাম ও প্রবর্তন।– (১) এই আইন **বাংলাদেশ শ্রম (সংশোধন) আইন, ২০১৩** নামে অভিহিত হইবে।

(২) এই আইন অবিলম্বে কার্যকর হইবে।

২। ২০০৬ সনের ৪২নং আইনের ধারা ১ এর সংশোধন।– বাংলাদেশ শ্রম আইন, ২০০৬ (২০০৬ সনের ৪২নং আইন), অতঃপর উক্ত আইন বলিয়া উল্লিখিত, এর ধারা ১ এর উপ-ধারা (৪) এর–

(ক) দফা (ছ) এ উল্লিখিত "শিক্ষা" শব্দটির পূর্বে "মুনাফা বা লাভের জন্য পরিচালিত নহে এমন" শব্দগুলি সন্নিবেশিত হইবে;

(খ) দফা (জ) এ উল্লিখিত "মেস" শব্দটির পর ", হাসপাতাল, ক্লিনিক ও ডায়াগনস্টিক সেন্টার" চিহ্ন ও শব্দগুলি সংযোজিত হইবে;

(গ) দফা (ঢ) এ উল্লিখিত "দশ" শব্দটির পরিবর্তে "পাঁচ" শব্দটি প্রতিস্থাপিত হইবে।

৩। ২০০৬ সনের ৪২নং আইনের ধারা ২ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ২ এর–

(ক) দফা (৮) এর পর নিম্নরূপ নূতন দফা (৮ক) সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"(৮ক) "কৃষি শ্রমিক" অর্থ এমন কোন ব্যক্তি যিনি দৈনিক, মাসিক অথবা বাৎসরিক চুক্তির ভিত্তিতে অথবা নির্দিষ্ট কোন কাজ সম্পাদনের চুক্তিতে মজুরীর বিনিময়ে কৃষি কাজে নিযুক্ত থাকেন;";

(খ) দফা (৯) এর পর নিম্নরূপ নূতন দফা (৯ক) সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"(৯ক) "খোরাকী ভাতা" অর্থ মূল মজুরী, মহার্ঘ ভাতা এবং এডহক বা অন্তর্বর্তী মজুরী, যদি থাকে, এর অর্ধেক;";

(গ) দফা (১০) এর পরিবর্তে নিম্নরূপ দফা (১০) প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"(১০) "গ্র্যাচুইটি" অর্থ কোন শ্রমিকের প্রতি পূর্ণ বৎসর চাকুরী অথবা ছয় মাসের অতিরিক্ত সময়ের চাকুরীর জন্য তাহার সর্বশেষ প্রাপ্ত মজুরী হারে ন্যূনতম ৩০ দিনের মজুরী অথবা ১০ বৎসরের অধিককাল চাকুরীর ক্ষেত্রে তাহার সর্বশেষ প্রাপ্ত মজুরী হারে ৪৫ দিনের মজুরী যাহা উক্ত শ্রমিককে তাহার চাকুরীর অবসানে প্রদেয়, ইহা এই আইনের অধীনে শ্রমিকের বিভিন্নভাবে চাকুরীর অবসানজনিত কারণে মালিক কর্তৃক প্রদেয় ক্ষতিপূরণ বা নোটিশের পরিবর্তে প্রদেয় মজুরী বা ভাতার অতিরিক্ত হইবে;";

(ঘ) দফা (৩১) এ উল্লিখিত "বাণিজ্য প্রতিষ্ঠান" শব্দদ্বয়ের পর "পরিবহন," শব্দ ও চিহ্ন সন্নিবেশিত হইবে;

(ঙ) দফা (৩৫) এর পর নিম্নরূপ নূতন দফা (৩৫ক) সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"(৩৫ক) "প্রাথমিক চিকিৎসায় প্রশিক্ষণপ্রাপ্ত" অর্থ এমন কোন ব্যক্তি যিনি প্রাথমিক চিকিৎসা বিষয়ক কোর্সে ন্যূনতম ছয় মাসের প্রশিক্ষণ প্রাপ্ত;";

(চ) দফা (৪০) এ উল্লিখিত "দশজন" শব্দগুলির পরিবর্তে "পাঁচজন" শব্দগুলি প্রতিস্থাপিত হইবে;

(ছ) দফা (৪২) এর পর নিম্নরূপ নূতন দফা (৪২ক) সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"(৪২ক) "বিশেষজ্ঞ" অর্থ এমন কোন ব্যক্তি যিনি সংশ্লিষ্ট প্রতিষ্ঠানের মালিক কিংবা শ্রমিক নহেন, তবে সংশ্লিষ্ট সেক্টরের মালিক অথবা ট্রেড ইউনিয়ন নেতা কিংবা যাহার শ্রম, শিল্প ও কর্মস্থলে নিরাপত্তা সম্পর্কিত বিষয়ে বিশেষ জ্ঞান বা অভিজ্ঞতা রহিয়াছে;"।

(জ) দফা (৪৩) এ উল্লিখিত "বিধানের খেলাপ" শব্দগুলির পরিবর্তে "বিধান লংঘন করিয়া" শব্দগুলি প্রতিস্থাপিত হইবে;

(ঝ) দফা (৪৪) এ উল্লিখিত "বিধানের খেলাপ" শব্দগুলির পরিবর্তে "বিধান লংঘন করিয়া" শব্দগুলি প্রতিস্থাপিত হইবে;

(ঞ) দফা (৪৭) এর "এবং" শব্দের পরিবর্তে কমা প্রতিস্থাপিত হইবে এবং অতঃপর "পরিদর্শক" শব্দের পর "এবং সহকারী পরিদর্শক" শব্দগুলি সন্নিবেশিত হইবে;

(ট) দফা (৪৮) এ উল্লিখিত "এবং" শব্দের পরিবর্তে কমা, প্রতিস্থাপিত হইবে এবং

অতঃপর "সহকারী শ্রম পরিচালক" শব্দের পর "এবং 'শ্রম কর্মকর্তা" শব্দগুলি সন্নিবেশিত হইবে;

(ঠ) দফা (৫২) এ প্রথমোল্লিখিত "প্রতিনিধি" শব্দটির পর "(CBA)" বন্ধনীগুলি ও বর্ণগুলি সন্নিবেশিত হইবে;

(ড) দফা (৫৭) এ উল্লিখিত "চাকুরীতে নিয়োজিত রাখিতে অস্বীকৃতি" শব্দগুলির পরিবর্তে "কাজ করিতে দিতে অস্বীকৃতি" শব্দগুলি প্রতিস্থাপিত হইবে;

(ঢ) দফা (৬১) এর উপ-দফা (ঝ) এর প্রান্তস্থিত দাঁড়ির পরিবর্তে কমা প্রতিস্থাপিত হইবে এবং অতঃপর নিম্নবর্ণিত উপ-দফাসমূহ সংযোজিত হইবে, যথা:–

"(ঞ) জাহাজ নির্মাণ,

(ট) জাহাজ পুন: প্রক্রিয়াজাতকরণ (রিসাইক্লিং),

(ঠ) ওয়েল্ডিং,

(ড) নিরাপত্তা কর্মী সরবরাহ করিবার জন্য আউটসোর্সিং কোম্পানী অথবা কোন ঠিকাদার বা উপ-ঠিকাদারের প্রতিষ্ঠান,

(ঢ) বন্দর; বন্দর বলিতে সকল সমুদ্র বন্দর, নৌ বন্দর ও স্থল বন্দর বুঝাইবে,

(ণ) মোবাইল অপারেটর কোম্পানী, মোবাইল নেটওয়ার্ক সেবা প্রদানকারী কোম্পানী ও ল্যান্ড ফোন অপারেটর কোম্পানী,

(ত) বেসরকারি রেডিও, টিভি চ্যানেল ও কেবল অপারেটর,

(থ) রিয়েল এস্টেট কোম্পানী, কুরিয়ার সার্ভিস ও বীমা কোম্পানী,

(দ) সার ও সিমেন্ট প্রস্তুতকারী কোম্পানী,

(ধ) মুনাফা বা লাভের জন্য পরিচালিত ক্লিনিক বা হাসপাতাল;

(ন) ধানকল বা চাতাল;

(প) করাতকল;

(ফ) মাছ ধরা ট্রলার;

(ব) মৎস্য প্রক্রিয়াজাতকরণ শিল্প;

(ভ) সমুদ্রবাহী জাহাজ।";

(ণ) দফা (৬৫) এ উল্লিখিত "ঠিকাদারের" শব্দটির পরিবর্তে "ঠিকাদার, যে নামেই অভিহিত হউক না কেন, এর" শব্দগুলি ও কমা এবং চতুর্থ পংক্তিতে উল্লিখিত "প্রশাসনিক" শব্দটির পর ",তদারকি কর্মকর্তা" কমা ও শব্দগুলি, "শব্দগুলি, কমা ও চিহ্নগুলি" সন্নিবেশিত হইবে।

৪। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ৩ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৩ এর–

(ক) উপ-ধারা (১) এর শর্তাংশের প্রান্তস্থিত দাঁড়ির পরিবর্তে কোলন প্রতিস্থাপিত হইবে এবং অতঃপর নিম্নরূপ শর্তাংশ সংযোজিত হইবে, যথা:–

"আরও শর্ত থাকে যে, এই আইন যে সকল প্রতিষ্ঠানের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য নয় সে সকল প্রতিষ্ঠান এই আইনে প্রদত্ত কোন সুযোগ-সুবিধার চাইতে কম সুযোগ সুবিধা দিয়া কোন নীতি, বিধি-বিধান, হাউজ পলিসি করিতে পারিবে না।";

(খ) উপ-ধারা (২) এ উল্লিখিত "ছয় মাসের" শব্দদ্বয়ের পরিবর্তে "নব্বই দিনের" শব্দদ্বয় প্রতিস্থাপিত হইবে;

(গ) উপ-ধারা (৪) এ উল্লিখিত "এবং" শব্দের পর "সরকার উক্ত আপীল প্রাপ্তির ৪৫(পয়ঁতাল্লিশ) দিনের মধ্যে উহা নিষ্পত্তি করিবে এবং" শব্দগুলি সন্নিবেশিত হইবে।

৫। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ৩ক এর সন্নিবেশ।– উক্ত আইনের ধারা ৩ এর পর নিম্নরূপ নূতন ধারা ৩ক সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"**৩ক। ঠিকাদার সংস্থা রেজিস্ট্রেশন।**– (১) অন্য কোন আইনে ভিন্নতর যাহাই কিছু থাকুক না কেন, কোন ঠিকাদার সংস্থা, যে নামেই অভিহিত হউক না কেন, যাহা বিভিন্ন সংস্থায় চুক্তিতে বিভিন্ন পদে কর্মী সরবরাহ করিয়া থাকে সরকারের নিকট হইতে রেজিস্ট্রেশন ব্যতীত এইরূপ কার্যক্রম পরিচালনা করিতে পারিবে না।

(২) এই আইনের অধীন এতদুদ্দেশ্যে বিধি প্রণীত হইবার ০৬ (ছয়) মাসের মধ্যে দেশে বিদ্যমান সকল ঠিকাদার সংস্থা সরকারের নিকট হইতে রেজিস্ট্রেশন গ্রহণ করিতে বাধ্য থাকিবে।

(৩) ঠিকাদার সংস্থা দ্বারা সরবরাহকৃত শ্রমিকগণ সংশ্লিষ্ট ঠিকাদারের শ্রমিক হিসাবে গণ্য হইবেন এবং তাহারা শ্রম আইনের আওতাভুক্ত থাকিবেন।

(৪) এই ধারার অধীন রেজিস্ট্রেশন প্রদানের পদ্ধতি বিধি দ্বারা নির্ধারিত হইবে।

ব্যাখ্যাঃ এই ধারার উদ্দেশ্য পূরণকল্পে কর্মী বলিতে "শ্রমিক" সহ নিরাপত্তাকর্মী, গাড়ীচালক ইত্যাদিকে বুঝাইবে।"।

৬। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ৪ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৪ এর–

(ক) উপ-ধারা (১) এর দফা (ঙ) ও (চ) এর পরিবর্তে নিম্নরূপ দফা (ঙ), (চ) ও (ছ) সংযোজিত হইবে, যথা:–

"(ঙ) শিক্ষানবিস;

(চ) স্থায়ী; ও

(ছ) মৌসুমী শ্রমিক।";

(খ) উপ-ধারা (৪) এর পরিবর্তে নিম্নরূপ উপ-ধারা (৪) প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"(৪) কোন শ্রমিককে সাময়িক বলা হইবে যদি কোন প্রতিষ্ঠানে সাময়িক ধরনের কাজে সাময়িকভাবে তাহাকে নিয়োগ করা হয়;";

(গ) উপ-ধারা (৮) এর প্রান্তস্থিত দাঁড়ির পরিবর্তে কোলন প্রতিস্থাপিত হইবে এবং অতঃপর নিম্নরূপ শর্তাংশ সংযোজিত হইবে, যথা:–

"আরও শর্ত থাকে যে, শিক্ষানবিসকাল শেষে বা তিন মাস মেয়াদ বৃদ্ধি শেষে কনফরমেশন লেটার দেওয়া না হইলেও উপ-ধারা (৭) এর বিধান অনুযায়ী সংশ্লিষ্ট শ্রমিক স্থায়ী বলিয়া গণ্য হইবে।";

(ঘ) উপ-দফা (ক) এর পর নিম্নরূপ উপ-দফা (১১) ও (১২) সংযোজিত হইবে, যথা:–

"(১১) কোন শ্রমিককে মৌসুমী শ্রমিক বলা হইবে যদি কোন প্রতিষ্ঠানে মৌসুমকালে কোন

শ্রমিককে মৌসুমী কাজে নিয়োগ করা হয় এবং মৌসুম চলাকালীন পর্যন্ত কর্মরত থাকেন।

(১২) চিনি কল, চাতাল প্রভৃতি শিল্প এবং মৌসুমী কারখানায় শ্রমিক নিয়োগের ক্ষেত্রে পূর্ববর্তী বৎসরে নিয়োগকৃত শ্রমিকদের অগ্রাধিকার প্রদান করিতে হইবে।"।

৭। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ৯ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৯ এর উপ-ধারা (২) এর–

(ক) দফা (ক) এর পর নিম্নরূপ নূতন দফা (কক) সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"(কক) শ্রমিকের পিতা ও মাতার নাম;";

(খ) দফা (গ) এর পর নিম্নরূপ নূতন দফা (গগ), (গগগ) ও (গগগগ) সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"(গগ) পদবী;

(গগগ) বিভাগ বা শাখা;

(গগগগ) টিকিট বা কার্ড;";

৮। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১০ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ১০ এর উপ-ধারা (৫) এ উল্লিখিত "যথেষ্ট আগে ইহার জন্য" শব্দগুলির পরিবর্তে "যুক্তি সংগত সময় পূর্বে রেজিস্ট্রিকৃত ডাকযোগে লিখিতভাবে" শব্দগুলি সন্নিবেশিত হইবে।

৯। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১৭ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ১৭ এর প্রান্তস্থিত দাঁড়ির পরিবর্তে কোলন প্রতিস্থাপিত হইবে এবং অতঃপর নিম্নরূপ শর্তাংশ সংযোজিত হইবে, যথা:–

"তবে শর্ত থাকে যে, অন্য কোনভাবে মাষ্টার রোল সংরক্ষণ বা মাষ্টার রোলে কোন শ্রমিক নিয়োগ করা যাইবে না।"।

১০। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১৯ এর প্রতিস্থাপন।– উক্ত আইনের ধারা ১৯ এর পরিবর্তে নিম্নরূপ ধারা ১৯ প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"১৯। মৃত্যুজনিত ক্ষতিপূরণ।– যদি কোন শ্রমিক কোন মালিকের অধীন অবিচ্ছিন্নভাবে অন্ততঃ ০২ (দুই) বৎসরের অধিককাল চাকুরীরত থাকা অবস্থায় মৃত্যুবরণ করেন, তাহা হইলে মালিক মৃত শ্রমিকের কোন মনোনীত ব্যক্তি বা মনোনীত ব্যক্তির অবর্তমানে তাহার কোন পোষ্যকে তাহার প্রত্যেক পূর্ণ বৎসর বা উহার ০৬ (ছয়) মাসের অধিক সময় চাকুরীর জন্য ক্ষতিপূরণ হিসাবে ৩০ (ত্রিশ) দিনের এবং প্রতিষ্ঠানে কর্মরত অবস্থায় অথবা কর্মকালীন দুর্ঘটনার কারণে পরবর্তীতে মৃত্যুর ক্ষেত্রে ৪৫ (পঁয়তালিশ্ল) দিনের মজুরী অথবা গ্র্যাচুইটি, যাহা অধিক হইবে, প্রদান করিবেন, এবং এই অর্থ মৃত শ্রমিক চাকুরী হইতে অবসর গ্রহণ করিলে যে অবসর জনিত সুবিধা প্রাপ্ত হইতেন, তাহার অতিরিক্ত হিসাবে প্রদেয় হইবে।"।

১১। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ২৩ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ২৩ এর–

(ক) উপ-ধারা (৩) এর পরিবর্তে নিম্নরূপ উপ-ধারা (৩) প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"(৩) উপ-ধারা (২) (ক) এর অধীন অপসারিত কোন শ্রমিককে, যদি তাহার অবিচ্ছিন্ন চাকুরীর মেয়াদ অন্যূন এক বৎসর হয়, মালিক ক্ষতিপূরণ বাবদ প্রত্যেক সম্পূর্ণ চাকুরী বৎসরের জন্য ১৫ দিনের মজুরী প্রদান করিবেন:

তবে শর্ত থাকে যে, কোন শ্রমিককে উপ-ধারা (৪) (খ) ও (ছ) এর অধীন অসদাচরণের জন্য বরখাস্ত করা হইলে তিনি কোন ক্ষতিপূরণ পাইবেন না। তবে এইরূপ ক্ষেত্রে সংশ্লিষ্ট শ্রমিক তাহার অন্যান্য আইনানুগ পাওনাদি যথা নিয়মে পাইবেন।"

(খ) উপ-ধারা (৪) এর–

(অ) দফা (খ) এ উল্লিখিত "চুরি," শব্দ ও কমার পর "আত্মসাৎ," শব্দ ও কমাটি সন্নিবেশিত হইবে;

(আ) দফা (ছ) এর পরিবর্তে নিম্নরূপ দফা (ছ) প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"(ছ) প্রতিষ্ঠানে উচ্ছৃংখলতা, দাংগা-হাংগামা, অগ্নিসংযোগ বা ভাংচুর;"।

১২। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ২৪ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ২৪ এর–

(ক) উপ-ধারা (১) এর দফা (ঘ) এর পরিবর্তে নিম্নরূপ দফা (ঘ) প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"(ঘ) মালিক ও শ্রমিকের সম-সংখ্যক প্রতিনিধি সমন্বয়ে গঠিত তদন্ত কমিটির তদন্তের পর তাহাকে দোষী সাব্যস্ত করা হয়:

তবে শর্ত থাকে যে, উক্ত তদন্ত ষাট দিনের মধ্যে শেষ করিতে হইবে;";

(খ) উপ-ধারা (২) এর শর্তাংশের পরিবর্তে নিম্নরূপ শর্তাংশ প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"তবে শর্ত থাকে যে, উক্তরূপ সাময়িক বরখাস্ত কালে মালিক তাহাকে খোরাকী ভাতা প্রদান

করিবেন এবং তিনি অন্যান্য ভাতা পূর্ণহারে প্রাপ্য হইবেন।";

(গ) উপ-ধারা (৪) এ উল্লিখিত "সাহায্য" শব্দটির পরিবর্তে "সহায়তা" শব্দটি প্রতিস্থাপিত হইবে;

(ঘ) উপ-ধারা (১০) এ উল্লিখিত "গুরুত্ব" শব্দটির পরিবর্তে "গুরুত্ব, চাকুরীকালীন কৃতিত্ব ও অবদান" শব্দগুলি ও কমা প্রতিস্থাপিত হইবে।

১৩। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ২৭ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ২৭ এর উপ-ধারা (৩) এর পর নিম্নরূপ নূতন উপ-ধারা (৩ক) সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"(৩ক) উপ-ধারা (৩) এ যাহা কিছুই থাকুক না কেন, কোন শ্রমিক বিনা নোটিশে অথবা বিনা অনুমতিতে ১০ দিনের অধিক কর্মস্থলে অনুপস্থিত থাকিলে মালিক উক্ত শ্রমিককে ১০ দিনের সময় প্রদান করিয়া এই সম্পর্কে ব্যাখ্যা প্রদান করিতে এবং চাকুরীতে পুনরায় যোগদানের জন্য নোটিশ প্রদান করিবেন এবং এইরূপ ক্ষেত্রে উক্ত শ্রমিক নির্ধারিত সময়ের মধ্যে লিখিত ব্যাখ্যা প্রদান বা চাকুরীতে যোগদান না করিলে সংশ্লিষ্ট শ্রমিককে তাহার আত্মপক্ষ সমর্থনের জন্য আরো ৭ দিন সময় প্রদান করিবেন। তাহাতেও যদি সংশ্লিষ্ট শ্রমিক চাকুরীতে যোগদান অথবা আত্মপক্ষ সমর্থন না করেন তবে, উক্ত শ্রমিক অনুপস্থিতির দিন হইতে চাকুরী হইতে অব্যহতি গ্রহণ করিয়াছেন বলিয়া গণ্য হইবেন।"।

১৪। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ২৮ক এর সন্নিবেশ।– উক্ত আইনের ধারা ২৮ এর পর নিম্নরূপ নূতন ধারা ২৮ক সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"**২৮ক। নিয়ন্ত্রণ বহির্ভূত বিপর্যয় বা ক্ষতির কারণে মালিক শ্রমিক সম্পর্ক।**– এই অধ্যায়ে যাহা কিছুই থাকুক না কেন, আকস্মিক প্রাকৃতিক বিপর্যয় বা মানুষের নিয়ন্ত্রণ বহির্ভূত বিপর্যয় বা জরুরী প্রয়োজনে কোন শিল্প স্থানান্তর বা কোন শিল্প প্রতিষ্ঠানের উৎপাদন কার্যক্রম স্থায়ীভাবে বন্ধ হইলে সেই ক্ষেত্রে মালিক ও শ্রমিকের সম্পর্ক, সরকার, বিধি দ্বারা নির্ধারিত পদ্ধতিতে, নির্ধারণ করিতে পারিবে।"।

১৫। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ৩২ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৩২ এর উপ-ধারা (২) এর শেষাংশে উল্লিখিত দাঁড়ির পরিবর্তে কোলন প্রতিস্থাপিত হইবে এবং অত:পর নিম্নরূপ শর্তাংশ সংযোজিত হইবে, যথা:–

"তবে শর্ত থাকে যে, শ্রমিকের সকল পাওনা পরিশোধ না করিয়া কোন শ্রমিককে বাসস্থান হইতে উচ্ছেদ করা যাইবে না।"।

১৬। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ৩৩ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৩৩ এর–

(ক) উপ-ধারা (১) এ উল্লিখিত "পেশ" শব্দটির পরিবর্তে "প্রেরণ" শব্দটি প্রতিস্থাপিত হইবে;

(খ) উপ-ধারা (২) এ উল্লিখিত "পনের" শব্দটির পরিবর্তে "ত্রিশ" শব্দটি প্রতিস্থাপিত হইবে।

১৭। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ৩৬ এর প্রতিস্থাপন।– উক্ত আইনের ধারা ৩৬ এর পরিবর্তে নিম্নরূপ ধারা ৩৬ প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"**৩৬। বয়স সম্পর্কে বিরোধ।**– যদি কোন ব্যক্তি শিশু নাকি কিশোর এ সম্পর্কে কোন প্রশ্ন উত্থাপিত হয়, তাহা হইলে উক্ত ব্যক্তির জন্ম নিবন্ধন সনদ, স্কুল সার্টিফিকেট বা রেজিস্ট্রার্ড চিকিৎসক কর্তৃক প্রদত্ত উক্ত ব্যক্তির বয়স সংক্রান্ত প্রত্যয়নপত্রের ভিত্তিতে উহা নিষ্পত্তি হইবে।"।

১৮। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ৩৯ এর প্রতিস্থাপন।– উক্ত আইনের ধারা ৩৯ এর পরিবর্তে নিম্নরূপ ধারা ৩৯ প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"**৩৯। ঝুঁকিপূর্ণ কাজের তালিকা ঘোষণা ও কতিপয় কাজে কিশোর নিয়োগে বাধা–** (১) সরকার সময় সময়ে গেজেট বিজ্ঞপ্তির মাধ্যমে ঝুঁকিপূর্ণ কাজের তালিকা ঘোষণা করিবে।

(২) সরকার কর্তৃক ঘোষিত ঝুঁকিপূর্ণ কাজে কোন কিশোরকে নিয়োগ করা যাইবে না।

(৩) কোন প্রতিষ্ঠানের যন্ত্রপাতি চালু অবস্থায় উহা পরিষ্কারের জন্য, উহাতে তেল প্রদানের জন্য বা উহাকে সুবিন্যস্ত করার জন্য বা উক্ত চালু যন্ত্রপাতির ঘূর্ণায়মান অংশগুলির মাঝখানে অথবা স্থির এবং ঘূর্ণায়মান অংশগুলির মাঝখানে কোন কিশোরকে কাজ করিতে অনুমতি দেওয়া যাইবে না।"।

১৯। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ৪০ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৪০ এর–

(ক) উপান্তটীকায় উল্লিখিত "কাজে" শব্দটির পর "অথবা ঝুঁকিপূর্ণ কাজে" শব্দসমূহ সংযোজিত হইবে;

(খ) উপ-ধারা (৩) বিলুপ্ত হইবে।

২০। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ৪৪ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৪৪ এর–

(ক) উপান্তটীকায় উল্লিখিত "শ্রমিক" শব্দটির পর "ও প্রতিবন্ধী শ্রমিক" শব্দসমূহ সংযোজিত হইবে;

(খ) উপ-ধারা (২) এ উল্লিখিত "শ্রমিক" শব্দটির পর "ও প্রতিবন্ধী শ্রমিক" শব্দসমূহ সংযোজিত হইবে;

(গ) উপ-ধারা (২) এর পর নিম্নরূপ উপ-ধারা (৩) সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"(৩) কোন প্রতিবন্ধী শ্রমিককে বিপজ্জনক যন্ত্রপাতির কাজে অথবা ঝুকিপূর্ণ কাজে নিয়োগ করা যাইবে না।"।

২১। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ৫৯ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৫৯ এর–

(ক) উপান্তটীকায় উল্লিখিত "পায়খানা ও পেশাব খানা" শব্দসমূহের পরিবর্তে "শৌচাগার ও প্রক্ষালন কক্ষ" শব্দসমূহ প্রতিস্থাপিত হইবে;

(খ) দফা (ক) এ উল্লিখিত "পায়খানা ও পেশাব খানার" শব্দসমূহের পরিবর্তে "স্বাস্থ্য সম্মত শৌচাগার ও প্রক্ষালন কক্ষের" শব্দসমূহ প্রতিস্থাপিত হইবে;

(গ) দফা (খ) এ উল্লিখিত "পায়খানা ও পেশাব খানা" শব্দসমূহের পরিবর্তে "শৌচাগার ও প্রক্ষালন কক্ষ" শব্দসমূহ প্রতিস্থাপিত হইবে;

(ঘ) দফা (গ) এ উল্লিখিত "পায়খানা ও পেশাব খানাগুলিতে" শব্দসমূহের পরিবর্তে "শৌচাগার ও প্রক্ষালন কক্ষগুলিতে" শব্দসমূহ প্রতিস্থাপিত হইবে; এবং

(ঙ) দফা (ঘ) এ উল্লিখিত "পায়খানা ও পেশাব খানা" শব্দসমূহের পরিবর্তে "শৌচাগার ও প্রক্ষালন কক্ষ মালিকের নিজ খরচে" শব্দসমূহ প্রতিস্থাপিত হইবে।

২২। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ৬১ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৬১ এর উপ-ধারা (১) ও (২) এ উল্লিখিত "প্ল্যান্ট" শব্দটির পর "বা ভবনের অভ্যন্তরীণ বৈদ্যুতিক ব্যবস্থা" শব্দগুলি সংযোজিত হইবে।

২৩। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ৬২ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৬২ এর–

(ক) উপ-ধারা (১) এ উল্লিখিত "এবং" শব্দটির পর "প্রত্যেক তলায় প্রয়োজনীয় সংখ্যক" শব্দসমূহ সন্নিবেশিত হইবে;

(খ) উপ-ধারা (২) এ উল্লিখিত "নাই" শব্দটির পর "অথবা অগ্নি নির্বাপন দপ্তরের লাইসেন্স মোতাবেক প্রয়োজনীয় সংখ্যক অগ্নিনির্বাপক সরঞ্জাম রাখা হয় নাই" শব্দসমূহ সন্নিবেশিত হইবে;

(গ) উপ-ধারা (৩) এর পর নিম্নরূপ উপ-ধারা (৩ক), (৩খ) ও (৩গ) সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"(৩ক) প্রত্যেক প্রতিষ্ঠানে কর্মকালীন অবস্থায় কোন কক্ষ হইতে বহির্গমনের পথ তালাবদ্ধ বা আটকাইয়া রাখা যাইবে না এবং বহির্গমনের পথ বাধাগ্রস্ত কিংবা পথে কোন প্রতিবন্ধকতাও তৈরী করা যাইবে না।

(৩খ) কোন কর্মকক্ষের ভিতর হইতে তাৎক্ষণিকভাবে এবং উহা বাহিরের দিকে খোলা যায় এমনভাবে সকল দরজা তৈরী করিতে হইবে।

(৩গ) যদি কোন দরজা দুইটি কক্ষের মাঝখানে হয়, তাহা হইলে উহা ভবনের নিকটতম বহির্গমনের পথের কাছাকাছি খোলা যায় এইরূপভাবে তৈরী করিতে হইবে এবং এইরূপ সকল দরজা কক্ষে কাজ চলাকালীন তালাবদ্ধ বা বাধাগ্রস্ত অবস্থায় রাখা যাইবে না।";

(ঘ) উপ-ধারা (৮) এ উল্লিখিত "বৎসর" শব্দটির পরিবর্তে "ছয় মাসে" শব্দদ্বয় প্রতিস্থাপিত হইবে

২৪। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ৭২ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৭২ এর–

(ক) দফা (ক) এর শেষাংশে উল্লিখিত "হইবে" শব্দটির পর "এবং কর্মকালীন নির্বিঘ্নে চলাচলের জন্য পথ ও সিঁড়ি উন্মুক্ত রাখিতে হইবে" শব্দগুলি সন্নিবেশিত হইবে;

(খ) দফা (গ) এ উল্লিখিত "সকল ফ্লোর," শব্দদ্বয় ও কমা বিলুপ্ত হইবে;

(গ) দফা (গ) এর প্রান্তস্থিত দাঁড়ির পরিবর্তে সেমিকোলন প্রতিস্থাপিত হইবে এবং অতঃপর নিম্নরূপ দফা (ঘ) সংযোজিত হইবে, যথা:–

"(ঘ) মালিক কারখানা ও শ্রমিকদের সার্বিক নিরাপত্তার স্বার্থে কর্মস্থলের চলাচলের পথ, সিঁড়ি, গেইট, গুদাম ও সাধারণ ব্যবহারি স্থানসমূহ (Common Utility Area) ক্লোজ সার্কিট ক্যামেরার আওতায় আনিতে পারিবে।"।

২৫। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ৭৮ক এর সন্নিবেশ।– উক্ত আইনের ৭৮ এর পর নিম্নরূপ নূতন ধারা ৭৮ক সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"**৭৮ক। ব্যক্তিগত সুরক্ষা যন্ত্রপাতি ব্যবহারের বাধ্যবাধকতা।**– (১) প্রযোজ্য ক্ষেত্রে কর্তৃপক্ষ শ্রমিকগণের ব্যক্তিগত সুরক্ষা যন্ত্রপাতি সরবরাহ ও ব্যবহার নিশ্চিত করা ব্যতীত কাউকে কর্মে নিয়োগ করিতে পারিবে না এবং এই বিষয়ে মালিক কর্তৃক নির্ধারিত পন্থায় একটি রেকর্ড বুক সংরক্ষণ করিতে হইবে।

(২) ব্যক্তিগত সুরক্ষা যন্ত্রপাতি সরবরাহের পর উহা ব্যবহার করা না হইলে সংশ্লিষ্ট শ্রমিকগণ দায়ী হইবেন।

(৩) কর্মক্ষেত্রে শ্রমিকের পেশাগত স্বাস্থ্য সুরক্ষা ও সেইফটি নিশ্চিত করণের জন্য প্রত্যেক শ্রমিককে কাজের ঝুঁকি সম্পর্কে প্রশিক্ষণের মাধ্যমে সচেতন করিতে হইবে।"।

২৬। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ৮০ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৮০ এর উপ-ধারা (১) এর প্রান্তস্থিত দাঁড়ির পরিবর্তে কোলন প্রতিস্থাপিত হইবে এবং অতঃপর নিম্নরূপ শর্তাংশ সংযোজিত হইবে, যথা:–

"তবে শর্ত থাকে যে, উল্লিখিত ঘটনা সংঘটিত হওয়ার সাথে সাথে সম্ভাব্য ক্ষয়ক্ষতি হ্রাস করা কিংবা পরিস্থিতি নিয়ন্ত্রণে আনার লক্ষ্যে তাৎক্ষণিকভাবে প্রয়োজনীয় কার্যক্রম আরম্ভের জন্য কারখানা কর্তৃপক্ষ বিষয়টি সরকার, ফায়ার সার্ভিস, কলকারখানা ও প্রতিষ্ঠান পরিদর্শন পরিদপ্তর, থানা, প্রয়োজনে নিকটবর্তী হাসপাতাল বা সরকারি-বেসরকারি স্বাস্থ্য সেবা প্রতিষ্ঠানকে ফোন, মোবাইল ফোন, এসএমএস অথবা ফ্যাক্সের মাধ্যমে অবহিত করিবে।"।

২৭। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ৮২ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৮২ এর উপ-ধারা (২) এর পর নিম্নরূপ নূতন উপ-ধারা (২ক) সংযোজিত হইবে, যথা:–

"(২ক) প্রধান পরিদর্শক কর্তৃক নির্ধারিত সংশ্লিষ্ট মালিক উক্তরূপ পেশাগত ব্যাধিতে আক্রান্ত, ক্ষতিগ্রস্ত শ্রমিকের চিকিৎসার ব্যবস্থা করিবেন।"।

২৮। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ৮৯ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৮৯ এর উপ-ধারা (৫) এর পর নিম্নরূপ নূতন উপ-ধারা (৬), (৭) এবং (৮) সংযোজিত হইবে, যথা:–

"(৬) যে সকল প্রতিষ্ঠান বা প্রতিষ্ঠানসমূহে পাঁচ হাজার বা ততোধিক শ্রমিক নিযুক্তি থাকেন সেই সকল প্রতিষ্ঠান বা প্রতিষ্ঠানসমূহের মালিক বা মালিকগণ বিধি দ্বারা নির্ধারিত পন্থায় একটি স্থায়ী স্বাস্থ্য কেন্দ্র পরিচালনার ব্যবস্থা করিবেন।

(৭) পেশাগত রোগে বা কর্মকালীন দুর্ঘটনায় আক্রান্ত শ্রমিক ও কর্মচারীকে মালিকের নিজ খরচে ও দায়িত্বে উক্ত রোগ, আঘাত বা অসুস্থতা উপযুক্ত বা বিশেষজ্ঞ চিকিৎসক দ্বারা সম্পূর্ণ সুস্থ না হওয়া পর্যন্ত চিকিৎসা করিতে হইবে।

(৮) প্রত্যেক প্রতিষ্ঠানে যেখানে ৫০০ জন বা ততোধিক সংখ্যক শ্রমিক নিযুক্ত রহিয়াছেন সেই সব প্রতিষ্ঠানের মালিক বিধি দ্বারা নির্ধারিত পদ্ধতিতে কল্যাণ কর্মকর্তা নিয়োগ করিবেন।"।

২৯। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ৯০ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৯০ এর এ উল্লিখিত "নির্ধারিত" এবং "ও সেইফটি বোর্ড সংরক্ষণ" শব্দসমূহের পরিবর্তে যথাক্রমে "বিধি দ্বারা নির্ধারিত" এবং "সংরক্ষণ ও সেইফটি তথ্য বোর্ড প্রদর্শন" শব্দসমূহ প্রতিস্থাপিত হইবে।

৩০। ২০০৬ সনের ৪২নং আইনের ধারা ৯০ক এর সন্নিবেশ।– উক্ত আইনের ধারা ৯০ এর পর নিম্নরূপ নূতন ধারা ৯০ক সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"**৯০ক। সেইফটি কমিটি গঠন।**– পঞ্চাশ বা তদূর্ধ্ব সংখ্যক শ্রমিক নিয়োজিত রহিয়াছেন এমন প্রত্যেক কারখানায় বিধি দ্বারা নির্ধারিত পন্থায় সেইফটি কমিটি গঠন এবং উহাকে কার্যকর করিতে হইবে।"।

৩১। ২০০৬ সনের ৪২নং আইনের ধারা ৯৪ক এর সন্নিবেশ।– উক্ত আইনের ধারা ৯৪ এর পর নিম্নরূপ নূতন ধারা ৯৪ক সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"**৯৪ক। প্রতিবন্ধী শ্রমিকদের আবাসন সুবিধা।**– কোন শিল্প প্রতিষ্ঠানে শ্রমিকদের জন্য আবাসনের ব্যবস্থা থাকিলে, আবাসন বরাদ্দের ক্ষেত্রে প্রতিবন্ধী শ্রমিকগণকে অগ্রাধিকার প্রদান করিতে হইবে।"।

৩২। ২০০৬ সনের ৪২নং আইনের ধারা ৯৯ এর প্রতিস্থাপন।– উক্ত আইনের ধারা ৯৯ এর পরিবর্তে নিম্নরূপ ধারা ৯৯ প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"**৯৯। বাধ্যতামূলক গ্রুপ বীমা চালুকরণ।**– (১) যে সকল প্রতিষ্ঠানে অন্যূন ১০০ জন স্থায়ী শ্রমিক কর্মরত

রহিয়াছেন, সেইখানে মালিক প্রচলিত বীমা আইন অনুযায়ী গ্রুপ বীমা চালু করিবেন।

(২) বীমা দাবীর টাকা এই আইনের অধীন শ্রমিকের অন্যান্য প্রাপ্যের অতিরিক্ত হইবে;

তবে শর্ত থাকে যে, শ্রমিকের মৃত্যুর ক্ষেত্রে বীমা দাবী আদায় মালিকের দায়িত্ব হইবে এবং মালিক উক্ত বীমা দাবী হইতে আদায়কৃত অর্থ পোষ্যদের সরাসরি প্রদানের ব্যবস্থা করিবেন:

আরও শর্ত থাকে যে, অন্য আইনে ভিন্নতর যাহা কিছুই থাকুন না কেন, এই ধারা অনুযায়ী কোন বীমা দাবী উত্থাপিত হইলে উহা অনূর্ধ্ব একশত বিশ দিনের মধ্যে বীমা কোম্পানী ও মালিক যৌথ উদ্যোগে নিষ্পত্তি করিবেন।"।

৩৩। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১০১ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ১০১ এর দফা (গ) এর প্রান্তস্থিত দাঁড়ির পরিবর্তে সেমিকোলন প্রতিস্থাপিত হইবে এবং অতঃপর নিম্নরূপ দফা (ঘ) সংযোজিত হইবে, যথা:–

"(ঘ) এই আইনে যাহা কিছুই থাকুক না কেন, নির্মাণ, রি-রোলিং, স্টিল মিলস, জাহাজ ভাঙ্গা, ঝালাই (welding) সহ শারীরিক ঝুঁকিপূর্ণ ও পরিশ্রমী কাজে নিয়োজিত বিভিন্ন ধরনের কারখানায় বিধি দ্বারা নির্ধারিত পদ্ধতিতে সরকার কর্মঘন্টা ও বিশ্রামের সময় নির্ধারণ করিবে।"।

৩৪। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১০৩ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ১০৩ এর দফা (খ) এর প্রান্তস্থিত দাঁড়ির পরিবর্তে সেমিকোলন প্রতিস্থাপিত হইবে এবং অতঃপর নিম্নরূপ দফা (গ) প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"(গ) উপরোক্ত দফা (ক) ও (খ) এর আওতায় কোন ছুটির জন্য শ্রমিকের মজুরী হইতে কোন কর্তন করা যাইবে না।"।

৩৫। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১০৮ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ১০৮ এর উপ-ধারা (২) এর প্রথম পংক্তিতে উল্লিখিত "ঠিকাহার" শব্দটির পর "(পিস রেট)" শব্দগুলি ও বন্ধনীসমূহ সন্নিবেশ এবং উক্ত দফার শেষে "তবে এইরূপ ক্ষেত্রে উপ-ধারা (১) এর বিধানাবলী প্রযোজ্য হইবে না।" শব্দগুলি ও দাড়ি সংযোজিত হইবে।

৩৬। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১১৪ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ১১৪ এর–

(ক) উপ-ধারা (৫) এর দফা (ঙ) এ উল্লিখিত "তরল" শব্দটির পরিবর্তে "হালকা" শব্দটি প্রতিস্থাপিত হইবে;

(খ) উপ-ধারা (৫) এর পর নিম্নরূপ নূতন উপ-ধারা (৬) সংযোজিত হইবে, যথা:–

"(৬) কোন মার্কেট বা বিপনী বিতান বা শপিংমলের মধ্যে উপ-ধারা (৫) এ বর্ণিত কোন দোকান বা বাণিজ্য প্রতিষ্ঠান থাকিলে উপ-ধারা (১) এর বিধানাবলী উক্ত দোকান বা প্রতিষ্ঠানের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য হইবে।

৩৭। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১২৩ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ১২৩ এর উপ-ধারা (২) এ উল্লিখিত "বরখাস্ত অথবা" শব্দদ্বয় এবং "সাত" শব্দটির পরিবর্তে যথাক্রমে "শ্রমিক কর্তৃক চাকুরীর অবসান অথবা" শব্দসমূহ এবং "ত্রিশ" শব্দটি প্রতিস্থাপিত হইবে"।

৩৮। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১২৪ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ১২৪ এর বিদ্যমান বিধানটি উপ-ধারা (১) হিসাবে পুনঃসংখ্যায়িত হইবে এবং অতঃপর নিম্নরূপ নূতন উপ-ধারা (২) সংযোজিত হইবে, যথা:–

"(২) উপ-ধারা-(১) এ প্রবর্তিত পদ্ধতি ছাড়াও প্রযোজ্য ক্ষেত্রে শ্রমিকের চাহিদা মোতাবেক শ্রমিকের ব্যবহৃত ব্যাংক একাউন্টে ইলেকট্রনিক ট্রান্সফারের মাধ্যমে কিংবা অন্য কোন ডিজিটাল পদ্ধতিতে সরাসরি পরিশোধ করা যাইবে।"।

৩৯। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১২৪ক এর সন্নিবেশ।– উক্ত আইনের ধারা ১২৪ এর পর নিম্নরূপ নূতন ধারা ১২৪ক সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"১২৪ক। আপোষ মীমাংসার মাধ্যমে মজুরীসহ অন্যান্য পাওনাদি পরিশোধ।– (১) কর্মরত থাকা বা অবসরে যাওয়া বা চাকুরীর অবসান বা বরখাস্তাধীন থাকা ইত্যাদিসহ চাকুরীর যে কোন পর্যায়ে কোন শ্রমিকের বা শ্রমিকদের মজুরীসহ আইনত প্রাপ্য পাওনাদি আপোষ মীমাংসার মাধ্যমে পাওয়ার জন্য প্রধান পরিদর্শক বা প্রধান পরিদর্শক কর্তৃক ক্ষমতাপ্রাপ্ত কর্মকর্তার নিকট আবেদন করা যাইবে।

(২) এইরূপ আবেদন পাওয়ার পর প্রধান পরিদর্শক বা প্রধান পরিদর্শক কর্তৃক ক্ষমতাপ্রাপ্ত কর্মকর্তা সর্বোচ্চ ২০ দিনের মধ্যে উত্থাপিত দাবী নিষ্পত্তির জন্য সংশ্লিষ্ট মালিক বা কর্তৃপক্ষের সাথে আলাপ-আলোচনা কিংবা আপোষ মীমাংসা বৈঠকের মাধ্যমে নিষ্পত্তি করিবার কার্যক্রম গ্রহণ করিবেন।

(৩) এই ধারার অধীনে উত্থাপিত দাবী নিষ্পত্তির ক্ষেত্রে প্রধান পরিদর্শক বা প্রধান পরিদর্শক কর্তৃক ক্ষমতাপ্রাপ্ত কর্মকর্তা উদ্যোগ গ্রহণ এবং আলাপ-আলোচনা কিংবা আপোষ মীমাংসার বৈঠকে মধ্যস্থতাকারীর ভূমিকা পালন করিবেন।

(৪) এইরূপ আলাপ-আলোচনা অথবা আপোষ মীমাংসা বৈঠকের সর্বসম্মত সিদ্ধান্ত পক্ষদের জন্য প্রতিপালন করা বাধ্যতামূলক হইবে।

(৫) এই ধারার অধীনে অনুষ্ঠিত আলাপ-আলোচনা কিংবা আপোষ মীমাংসা বৈঠকে মধ্যস্থতাকারীর সিদ্ধান্ত লিখিতভাবে উভয় পক্ষকে প্রদান করিতে হইবে।

(৬) শ্রমিক ও মালিক যে কোন পক্ষ বা উভয় পক্ষ এই ধারার অধীনে আপোষ-মীমাংসা বিষয়ে মধ্যস্থতাকারীর আপোষ মিমাংসা কার্যক্রম সমাপ্তির পর তাহার সিদ্ধান্ত প্রতিপালনে কোন পক্ষ বা উভয় পক্ষ সম্মত না হইলে সংশ্লিষ্ট পক্ষ বা উভয় পক্ষ বিষয়টি নিষ্পত্তির জন্য শ্রম আদালতে মামলা করিতে পারিবেন এবং শ্রম আদালত এইরূপ মামলার বিচারকালে মধ্যস্থতাকারীর সিদ্ধান্ত বিবেচনায় নিবেন।"।

৪০। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১২৫ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ১২৫ এর উপ-ধারা (২) এ উল্লিখিত "শ্রমিকের মজুরী" শব্দদ্বয়ের পরিবর্তে "শ্রমিকের মূল মজুরী" শব্দসমূহ প্রতিস্থাপিত হইবে।

৪১। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১৪০ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ১৪০ এর–

(ক) উপ-ধারা (২) এ উল্লিখিত "ত্রিশ" শব্দটির পরিবর্তে "পঁয়তাল্লিশ" শব্দটি প্রতিস্থাপিত হইবে;

(খ) উপ-ধারা (৪) এ উল্লিখিত "সুপারিশকৃত" শব্দটির পরিবর্তে "অথবা সরকার কর্তৃক সংশোধিত উক্ত সুপারিশকৃত" শব্দসমূহ প্রতিস্থাপিত হইবে।"।

৪২। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১৪০ক এর সন্নিবেশ।– উক্ত আইনের ধারা ১৪০ এর পর নিম্নরূপ নূতন ধারা ১৪০ক সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"**১৪০ক। সরকারের বিশেষ ক্ষমতা।**– এই আইনের ধারা ১৩৯, ১৪০ ও ১৪২ এ যে বিধানই থাকুক না কেন, বিশেষ পারিপার্শ্বিক অবস্থায় সরকার কোন শিল্প সেক্টরের জন্য ঘোষিত নিম্নতম মজুরী কাঠামো বাস্তবায়নের যে কোন পর্যায়ে নূতনভাবে নিম্নতম মজুরী কাঠামো ঘোষণার জন্য নিম্নতম মজুরী বোর্ড পুনঃগঠন এবং প্রয়োজনীয় আনুষ্ঠানিকতা প্রতিপালন সাপেক্ষে পুনরায় নিম্নতম মজুরী হার ঘোষণা করিতে পারিবে:

তবে শর্ত থাকে যে, এইরূপ ক্ষেত্রে সরকার প্রয়োজন মনে করিলে, সরকারি গেজেটে প্রজ্ঞাপন দ্বারা, নূতনভাবে নিম্নতম মজুরী হার ঘোষণা না করিয়া শ্রমিক ও মালিকপক্ষের সহিত আলোচনাক্রমে চলমান মজুরী হারের কোন সংশোধন বা পরিবর্তন কার্যকর করিতে পারিবে।"।

৪৩। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১৫১ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ১৫১ এর উপ-ধারা (১) এর–

(ক) দফা (ক) এর প্রান্তস্থিত সেমিকোলন এর পরিবর্তে কোলন প্রতিস্থাপিত হইবে এবং অতঃপর নিম্নরূপ শর্তাংশ সংযোজিত হইবে, যথা:–

"তবে শর্ত থাকে যে, এই ক্ষতিপূরণের পরিমাণ তাহার চাকুরির স্বাভাবিক ছাঁটাই, বরখাস্ত, অবসান, পদত্যাগজনিত ক্ষতিপূরণের অতিরিক্ত হইবে;";

(খ) দফা (খ) এ উল্লিখিত "যে ক্ষেত্রে" শব্দদ্বয়ের পূর্বে "প্রাপ্ত বয়স্ক কিংবা অপ্রাপ্ত বয়স্ক নির্বিশেষে" শব্দসমূহ সন্নিবেশিত হইবে এবং অতঃপর উপ-দফা (২) বিলুপ্ত হইবে।

৪৪। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১৫৫ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ১৫৫ এর উপ-ধারা (৩) এর প্রান্তস্থিত দাঁড়ির পরিবর্তে কোলন প্রতিস্থাপিত হইবে এবং অতঃপর নিম্নরূপ শর্তাংশ সংযোজিত হইবে, যথা:–

"তবে শর্ত থাকে যে, কোন মৃত শ্রমিকের ক্ষেত্রে মৃতের দাফন-কাফন বা চিকিৎসা, মৃত দেহ পরিবহণ ইত্যাদি বাবদ কোন অর্থ প্রদান করা হইলে মালিক

কর্তৃক অগ্রিম প্রদানকৃত কোন অর্থ কিংবা শ্রম আদালতের মাধ্যমে পোষ্যকে প্রদেয় ক্ষতিপূরণ হইতে উক্ত অর্থ কর্তন করা যাইবে না।"।

৪৫। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১৬০ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ১৬০ এর–

(ক) উপ-ধারা (১) এ উল্লিখিত "বিনা খরচে" শব্দদ্বয়ের পরিবর্তে "মালিকের নিজ খরচে" শব্দসমূহ প্রতিস্থাপিত হইবে;

(খ) উপ-ধারা (১০) এর পর নিম্নরূপ নূতন উপ-ধারা (১১) সংযোজিত হইবে, যথাঃ–

"(১১) কোন প্রতিষ্ঠানে অন্যূন ১০ জন শ্রমিক কর্মরত থাকিলে উক্ত প্রতিষ্ঠানের মালিক শ্রমিকদের জন্য যৌথ বীমা কর্মসূচির অধীনে দুর্ঘটনাজনিত বীমা স্কীম চালু ও বাস্তবায়ন করিতে পারিবেন এবং উক্তরূপ দুর্ঘটনা বীমা স্কীম হইতে প্রাপ্ত সুবিধাদি বা অর্থ শ্রমিকের চিকিৎসা কাজে ব্যয় করিতে হইবে।"।

৪৬। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১৬১ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ১৬১ এর–

(ক) উপ-ধারা (১) এ উল্লিখিত "ঠিকাদার" শব্দটির পরিবর্তে "ঠিকাদার সংস্থা" শব্দদ্বয় প্রতিস্থাপিত হইবে;

(খ) উপ-ধারা (২), (৩) এবং (৪) এর পরিবর্তে নিম্নরূপ উপ-ধারা (২) এবং (৩) প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"(২) যে ক্ষেত্রে উপ-ধারা (১) প্রযোজ্য, সে ক্ষেত্রে প্রিন্সিপাল বা মূল মালিক সমস্ত ক্ষতিপূরণ প্রদান করিবেন।

(৩) যে ক্ষেত্রে প্রিন্সিপাল বা মূল মালিক মনে করেন যে সংশ্লিষ্ট কোন শ্রমিকের নিহত কিংবা আহত হওয়ার ঘটনাটি বিশেষভাবে এবং বাস্তবিক অর্থে ঠিকাদারের পক্ষ হইতে কোন আচরণবিধি লংঘনের ফলে সংঘটিত হইয়াছে, তবে তিনি, শ্রম আদালতে ক্ষতিপূরণের পূর্ণ অর্থ জমা দেওয়ার পর (যে ক্ষেত্রে কোন শ্রমিক নিহত হয়), কিংবা সংশ্লিষ্ট শ্রমিককে নির্ধারিত পরিমাণ অর্থ প্রদানের পর (যে ক্ষেত্রে কোন শ্রমিক আহত হয়), উক্ত অর্থের কত অংশ ঠিকাদার কর্তৃক প্রিন্সিপাল বা মূল মালিককে প্রদান করা উচিত, তাহা নির্ধারণের জন্য প্রধান পরিদর্শকের নিকট আবেদন করিতে পারিবেন এবং প্রধান পরিদর্শক আবেদন প্রাপ্তির পর ৪৫ দিনের মধ্যে বিধি মোতাবেক তা নিস্পত্তি করিবেন।"।

৪৭। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১৬৮ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ১৬৮ এ উল্লিখিত "কোন পোষ্য" শব্দদ্বয়ের পরিবর্তে "কোন ক্ষতিগ্রস্ত শ্রমিক নিজে অথবা পোষ্য" শব্দসমূহ প্রতিস্থাপিত হইবে।

৪৮। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১৭৬ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ১৭৬ এর দফা (ঘ) এর প্রান্তস্থিত দাড়ির পরিবর্তে সেমিকোলন প্রতিস্থাপিত হইবে এবং অতঃপর নিম্নরূপ নূতন দফা (ঙ) সংযোজিত হইবে, যথা:–

"(ঙ) যে প্রতিষ্ঠানের জন্য ট্রেড ইউনিয়ন গঠিত হইবে উক্ত প্রতিষ্ঠানের মোট শ্রম শক্তি বা সদস্যের শতকরা ২০ ভাগ মহিলা থাকিলে সে ক্ষেত্রে ইউনিয়ন নির্বাহী কমিটিতে ন্যূনতম ১০% মহিলা সদস্য থাকিতে হইবে:

তবে শর্ত থাকে যে, এই আইন দ্বারা যে ইউনিয়ন রেজিস্ট্রেশন হইবে সেই ইউনিয়ন এই আইন দ্বারা নিয়ন্ত্রিত হইবে।"।

৪৯। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১৭৭ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ১৭৭ এর বিদ্যমান বিধান উপ-ধারা (১) হিসাবে পুনঃ সংখ্যায়িত হইবে এবং অতঃপর নিম্নরূপ নূতন উপধারা (২) সংযোজিত হইবে, যথা:–

"(২) উপ-ধারা (১) এ বর্ণিত রেজিস্ট্রার অব ট্রেড ইউনিয়নস্ বলিতে শ্রম পরিচালক অথবা তাহার কর্তৃক ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন প্রতিনিধিকে বুঝাইবে।"।

৫০। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১৭৮ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ১৭৮ এর–

(ক) উপ-ধারা (২) এর দফা (ক) এর উপ-দফা (৩) এ উল্লিখিত "নাম" শব্দটির পরিবর্তে "নাম, পিতা ও মাতার নাম" শব্দসমূহ ও কমা প্রতিস্থাপিত হইবে;

(খ) উপ-ধারা (৩) এর পরিবর্তে নিম্নরূপ উপ-ধারা (৩) প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"(৩) শ্রম পরিচালক অথবা এতদ্‌সংশ্লিষ্ট বিষয়ে দায়িত্বপাপ্ত কর্মকর্তা উপ-ধারা (১) এর অধীন প্রতিষ্ঠানপুঞ্জের জন্য কোন ট্রেড ইউনিয়ন

রেজিস্ট্রেশন প্রাপ্তির পর আবেদনকারীর নিজ খরচে উহার একটি কপি কর্মকর্তাদের তালিকাসহ গণবিজ্ঞপ্তি প্রচার করিবেন।"।

৫১। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১৭৯ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ১৭৯ এর–

(ক) উপ-ধারা (১) এর–

(অ) দফা (জ) এর উল্লিখিত "হেফাজত" শব্দটির পরিবর্তে "সংরক্ষণ" শব্দটি প্রতিস্থাপিত হইবে;

(আ) দফা (ঞ) প্রান্তস্থিত "হইবে না" শব্দদ্বয়ের পর "এবং প্রতিষ্ঠানপুঞ্জের ক্ষেত্রে কর্মকর্তাগণের কার্যকালের মেয়াদ তিন বৎসরের বেশী হইবে না:" শব্দসমূহ ও কোলন সন্নিবেশিত হইবে এবং অতঃপর নিম্নরূপ শর্তাংশ সংযোজিত হইবে, যথা:–

"তবে শর্ত থাকে যে, রাষ্ট্রীয় জরুরী অবস্থা, প্রাকৃতিক দুর্যোগ (Force majure) বা অনুরূপ কোন কারণে ট্রেড ইউনিয়নের ক্ষেত্রে ২ বৎসর অথবা প্রতিষ্ঠানপুঞ্জের ক্ষেত্রে ৩ বৎসরের মধ্যে নির্বাচন অনুষ্ঠিত না হইলেও উক্ত কমিটিকে অবৈধ ঘোষণা করা যাইবে না।"।

(খ) উপ-ধারা (২) এর পর নিম্নরূপ নূতন উপ-ধারা (২ক) সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"(২ক) শ্রম পরিচালক অথবা এতদ্‌সংশ্লিষ্ট বিষয়ে দায়িত্বপ্রাপ্ত কর্মকর্তা সংশ্লিষ্ট প্রতিষ্ঠানটি সরেজমিন পরিদর্শন করিয়া অথবা প্রতিষ্ঠান কর্তৃপক্ষ হইতে তালিকা সংগ্রহ করিয়া ধারা ১৭৮ এর উপ-ধারা (২) এর দফা (ক) এর উপ-দফা (৫) এবং এই ধারায় বর্ণিত বিষয়াদির সঠিকতা যাঁচাই করিবেন।"।

(গ) উপ-ধারা (৫) এ উল্লিখিত "রেজিস্ট্রিকৃত ট্রেড ইউনিয়ন থাকিবে না" শব্দগুলির পরিবর্তে "রেজিস্ট্রেশন প্রদান করা যাইবে না" শব্দগুলি প্রতিস্থাপিত হইবে।

৫২। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১৮০ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ১৮০ এর উপ-ধারা (১) এর প্রান্তস্থিত দাড়ির পরিবর্তে কোলন প্রতিস্থাপিত হইবে এবং অতঃপর নিম্নরূপ নূতন শর্তাংশ সংযোজিত হইবে, যথা:–

"তবে শর্ত থাকে যে, রাষ্ট্রায়াত্ত শিল্প সেক্টরের ক্ষেত্রে ইউনিয়নের সদস্যরা ইচ্ছা পোষণ করিলে ইউনিয়নের কার্যনির্বাহী কমিটির মোট কর্মকর্তার শতকরা দশ ভাগকে নির্বাচিত করিতে পারিবে, যাহারা উক্ত প্রতিষ্ঠানে কর্মরত নয়।"।

৫৩। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১৮৩ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ১৮৩ এর উপ-ধারা (৩) এর–

(ক) দফা (ক) এর পরিবর্তে নিম্নরূপ দফা (ক) ও (কক) প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"(ক) বাস, মিনিবাস, ট্রাক, কাভার্ডভ্যান ইত্যাদি ব্যক্তি মালিকানাধীন যান্ত্রিক সড়ক পরিবহন;

(কক) রিক্সা, রিক্সাভ্যান, ঠেলাগাড়ী ইত্যাদি ব্যক্তি মালিকানাধীন অযান্ত্রিক সড়ক পরিবহন;";

(খ) দফা (ণ) এর প্রান্তস্থিত কোলনের পরিবর্তে সেমিকোলন প্রতিস্থাপিত হইবে এবং অতঃপর নিম্নরূপ পাঁচটি নূতন দফা (ত), (থ), (দ), (ধ) ও (ন) এবং কোলন সংযোজিত হইবে, যথা:–

"(ত) জাহাজ নির্মাণ;

(থ) জাহাজ পুনঃ প্রক্রিয়াজাতকরণ (রিসাইক্লিং);

(দ) নির্মাণ শ্রমিক;

(ধ) চাতাল বা চাল কল শ্রমিক;

(ন) কৃষি খামার:"।

৫৪। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ১৮৭ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ১৮৭ এ উল্লিখিত ", সাধারণ সম্পাদক, সাংগঠনিক সম্পাদক অথবা কোষাধ্যক্ষকে তাহার" শব্দগুলি ও কমাগুলির পরিবর্তে "ও সাধারণ সম্পাদকসহ কোন কর্মকর্তাকে তাহাদের" শব্দগুলি প্রতিস্থাপিত হইবে।

৫৫। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ২০০ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ২০০ এর–

(ক) উপ-ধারা (১) এ উল্লিখিত "দুই বা ততোধিক ট্রেড ইউনিয়ন" শব্দসমূহের পরিবর্তে "পাঁচ বা ততোধিক ট্রেড ইউনিয়ন এবং একাধিক প্রশাসনিক বিভাগে ট্রেড ইউনিয়ন সংগঠন" শব্দগুলি প্রতিস্থাপিত হইবে;

(খ) উপ-ধারা (৫) এ উল্লিখিত "সম্মিলিতভাবে" শব্দটির পূর্বে "এবং একাধিক প্রশাসনিক বিভাগের ট্রেড ইউনিয়ন সংগঠন" শব্দগুলি সন্নিবেশিত হইবে।

(গ) উপ-ধারা (৫) এর পর নিম্নরূপ উপ-ধারা (৬) সংযোজিত হইবে, যথা:–

"(৬) উপ-ধারা (৫) এর বিধানবলে গঠিত সর্বনিম্ন দশটি জাতীয় ভিত্তিক ট্রেড ইউনিয়ন

ফেডারেশন সম্মিলিত হইয়া একটি জাতীয় ভিত্তিক কনফেডারেশন গঠন করিতে পারিবে।"।

৫৬। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ২০২ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ২০২ এর–

(ক) উপ–ধারা (২) এ উল্লিখিত "সেক্ষেত্রে" শব্দটির পর "ইউনিয়নসমূহ নিজেদের মধ্যে নির্বাচন কমিশনার মনোনয়নপূর্বক যৌথ দরকষাকষি প্রতিনিধি (CBA) নির্বাচনের ব্যবস্থা গ্রহণ করিবে অথবা" শব্দগুলি সন্নিবেশিত হইবে;

(খ) উপ–ধারা (২৫) এর পর নিম্নরূপ নূতন উপ-ধারা (২৬) সংযোজিত হইবে, যথা:–

"(২৬) প্রত্যেক মালিক তাহার প্রতিষ্ঠানে নির্বাচিত যৌথ দরকষাকষি প্রতিনিধি (CBA) এর জন্য বিধি দ্বারা নির্ধারিত পদ্ধতিতে অফিস কক্ষ বরাদ্দ করিবে।"।

৫৭। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ২০২ক সন্নিবেশ।– উক্ত আইনের ধারা ২০২ এর পর নিম্নরূপ ধারা ২০২ক সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"**২০২ক।** বিশেষজ্ঞ নিয়োগ।– (১) এই অধ্যায়ে যে বিধানই থাকুক না কেন যৌথ দরকষাকষি কার্যক্রম পরিচালনার ক্ষেত্রে মালিক অথবা যৌথ দরকষাকষি প্রতিনিধি (CBA) প্রয়োজন মনে করিলে বিশেষজ্ঞের সহায়তা গ্রহণ করিতে পারিবে।

(২) উপ-ধারা (১) এ উল্লিখিত বিশেষজ্ঞ সম্পর্কে কোন আপত্তি উত্থাপিত হইলে তাহা নিষ্পত্তির উদ্দেশ্যে যে কোন পক্ষ শ্রম পরিচালককে সালিশের জন্য অনুরোধ করিতে পারিবে।"।

৫৮। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ২০৫ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ২০৫ এর–

(ক) উপ-ধারা (১) এ উল্লিখিত "মালিক" শব্দটির পর "উক্ত প্রতিষ্ঠানে কর্মরত শ্রমিকদেরকে প্রত্যক্ষভাবে সম্পৃক্ত করিয়া" শব্দসমূহ সন্নিবেশিত হইবে;

(খ) উপ-ধারা (৬) এ উল্লিখিত "মনোনীত" শব্দটির পরিবর্তে "নির্বাচিত" শব্দটি প্রতিস্থাপিত হইবে;

(গ) উপ-ধারা (৬) এর পর নিম্নরূপ নূতন উপ-ধারা (৬ক) সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"(৬ক) যে প্রতিষ্ঠানে ট্রেড ইউনিয়ন নাই সেই প্রতিষ্ঠানে ট্রেড ইউনিয়ন গঠিত না হওয়া পর্যন্ত অংশগ্রহণকারী কমিটির শ্রমিক প্রতিনিধিগণ সংশ্লিষ্ট প্রতিষ্ঠানে শ্রমিক স্বার্থ সংশ্লিষ্ট কার্যক্রম পরিচালনা করিতে পারিবে।"।

(ঘ) উপ-ধারা (৯) এর পরিবর্তে নিম্নরূপ উপ-ধারা (৯), (১০) ও (১১) প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"(৯) অংশগ্রহণকারী কমিটিতে শ্রমিক পক্ষের নির্বাচিত বা মনোনীত কর্মকর্তা ও সদস্যদের কমিটির মেয়াদকালে তাহাদের সম্মতি ব্যতিরেকে মালিক বদলী করিবেন না।

(১০) অংশগ্রহণকারী কমিটির শ্রমিক প্রতিনিধিদেরকে কমিটির দায়িত্ব সংশ্লিষ্ট কার্যক্রম পরিচালনাকালে সরল বিশ্বাসে সম্পাদিত কাজের জন্য মালিক তাহাদের বিরুদ্ধে কোন অভিযোগ উত্থাপন বা প্রতিশোধমূলক ব্যবস্থা গ্রহণ করিবেন না।

(১১) অংশগ্রহণকারী কমিটির ক্ষেত্রে প্রযোজ্য এই ধারার বিধানাবলী, ইউনিট অংশগ্রহণকারী কমিটির ক্ষেত্রেও, যতদূর সম্ভব, প্রযোজ্য হইবে।"।

৫৯। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ২১১ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ২১১ এর উপ-ধারা (১) এর শর্তাংশে "তিন-চর্তুাংশ" শব্দগুলি ও হাইফেন এর পরিবর্তে "দুই-তৃতীয়াংশ" শব্দগুলি ও হাইফেন প্রতিস্থাপিত হইবে।

৬০। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ২১৩ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ২১৩তে উল্লিখিত "চুক্তির অধীন বা দ্বারা নিশ্চিত বা প্রদত্ত" শব্দগুলির পর "বা কোন প্রচলিত প্রথা বা কোন বিজ্ঞপ্তি বা কোন আদেশ বা কোন নোটিফিকেশন বা অন্য কোনভাবে স্বীকৃত" শব্দগুলি সন্নিবেশিত হইবে।

৬১। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ২১৪ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ২১৪ এর উপ-ধারা (৩) এর পর নিম্নরূপ নূতন উপ-ধারা (৩ক) সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"(৩ক) শ্রম আদালতের সদস্যগণ তাহাদের মতামত লিখিতভাবে শ্রম আদালতের চেয়ারম্যানকে জানাইতে পারিবেন এবং সদস্যগণ কোন মতামত

জানাইলে উহা মামলার রায়ে অবশ্যই উল্লেখ করিতে হইবে।"।

৬২। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ২১৫ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ২১৫ এর উপ-ধারা (২) এর "প্রথম শ্রেণীর ম্যাজিস্ট্রেটের" শব্দগুলির পরিবর্তে "প্রথম শ্রেণীর জুডিসিয়াল ম্যাজিস্ট্রেট বা মেট্রোপলিটন ম্যাজিস্ট্রেটের" শব্দগুলি প্রতিস্থাপিত হইবে।

৬৩। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ২৩২ এর প্রতিস্থাপন।– উক্ত আইনের ধারা ২৩২ এর পরিবর্তে নিম্নরূপ ধারা ২৩২ প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"**২৩২। অধ্যায়ের প্রয়োগ।**– (১) এই অধ্যায় নিম্নলিখিত যে কোন একটি শর্ত পূরণ করে এমন কোম্পানী বা প্রতিষ্ঠানের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য হইবে, যথা:–

(ক) কোন হিসাব বৎসরের শেষ দিনে উহার পরিশোধিত মূলধনের পরিমাণ অন্যূন এক কোটি টাকা;

(খ) কোন হিসাব বৎসরের শেষ দিনে উহার স্থায়ী সম্পদের মূল্য অন্যূন দুই কোটি টাকা;

(২) সরকার, সরকারি গেজেটে প্রজ্ঞাপন দ্বারা, উহাতে উল্লিখিত, অন্য কোন কোম্পানী ও প্রতিষ্ঠানের ক্ষেত্রেও এই অধ্যায় প্রয়োগ করিতে পারিবে।

(৩) উপ-ধারা (১) ও (২) এ যাহা কিছুই থাকুক না কেন, শতভাগ রপ্তানিমুখী শিল্প সেক্টর অথবা শতভাগ বৈদেশিক মুদ্রা বিনিয়োগকারী শিল্প সেক্টরের ক্ষেত্রে সরকার, বিধি দ্বারা, উক্ত সংশ্লিষ্ট সেক্টরে কর্মরত সুবিধাভোগীদের জন্য ক্রেতা ও মালিকের সমন্বয়ে সেক্টর ভিত্তিক কেন্দ্রীয়ভাবে একটি করিয়া তহবিল গঠন, তহবিল পরিচালনা বোর্ড গঠন, অনুদানের পরিমাণ নির্ধারণ ও আদায়ের পদ্ধতি এবং তহবিলের অর্থের ব্যবহারের বিধানসহ আনুষঙ্গিক অন্যান্য বিষয়ে প্রয়োজনীয় বিধান প্রণয়ন করিবে:

তবে শর্ত থাকে যে, এই ধারার উদ্দেশ্যপূরণকল্পে উক্ত বোর্ড, সরকারের পূর্বানুমোদন সাপেক্ষে, প্রবিধান প্রণয়ন করিতে পারিবে।

৬৪। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ২৩৩ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ২৩৩ এর উপ-ধারা (১) এর–

(ক) দফা (ঙ) এর পর নিম্নরূপ নূতন দফা (ঙঙ) সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"(ঙঙ) "মালিক" অর্থ কোন কোম্পানী বা প্রতিষ্ঠানের মালিক অথবা ব্যবস্থাপনা কর্তৃপক্ষ অথবা প্রধান নির্বাহী কিংবা তাহাদের স্থলাভিষিক্ত কোন ব্যক্তি;";

(খ) দফা (চ) এর "৮৭-গ" সংখ্যাগুলি, হাইফেন ও বর্ণের পরিবর্তে "১১৯" সংখ্যাগুলি প্রতিস্থাপিত হইবে;

(গ) দফা (ছ) ও (জ) এর পরিবর্তে যথাক্রমে নিম্নরূপ দফা (ছ), (জ) ও (ঝ) প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"(ছ) মুনাফার উদ্দেশ্যে পরিচালিত যে কোন প্রতিষ্ঠান, ব্যবসা প্রতিষ্ঠান, শিল্প, কারখানা, ব্যাংক, অর্থ লগ্নীকারী প্রতিষ্ঠান বা বীমা কোম্পানীর কাজ-কর্ম "শিল্প সম্পর্কিত কাজ-কর্ম" বলিয়া বিবেচিত হইবে অথবা উহা নিম্নলিখিত এক বা একাধিক কাজ-কর্মের সহিত সংশ্লিষ্ট থাকে, যথা:–

(অ) কোন দ্রব্য, সামগ্রী বা বস্তুকে প্রস্তুত, সংযোজন, নিখুত অথবা অন্য কোন স্বাভাবিক অথবা কৃত্রিম প্রক্রিয়ায় আনিয়া উহার আদি অবস্থার পরিবর্তন সাধন অথবা উহার মূল্য বৃদ্ধি করণ;

(আ) জাহাজ নির্মাণ ও পুনঃ প্রক্রিয়াজাতকরণ (রিসাইক্লিং);

(ই) পানি-শক্তিসহ বৈদ্যুতিক শক্তির পরিবর্তন, উৎপাদন, রূপান্তর , সঞ্চালন অথবা বিতরণ;

(ঈ) তেল এবং গ্যাসের মিশ্রণ, পরিশোধন বা শোধনসহ খনি, তেল কূপ অথবা খনিজ মওজুদের অন্যান্য উৎসে কাজ;

(উ) তেল অথবা গ্যাস বিতরণ ও বিপণন;

(ঊ) আকাশ বা সমুদ্র পথে মানুষ অথবা মালামাল পরিবহন;

(ঋ) সেবা প্রতিষ্ঠান যথা মোবাইল অপারেটর কোম্পানী, নির্মাণ প্রতিষ্ঠান; এবং

(এ) সরকার কর্তৃক, সরকারি গেজেটে প্রজ্ঞাপন দ্বারা, এই অধ্যায়ের উদ্দেশ্যে শিল্প সম্পর্কিত কাজ-কর্ম বলিয়া ঘোষিত অন্য কোন কাজ কর্মও ইহার অন্তর্ভূক্ত হইবে;

(জ) "শিল্প প্রতিষ্ঠান" বলিতে ধারা ২ এর দফা (৬১) তে উল্লিখিত এইরূপ কোন শিল্প প্রতিষ্ঠানকে বুঝাইবে যাহা মুনাফা লাভের উদ্দেশ্যে পরিচালিত হয়;

(ঝ) কোন কোম্পানীর "সুবিধাভোগী (beneficiary)" বলিতে শিক্ষানবিসসহ যে কোন ব্যক্তিকে বুঝাইবে যিনি মালিক কিংবা অংশীদার কিংবা পরিচালনা পর্ষদের সদস্য ব্যতীত পদ-মর্যাদা নির্বিশেষে উক্ত কোম্পানীতে অন্যূন নয় মাস যাবত চাকুরীতে নিযুক্ত রহিয়াছেন।"।

৬৫। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ২৩৪ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ২৩৪ এর–

(ক) উপ-ধারা (১) এর দফা (খ) এর পরিবর্তে নিম্নরূপ দফা (খ) প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"(খ) এর মালিক প্রত্যেক বৎসর শেষ হইবার অন্যূন নয় মাসের মধ্যে, পূর্ববর্তী বৎসরের নীট মুনাফার পাঁচ শতাংশ (৫%) অর্থ ৮০ ঃ ১০ ঃ ১০ অনুপাতে যথাক্রমে অংশগ্রহণ তহবিল, কল্যাণ তহবিল এবং বাংলাদেশ শ্রমিক কল্যাণ ফাউন্ডেশন আইন, ২০০৬ এর ধারা ১৪ এর অধীন স্থাপিত শ্রমিক কল্যাণ ফাউন্ডেশন তহবিলে প্রদান করিবে:

তবে শর্ত থাকে যে, কোন মালিক, এই বিধান কার্যকর হইবার অব্যবহিত পূর্বে, কোম্পানীর নীট মুনাফার এক শতাংশ (১%) অর্থ কল্যাণ তহবিলে জমা প্রদান করিয়া থাকিলে, ট্রাস্টি বোর্ড কল্যাণ তহবিলে জমাকৃত উক্ত অর্থের পঞ্চাশ শতাংশ (৫০%) অর্থ উপরোল্লিখিত শ্রমিক কল্যাণ ফাউন্ডেশন তহবিলে জমা প্রদান করিতে বাধ্য থাকিবে।"।

(খ) উপ-ধারা (২) এর "তহবিলদ্বয়ে", দুইবার উল্লিখিত, শব্দের পরিবর্তে, উভয় স্থানে, "তহবিলসমূহে" শব্দ প্রতিস্থাপিত হইবে।

৬৬। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ২৩৫ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ২৩৫ এর উপ-ধারা (৭) এর পর নিম্নরূপ একটি নূতন উপ-ধারা (৮) সংযোজিত হইবে, যথা:–

"(৮) উপ-ধারা (৫) এর দফা (ক) এ অধীন সরকার কর্তৃক কোন ট্রাস্টি বোর্ড বাতিল করা হইলে অথবা উহার চেয়ারম্যান বা কোন সদস্যকে অপসারণ করা হইলে উক্ত বোর্ডের সদস্যবৃন্দ অথবা উহার চেয়ারম্যান বা সংশ্লিষ্ট সদস্য ট্রাস্টি বোর্ডে পুনঃনির্বাচিত বা মনোনীত হইতে পারিবেন না।"।

৬৭। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ২৩৬ এর প্রতিস্থাপন।– উক্ত আইনের ধারা ২৩৬ এর পরিবর্তে নিম্নরূপ ধারা ২৩৬ প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"২৩৬। জরিমানা, অর্থ আদায়, ইত্যাদি।– (১) যে ক্ষেত্রে কোন কোম্পানী বা ট্রাস্টি বোর্ড ধারা ২৩৪ এর বিধানসমূহ প্রতিপালন করিতে ব্যর্থ হয়, সেইক্ষেত্রে সরকার, আদেশ দ্বারা উক্ত আদেশে উল্লিখিত সময়ের মধ্যে, সংশ্লিষ্ট বিধান অনুযায়ী কার্য সম্পাদনের জন্য নির্দেশ প্রদান করিতে পারিবে।

(২) যদি কোন কোম্পানী বা ট্রাস্টি বোর্ড উপ-ধারা (১) এর অধীন প্রদত্ত আদেশ অনুযায়ী নির্ধারিত সময়ের মধ্যে কোন কার্য সম্পাদনে ব্যর্থ হয় তাহা হইলে সরকার, আদেশ দ্বারা, উক্ত কোম্পানীর প্রত্যেক পরিচালক, ব্যবস্থাপক অথবা উহার ব্যবস্থাপনা কাজের সহিত প্রত্যক্ষ বা পরোক্ষভাবে দায়িত্বে নিয়োজিত সংশ্লিষ্ট কর্মকর্তাকে অথবা, ক্ষেত্রমত, সংশ্লিষ্ট ট্রাস্টি বোর্ডের চেয়ারম্যান, সদস্য বা উহার ব্যবস্থাপনার দায়িত্বে নিয়োজিত ব্যক্তি বা ব্যক্তিবর্গকে অনধিক ০১ (এক) লক্ষ টাকা এবং অব্যাহত ব্যর্থতার ক্ষেত্রে, ব্যর্থতার প্রথম তারিখের পর হইতে প্রত্যেক দিনের জন্য আরও ০৫ (পাঁচ) হাজার টাকা করিয়া জরিমানা আরোপ করিয়া পরবর্তী ৩০ (ত্রিশ) দিনের মধ্যে জরিমানার মোট অর্থ পরিশোধের জন্য নির্দেশ প্রদান করিতে পারিবে:

তবে শর্ত থাকে যে, কোন ব্যক্তি উল্লিখিত বিধান পুনরায় লংঘন করিলে বা প্রতিপালনে ব্যর্থ হইলে তাহার বিরুদ্ধে দ্বিগুণ জরিমানা আরোপিত হইবে।

(৩) ধারা ২৩৪ এর অধীন প্রদেয় কোন অর্থ অপরিশোধিত থাকিলে এবং এই ধারার অধীন আরোপিত জরিমানা, সংশ্লিষ্ট আদেশে উল্লিখিত তারিখের মধ্যে পরিশোধ করা না হইলে, উক্ত অপরিশোধিত অর্থ ও জরিমানা সরকারি দাবী হিসাবে গণ্য হইবে এবং উহা Public Demands Recovery Act, 1913 (Act No. IX of 1913) এর বিধান অনুযায়ী আদায়যোগ্য হইবে।

(৪) উপ-ধারা (১) ও (২) এর অধীন কোন আদেশের দ্বারা সংক্ষুব্ধ কোন ব্যক্তি উহা পুনর্বিবেচনার জন্য সরকারের নিকট, উক্ত আদেশের ৩০ (ত্রিশ) দিনের মধ্যে, দরখাস্ত পেশ করিতে পারিবেন এবং উক্তরূপ দরখাস্ত প্রাপ্তির পর সরকার অনধিক ৪৫ (পঁয়তাল্লিশ) দিনের মধ্যে বিষয়টি পুনর্বিবেচনা করতঃ যথাযথ আদেশ প্রদান করিবে এবং বিষয়টি সংশ্লিষ্ট ব্যক্তি, কোম্পানী বা ট্রাস্টি বোর্ডকে অবহিত করিবে।

(৫) উপ-ধারা (৪) এর অধীন সরকার কর্তৃক প্রদত্ত আদেশ চূড়ান্ত বলিয়া গণ্য হইবে।"।

৬৮। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ২৪০ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ২৪০ এর উপ-ধারা (১১) এর পরিবর্তে নিম্নরূপ উপ-ধারা (১১) প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"(১১) অংশগ্রহণ তহবিলের অর্থ সরকারি মালিকানাধীন বিনিয়োগযোগ্য কোন খাতে বিনিয়োগ করা যাইবে।"।

৬৯। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ২৪১ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ২৪১ এর–

(ক) উপ-ধারা (১) এর–

(অ) "শ্রমিক" শব্দের পরিবর্তে "সুবিধাভোগী" শব্দ প্রতিস্থাপিত হইবে;

(আ) "সুবিধা" শব্দের পর "সমান অনুপাতে" শব্দগুলি সন্নিবেশিত হইবে; এবং

(খ) উপ-ধারা (২) এর "শ্রমিক" শব্দের পরিবর্তে "সুবিধাভোগী" শব্দ প্রতিস্থাপিত হইবে।

৭০। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ২৪২ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ২৪২ এর–

(ক) উপ-ধারা (১) এর "শ্রমিকগণের" শব্দের, দুইবার উল্লিখিত, পরিবর্তে উভয় স্থানে "সুবিধাভোগীগণের" শব্দ প্রতিস্থাপিত হইবে;

(খ) উপ-ধারা (২) এর "শ্রমিক" শব্দের পরিবর্তে "সুবিধাভোগী" শব্দ প্রতিস্থাপিত হইবে;

(গ) উপ-ধারা (৩) এর "শ্রমিকের" শব্দের, দুইবার উল্লিখিত, পরিবর্তে উভয় স্থানে "সুবিধাভোগীর" শব্দ প্রতিস্থাপিত হইবে;

(ঘ) উপ-ধারা (৪) এর "শ্রমিক" শব্দের পরিবর্তে "সুবিধাভোগী" শব্দ প্রতিস্থাপিত হইবে;

(ঙ) উপ-ধারা (৫) এর "শ্রমিক" শব্দের পরিবর্তে "সুবিধাভোগী" শব্দ প্রতিস্থাপিত হইবে; এবং

(চ) উপ-ধারা (৬) এর "শ্রমিকের" শব্দের পরিবর্তে "সুবিধাভোগীর" শব্দ প্রতিস্থাপিত হইবে।

৭১। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ২৪৩ এর প্রতিস্থাপন।– উক্ত আইনের ধারা ২৪৩ এর পরিবর্তে নিম্নরূপ ধারা ২৪৩ প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"**২৪৩। কল্যাণ তহবিলের ব্যবহার।**– কল্যাণ তহবিলে জমাকৃত অর্থ, এই অধ্যায়ের বিধানাবলী প্রতিপালন সাপেক্ষে, ট্রাস্টি বোর্ড যেভাবে স্থির করিবে সেইভাবে এবং সেই উদ্দেশ্যে ব্যবহার করা যাইবে, এবং বোর্ড তৎসম্পর্কে সরকারকে অবহিত করিবে।"।

৭২। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ২৬৬ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ২৬৬ এর উপ-ধারা (৬) এর পর নিম্নরূপ দুইটি নূতন উপ-ধারা (৭) ও (৮) সংযোজিত হইবে, যথা:–

"(৭) কোন ব্যক্তি ট্রাস্টি বোর্ডের সদস্য হইতে পারিবেন না, যদি তিনি–

(ক) নৈতিক স্খলনজনিত কোন ফৌজদারী মামলায় দোষী সাব্যস্ত হন;

(খ) উপযুক্ত আদালত কর্তৃক দেউলিয়া ঘোষিত হইবার পর পাঁচ বৎসর অতিবাহিত না হয়;

(গ) উপযুক্ত আদালত কর্তৃক মানসিক ভারসাম্যহীন বা বুদ্ধিভ্রষ্ট বলিয়া ঘোষিত হন।

(৮) ট্রাস্টি বোর্ড উহার কার্যক্রম সুষ্ঠুভাবে সম্পাদনের লক্ষ্যে, এতদুদ্দেশ্যে সরকারের পূর্বানুমোদন সাপেক্ষে, প্রবিধানমালা প্রণয়নপূর্বক প্রয়োজনীয় সংখ্যক জনবল নিয়োগ করিতে পারিবে।"।

৭৩। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ২৭৪ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ২৭৪ এ উল্লিখিত "এবং যাহাতে শিক্ষাধীনতাযোগ্য পেশায় বা বৃত্তিতে অন্যূন পাঁচ জন শ্রমিক নিয়োজিত আছেন" শব্দগুলি বিলুপ্ত হইবে।

৭৪। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ২৭৫ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ২৭৫ এর দফা (ক) এর পরিবর্তে নিম্নরূপ দফা (ক) প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"(ক) "যোগ্য কর্তৃপক্ষ" অর্থ প্রধান পরিদর্শক অথবা তদ্‌কর্তৃক ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন কর্মকর্তা;"।

৭৫। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ২৭৭ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ২৭৭ এর দফা (গ) এর শেষ প্রান্তস্থিত "শিক্ষাধীন হিসাবে প্রশিক্ষণ প্রদান করিবেন" শব্দগুলির পর "এবং শিক্ষাধীন হিসাবে প্রশিক্ষণ গ্রহণকারী মনোনয়নের ক্ষেত্রে প্রতিবন্ধী শ্রমিকদের অগ্রাধিকার প্রদান করিবেন" শব্দগুলি সংযোজিত হইবে।

৭৬। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ২৮৬ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ২৮৬ এর–

(ক) উপ-ধারা (১) এর "পাঁচ হাজার" শব্দগুলির পরিবর্তে "পঁচিশ হাজার" শব্দগুলি প্রতিস্থাপিত হইবে;

(খ) উপ-ধারা (২) এর পর নিম্নরূপ একটি নূতন উপ-ধারা (৩) সংযোজিত হইবে, যথা:–

"(৩) আদালত, উপ-ধারা (২) এর অতিরিক্ত হিসাবে, চতুর্থ অধ্যায়ের যে সুবিধা হইতে শ্রমিককে বঞ্চিত করা হইয়াছে, সেই সুবিধা প্রদানের জন্য সংশ্লিষ্ট মালিককে আদেশ প্রদান করিবে।"।

৭৭। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ৩০৬ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৩০৬ এর–

(ক) উপ-ধারা (১) এর "তিন মাস" শব্দগুলির পরিবর্তে "ছয় মাস" এবং "পাঁচ হাজার" শব্দগুলির পরিবর্তে "পঁচিশ হাজার" শব্দগুলি প্রতিস্থাপিত হইবে;

(খ) উপ-ধারা (২) এর "এক হাজার" শব্দগুলির পরিবর্তে "দশ হাজার" শব্দগুলি প্রতিস্থাপিত হইবে;

৭৮। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ৩০৭ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৩০৭ এর "পাঁচ হাজার" শব্দগুলির পরিবর্তে "পঁচিশ হাজার" শব্দগুলি প্রতিস্থাপিত হইবে।

৭৯। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ৩১৩ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৩১৩ এর উপ-ধারা (২) এর দফা (খ) এ উল্লিখিত "ধারা ২৯৮" শব্দ ও সংখ্যাটির পর "বা ৩০১" শব্দ ও সংখ্যাটি সন্নিবেশিত হইবে।

৮০। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ৩১৭ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৩১৭ এর–

(ক) উপ-ধারা (১) এর "উপ শ্রম পরিচালক এবং সহকারী শ্রম পরিচালক" শব্দগুলির পরিবর্তে "উপ শ্রম পরিচালক, সহকারী শ্রম পরিচালক এবং শ্রম কর্মকর্তা" শব্দগুলি ও কমা প্রতিস্থাপিত হইবে;

(খ) উপ-ধারা (২) এর "উপ শ্রম পরিচালক বা সহকারী শ্রম পরিচালক" শব্দগুলির পরিবর্তে "উপ শ্রম পরিচালক, সহকারী শ্রম পরিচালক বা শ্রম কর্মকর্তা" শব্দগুলি ও কমা প্রতিস্থাপিত হইবে;

(গ) উপ-ধারা (৩) এর "উপ শ্রম পরিচালক বা সহকারী শ্রম পরিচালক" শব্দগুলির পরিবর্তে "উপ শ্রম পরিচালক, সহকারী শ্রম পরিচালক এবং শ্রম কর্মকর্তার" শব্দগুলি ও কমা প্রতিস্থাপিত হইবে;

(ঘ) উপ-ধারা (৫) এর "উপ শ্রম পরিচালক বা সহকারী শ্রম পরিচালকের" শব্দগুলির পরিবর্তে "উপ শ্রম পরিচালক, সহকারী শ্রম পরিচালক বা শ্রম কর্মকর্তার" শব্দগুলি ও কমা প্রতিস্থাপিত হইবে।

৮১। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ৩১৮ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৩১৮ এর–

(ক) উপ-ধারা (১) এর "সহকারী প্রধান পরিদর্শক অথবা পরিদর্শক" শব্দগুলির পরিবর্তে "সহকারী প্রধান পরিদর্শক, পরিদর্শক অথবা সহকারী পরিদর্শক" শব্দগুলি ও কমা প্রতিস্থাপিত হইবে;

(খ) উপ-ধারা (২) এর "সহকারী প্রধান পরিদর্শক অথবা পরিদর্শক" শব্দগুলির পরিবর্তে "সহকারী প্রধান পরিদর্শক, পরিদর্শক অথবা সহকারী পরিদর্শক" শব্দগুলি ও কমা প্রতিস্থাপিত হইবে;

(গ) উপ-ধারা (৪) এর "সহকারী প্রধান পরিদর্শক এবং পরিদর্শকের" শব্দগুলির পরিবর্তে "সহকারী প্রধান পরিদর্শক, পরিদর্শক এবং সহকারী পরিদর্শকের" শব্দগুলি ও কমা প্রতিস্থাপিত হইবে;

(ঘ) উপ-ধারা (৫) এর "সহকারী প্রধান পরিদর্শক বা পরিদর্শকের" শব্দগুলির পরিবর্তে "সহকারী প্রধান পরিদর্শক, পরিদর্শক বা সহকারী পরিদর্শকের" শব্দগুলি ও কমা প্রতিস্থাপিত হইবে।

৮২। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইনের ধারা ৩১৯ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৩১৯ এর–

(ক) উপ-ধারা (১) এর "সহকারী প্রধান পরিদর্শক বা পরিদর্শকের" শব্দগুলির পরিবর্তে "সহকারী প্রধান পরিদর্শক, পরিদর্শক বা সহকারী পরিদর্শকের" শব্দগুলি ও কমা প্রতিস্থাপিত হইবে;

(খ) উপ-ধারা (৫) এর নিম্নরূপ নূতন উপ-ধারা (৬) সংযোজিত হইবে, যথা:–

(৬) প্রধান পরিদর্শক বা তাহার নিকট হইতে এতদুদ্দেশ্যে ক্ষমতাপ্রাপ্ত তাহার অধীনস্থ কোন

কর্মকর্তা, কারখানা কিংবা শিল্প প্রতিষ্ঠান এর নকশা অনুমোদন, লাইসেন্স প্রদান ও নবায়ন, শ্রেণী পরিবর্তন ও সম্প্রসারণের অনুমতি প্রদান ইত্যাদি সকল ক্ষেত্রে সরেজমিনে পরিদর্শনপূর্বক প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা গ্রহণ করিবেন।

৮৩। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ৩২৩ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৩২৩ এর উপ-ধারা (২) এর–

(ক) দফা (গ) এর পর নিম্নরূপ একটি নূতন দফা (গগ) সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"(গগ) বাণিজ্য মন্ত্রণালয়ের সচিব, পদাধিকারবলে;";

(খ) দফা (ছ) এর পর নিম্নরূপ নূতন দফা (ছছ) সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"(ছছ) শিল্পাঞ্চল পুলিশের মহা পরিচালক, পদাধিকারবলে;"

(গ) দফা (ঝ) এর পর নিম্নরূপ একটি নূতন দফা (ঝঝ) সন্নিবেশিত হইবে, যথা:–

"(ঝঝ) শিল্প, স্বাস্থ্য ও সেইফটি বিষয়ে সরকার কর্তৃক নিযুক্ত পাঁচজন বিশেষজ্ঞ ব্যক্তি;"।

(ঘ) এই ধারার যে সকল স্থানে "নিরাপত্তা" শব্দটি রহিয়াছে সেই সকল স্থানে উক্ত শব্দটির পরিবর্তে "সেইফটি" শব্দটি প্রতিস্থাপিত হইবে।

৮৪। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ৩২৬ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৩২৬ এর–

(ক) উপ-ধারা (১) এর দফা (ক) এর শেষ প্রান্ত স্থিত সেমিকোলন চিহ্নের পরিবর্তে কোলন চিহ্ন প্রতিস্থাপিত হইবে এবং অতঃপর নিম্নরূপ নূতন শর্তাংশ সংযোজিত হইবে, যথা:–

"তবে শর্ত থাকে যে, উক্ত ক্ষেত্রে যথাযথ কর্তৃপক্ষ কর্তৃক অনুমোদিত কারখানা ভবনের নক্সার (Structural Design) সহিত কারখানার মেশিন স্থাপনের নক্সার (Factory Layout Plan) কাঠামোগত কোন ব্যত্যয় বা পরিবর্তন ঘটানো যাইবে না;";

(খ) উপ-ধারা (২) এর "দুই মাসের মধ্যে কোন আদেশ দরখাস্তকারীকে প্রদান করা না হয় তাহা হইলে, প্রার্থীত অনুমতি প্রদান করা হইয়াছে বলিয়া গণ্য হইবে" শব্দগুলি ও কমার পরিবর্তে "তিন মাসের মধ্যে প্রধান পরিদর্শকের কোন আদেশ অথবা নির্দেশনা দরখাস্তকারীকে প্রদান না করিলে সংক্ষুব্ধ প্রতিষ্ঠান মালিক পরবর্তী ত্রিশ দিনের মধ্যে প্রতিকার চাহিয়া সরকারের নিকট আবেদন করিতে পারিবে" শব্দগুলি ও কমা প্রতিস্থাপিত হইবে।

৮৫। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ৩৩৮ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৩৩৮ এর–

(ক) উপ-ধারা (১) এর দফা (ক) এর "পায়খানা, পেশাবখানা," শব্দগুলি ও কমাগুলির পরিবর্তে "শৌচাগার, প্রক্ষালনকক্ষ" শব্দগুলি ও কমা প্রতিস্থাপিত হইবে;

(খ) উপ-ধারা (৩) এর "পায়খানা, পেশাবখানা" শব্দগুলি ও কমার পরিবর্তে "শৌচাগার, প্রক্ষালনকক্ষ" শব্দগুলি ও কমা প্রতিস্থাপিত হইবে।

৮৬। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ৩৪৫ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৩৪৫ এর "মহিলা এবং পুরুষ" শব্দগুলির পরিবর্তে "মহিলা, পুরুষ এবং প্রতিবন্ধী" শব্দগুলি ও কমা এবং "নারী-পুরুষ" শব্দগুলি ও হাইফেনের পরিবর্তে "নারী-পুরুষ-প্রতিবন্ধী" শব্দগুলি ও হাইফেনগুলি প্রতিস্থাপিত হইবে।

৮৭। ২০০৬ সনের ৪২ নং আইন এর ধারা ৩৫১ এর সংশোধন।– উক্ত আইনের ধারা ৩৫১ এর–

(ক) উপ-ধারা (১) এর "সরকারী গেজেটে প্রজ্ঞাপন দ্বারা," শব্দগুলি ও কমার পর "সমন্বিতভাবে একক অথবা পৃথক পৃথক" শব্দগুলি সন্নিবেশিত হইবে;

(খ) উপ-ধারা (২) এর–

(অ) দফা (ক) এর উপ-দফা (৬) এর পরিবর্তে নিম্নরূপ উপ-দফা (৬) প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা:–

"(৬) কোন প্রতিষ্ঠানের জন্য শৌচাগার ও প্রক্ষালনকক্ষের সংখ্যা নির্ধারণ;";

(আ) দফা (খ) এর উপ-দফা (৫) এর শেষ প্রান্ত স্থিত দাঁড়ি চিহ্নের পরিবর্তে কোলন চিহ্ন প্রতিস্থাপিত হইবে এবং অতঃপর নিম্নরূপ একটি নূতন উপ-দফা (৬) সংযোজিত হইবে, যথা:–

"(৬) কোন প্রতিষ্ঠানে অগ্নি নির্বাপক প্রতিরোধমূলক ব্যবস্থা সম্পর্কে অতিরিক্ত সতর্কতামূলক ব্যবস্থাদি নির্ধারণ।"।

মোঃ মাহ্‌ফুজুর রহমান
সচিব।